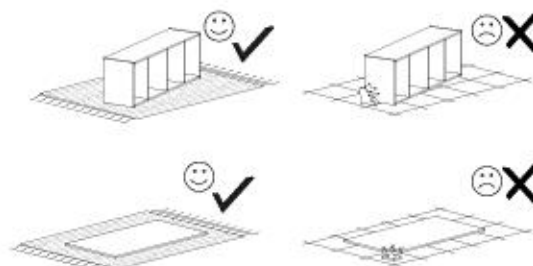
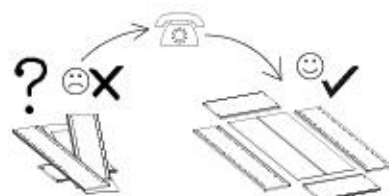
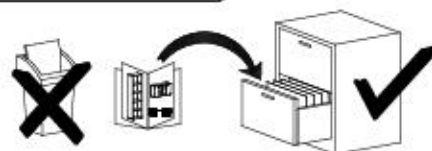
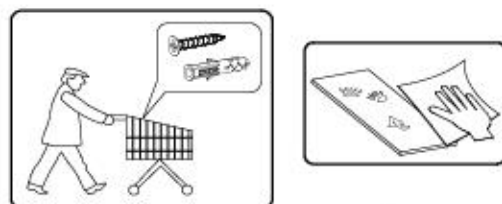
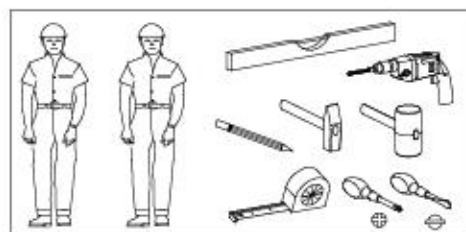


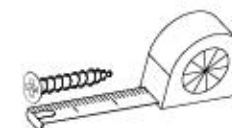
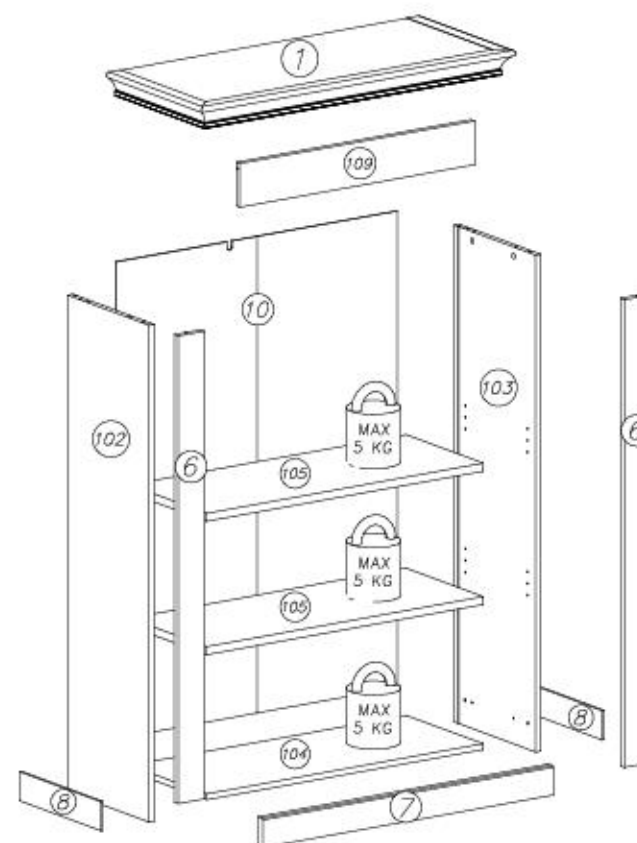


- (D) Montageanleitung  
 (NL) Handleiding voor de montage  
 (TR) Montaj talimatı  
 (F) Notice de montage  
 (CZ) Montážní návod  
 (HU) Szerelési útmutató  
 (GB) Assembly Instructions  
 (PL) Instrukcja montażu  
 (RU) Инструкция по монтажу  
 (IT) Istruzioni di montaggio  
 (SK) Návod na montáž  
 (RO) Instrucțiuni de montaj  
 (ES) Instrucciones de montaje  
 (TR) Montaj Talimatı



07.09.2021

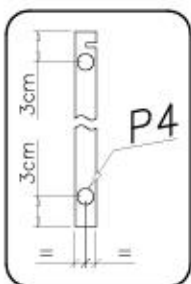
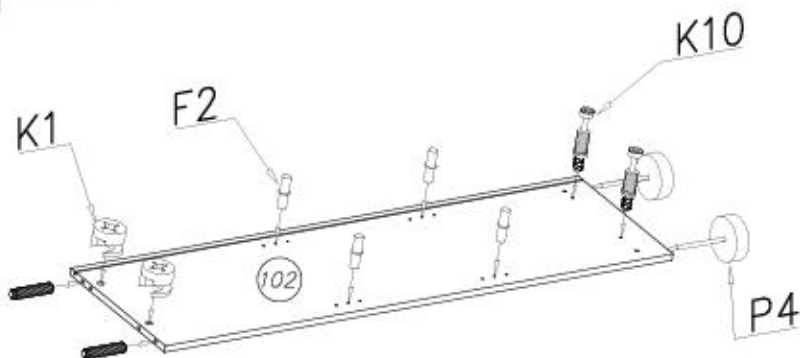
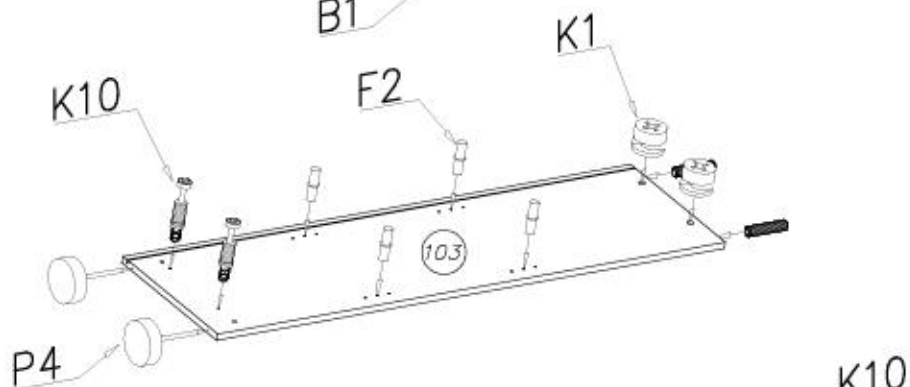
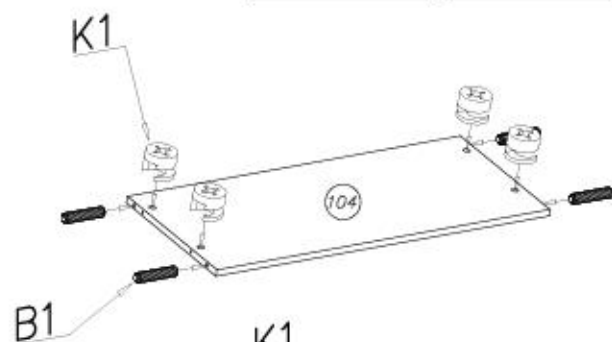
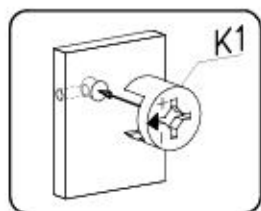
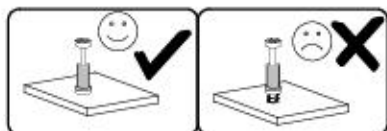
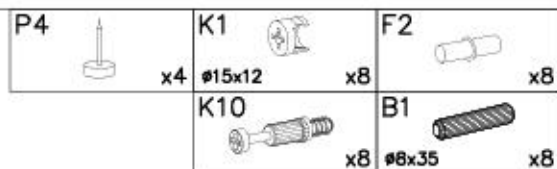
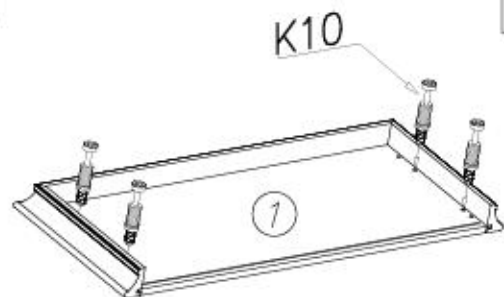
| nr  | L[mm] | B[mm] | T[mm] | Meșura | Colț |
|-----|-------|-------|-------|--------|------|
| 1   | 983   | 439   | 70    | 1      | 2/2  |
| 102 | 1363  | 376   | 16    | 1      | 1/2  |
| 103 | 1363  | 376   | 16    | 1      | 1/2  |
| 104 | 894   | 356   | 16    | 1      | 2/2  |
| 105 | 894   | 351   | 22    | 2      | 2/2  |
| 6   | 1283  | 85    | 18    | 2      | 1/2  |
| 7   | 940   | 80    | 22    | 1      | 1/2  |
| 8   | 376   | 80    | 6     | 2      | 1/2  |
| 109 | 758   | 120   | 16    | 1      | 1/2  |
| 10  | 1306  | 906   | 3     | 1      | 1/2  |



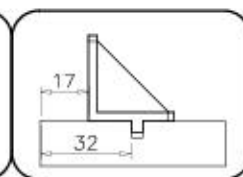
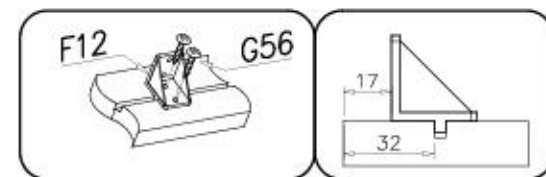
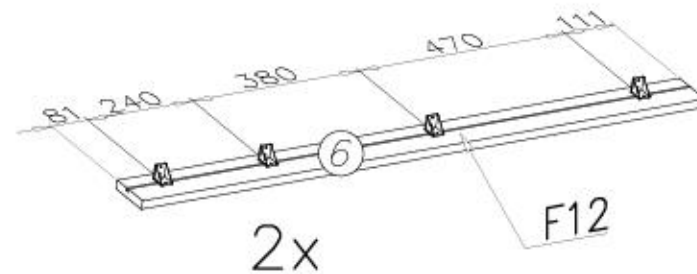
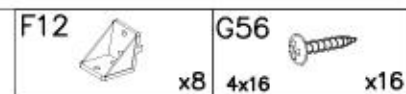
|                    |                   |                      |            |
|--------------------|-------------------|----------------------|------------|
| G56<br>4x16<br>x56 | F2<br>x8          | I7<br>ø18<br>x8      | M11<br>x1  |
| K1<br>ø15x12<br>x8 | M1<br>x2          | I1<br>x12            | P4<br>x4   |
| K10<br>x8          | B1<br>ø8x35<br>x8 | G34<br>3,5x16<br>x18 | F12<br>x14 |



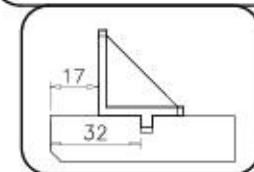
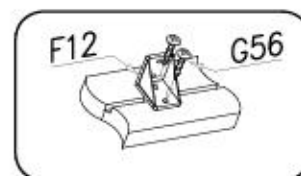
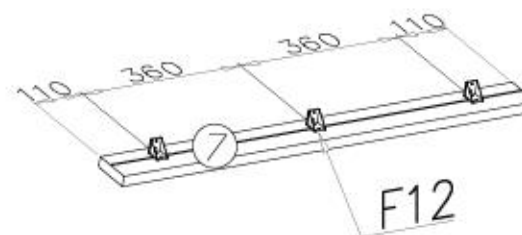
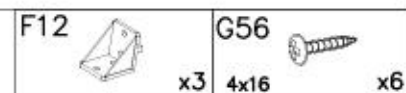
I



II

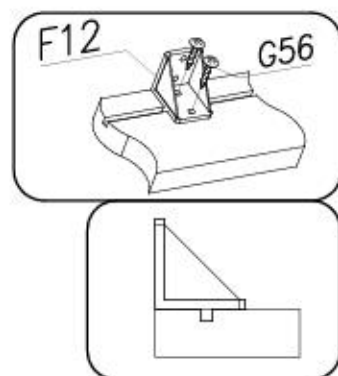
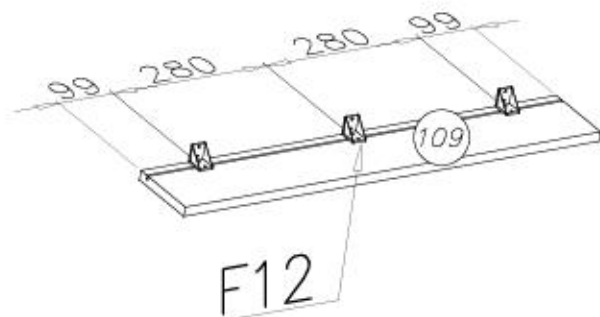
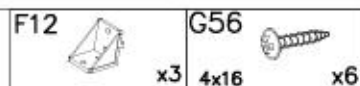


III

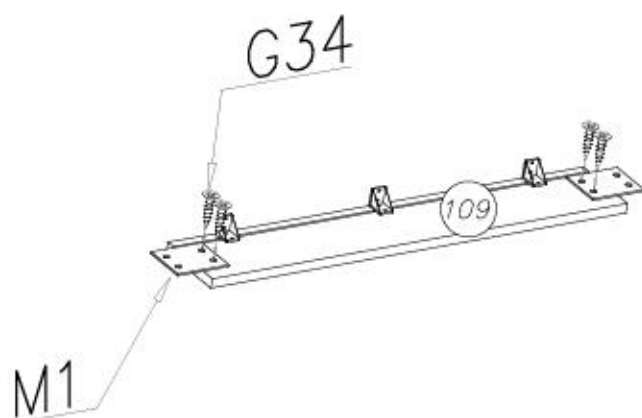
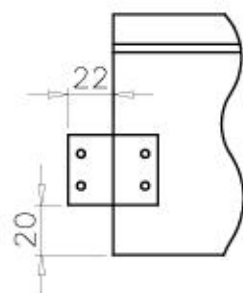
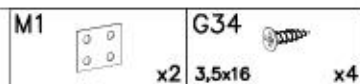




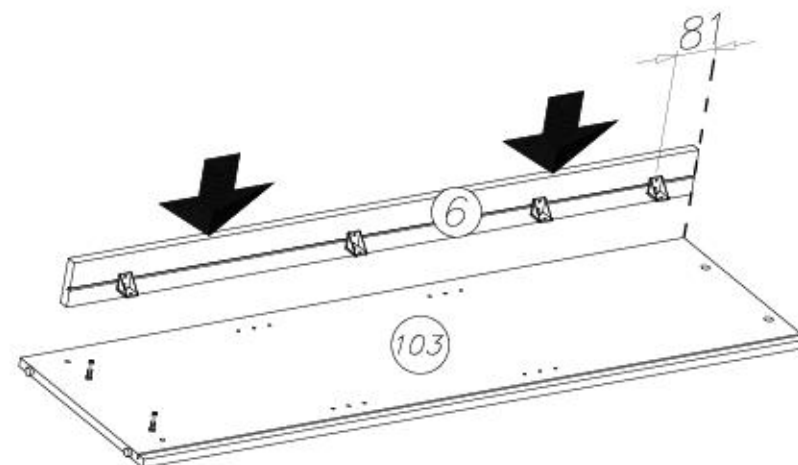
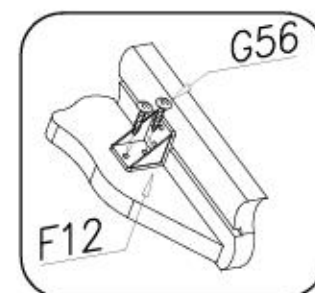
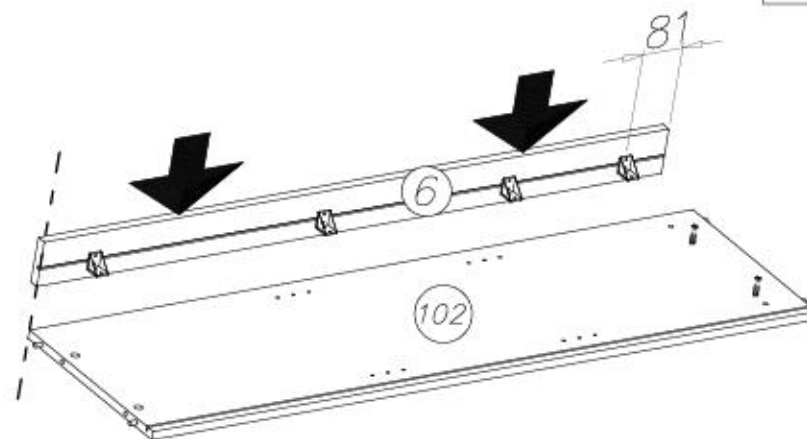
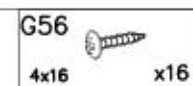
IV



V

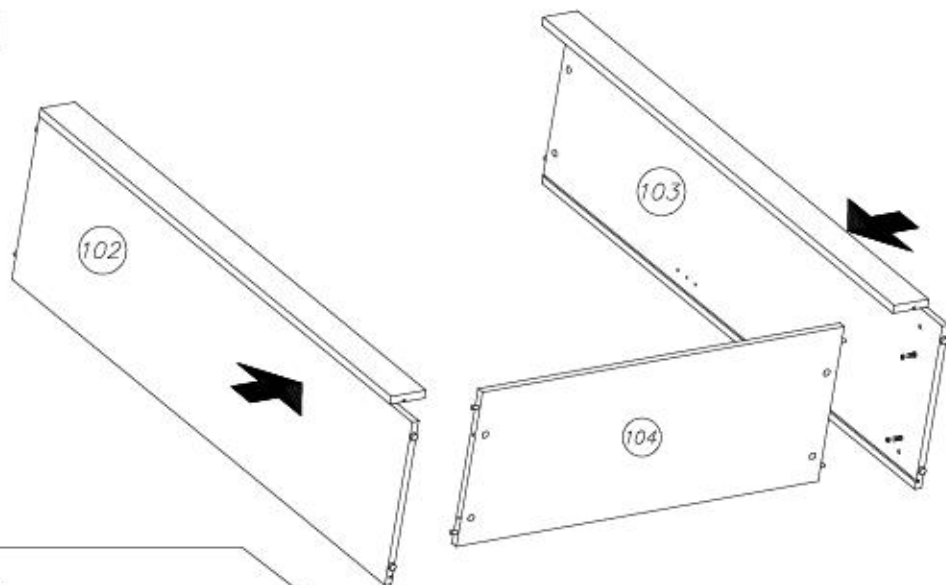


VI

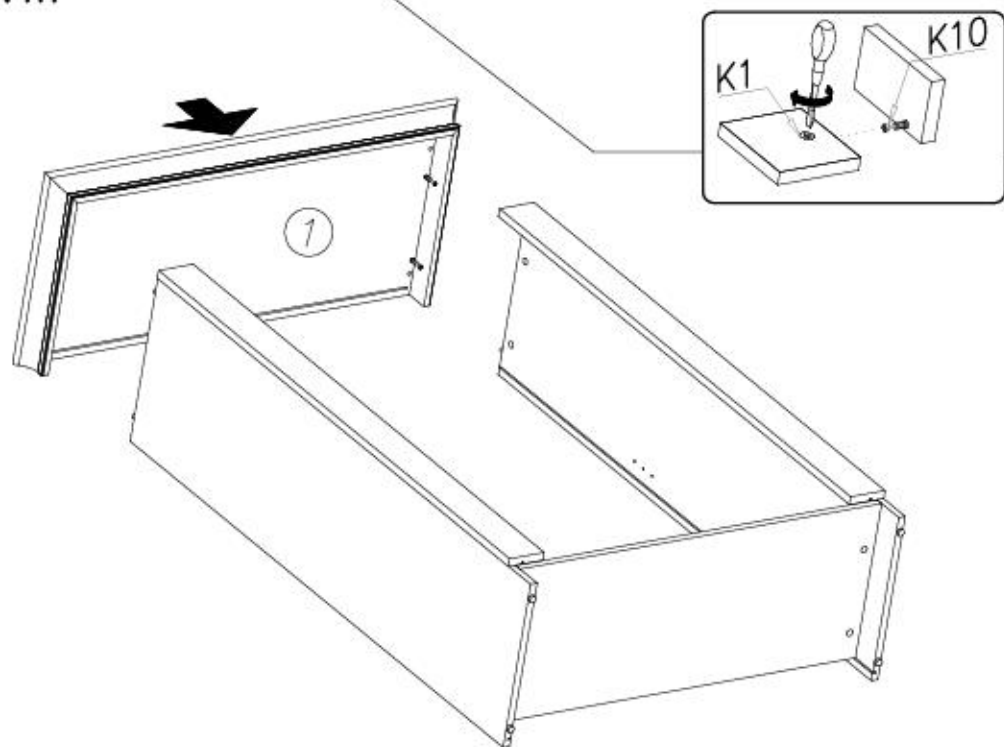




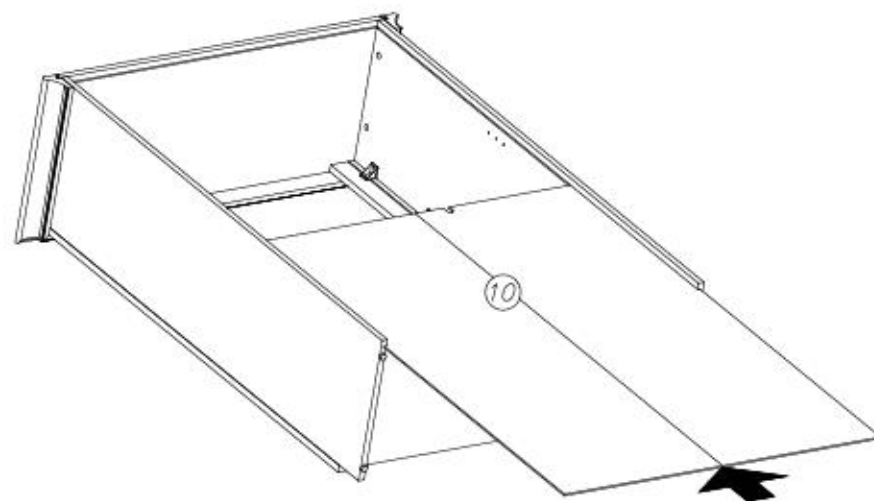
VII



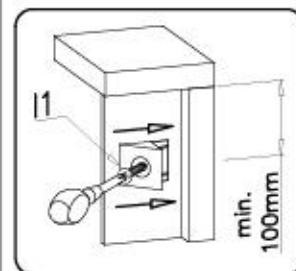
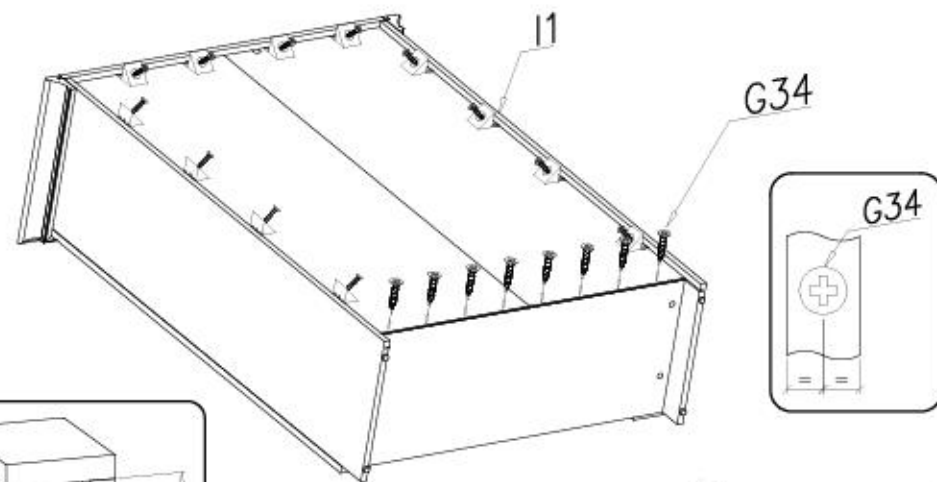
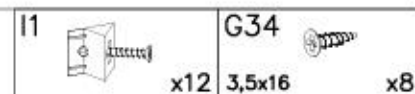
VIII



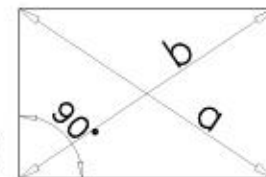
IX



X



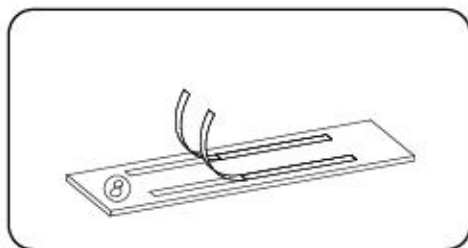
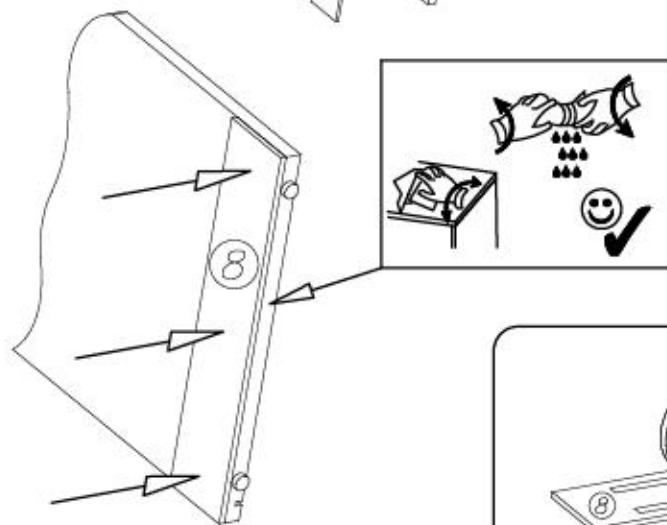
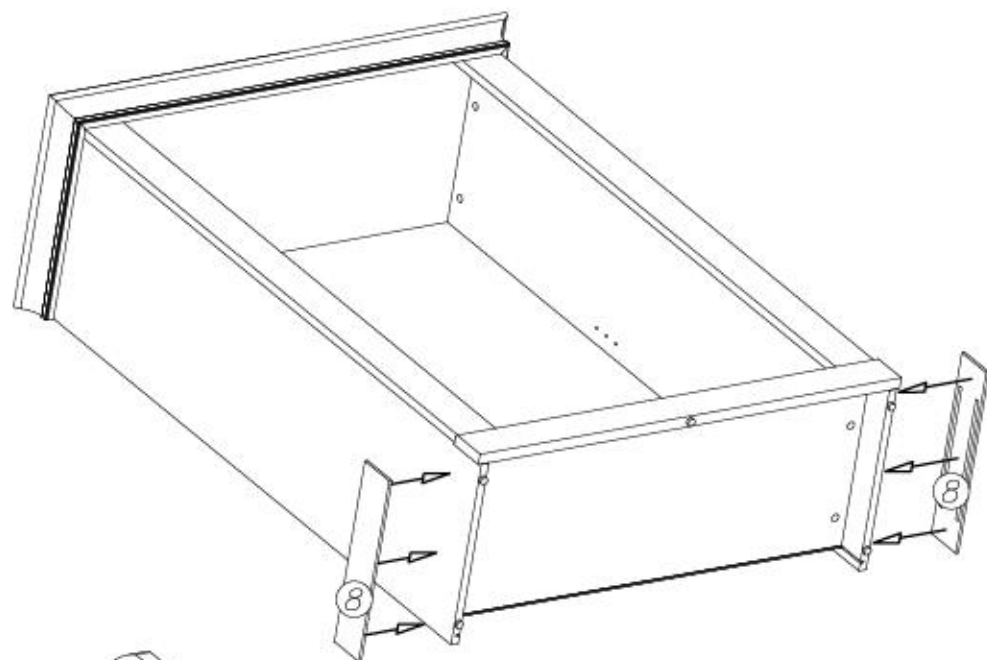
a=b







XI

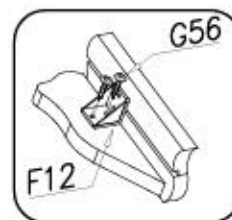
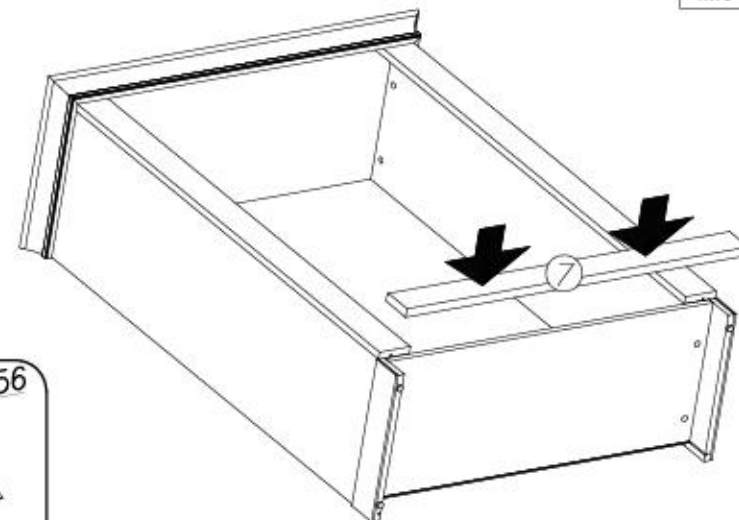


XII

G56

4x16

x6



XIII

G56

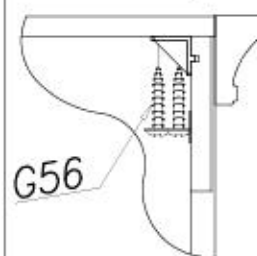
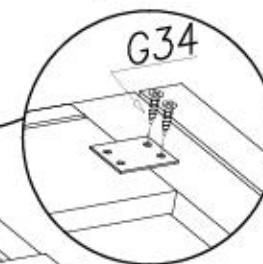
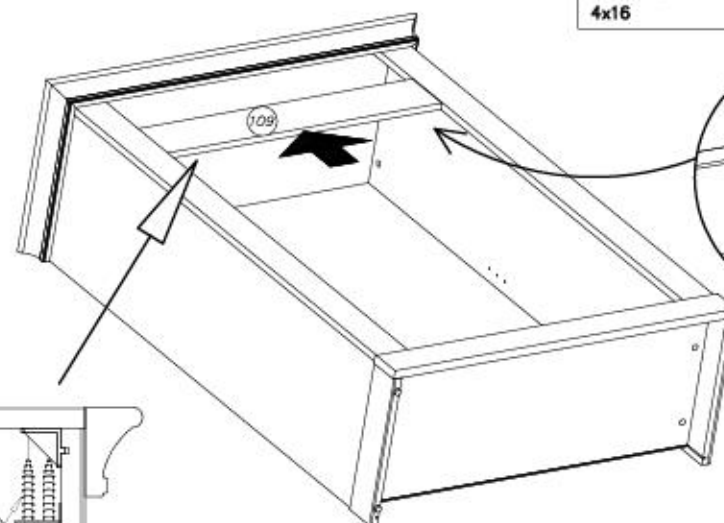
4x16

x6

G34

3,5x16

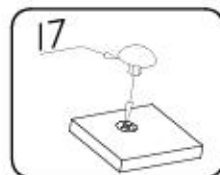
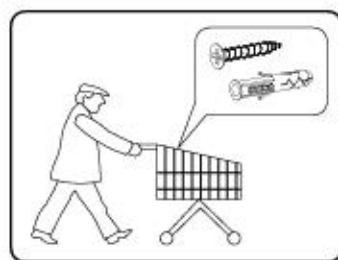
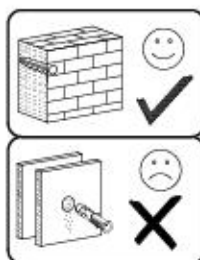
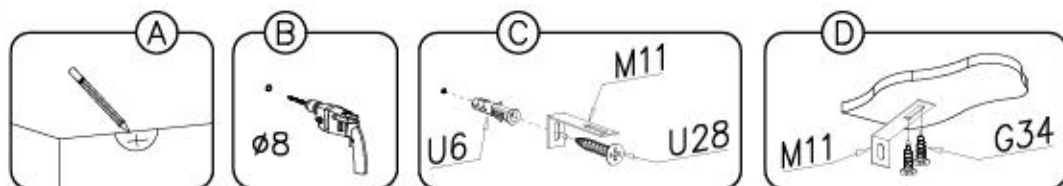
x4





## XIV

|     |     |        |
|-----|-----|--------|
| I7  | M11 | G34    |
|     |     |        |
| ø18 | x8  | x1     |
|     |     | 3,5x16 |
|     |     | x2     |



## LANDHAUS

— —

13

**D** Unter: Dienstleistungen für Beschädigte  
Sollte Ihnen ein Beschädigter fehlen, können Sie diese Servicestelle direkt an die zuständige Nummer senden. Wir können allerdings nur Beschädigte auf diesem Weg verschicken. Sollten Sie eine andere Beanstandung an Ihrem Möbelstück haben, so wenden Sie sich bitte direkt an Ihr Möbelhaus.

**GB** Our direct order service for fitting  
If a fitting should be missing to you, you know this service map directly following number below. We can in this way send away however only fitting. If you should have another objection to your piece of furniture, then they turn please to your furniture house.

**CZ** Naše přímé služby pro lavění  
Chybí-li vám nějaký díl z lavění, můžete tuto službu rovnou od nás přímo na náš ústřední telefon. Pokud byste měli nějakou jinou náhradu, obraťte se přímo na svého prodejce nábytku.

**F** Bien servir le notice de montage  
Rappelez les pièces manquantes votre magasin. Rapprochez et contactez le fournisseur. Montez - vous de l'outillage nécessaire. Amenez - vous une zone de montage. Procédez au montage. Ne jamais forcer les assemblages. Rappelez les vis après quelques années d'usage. Garder votre notice de montage, si une pièce venait à manquer, elle serait le plus sûr moyen de communiquer avec votre magasin.

**I** Il nostro servizio diretto per l'ordine delle forniture  
Nel caso vi mancassero dei pezzi, potete spedirci per questo carta da servizio direttamente al seguente numero. Per altri ricambi al vostro mobile, potete rivolgervi al vostro rivenditore.

**BG** Лично обслужаване на повреди  
Ако ви липне някой от частите, можете да ги поръчате директно на нашия център за обслужаване. Ако имате друга претензия относно мебелта, моля, обърнете се директно към вашия магазин.

**NL** Onze directieservice voor losse onderdelen  
Wanneer er een onderdeel mist, kunt u deze serviceadres direct aan onderstaand telefoonnummer sturen. Wij kunnen alleen langere tijd weg onderdelen versturen. Nadat u een ander probleem aan uw meubel hebben, verzoeken wij u contact op te nemen met uw meubeldealer.

**PL** Nasz bezpośredni serwis części montażowych  
Zasilić brzożę części montażowych do montażu, prosimy o przesłanie nam tej karty serwisowej na następujący numer telefonu. Wskazywać w ten sposób prosimy jedynie brakujące części. W przypadku innych awarii, prosimy o kontakt z naszymi sprzedawcami.

**HR** Servis na otvore  
U slučaju da nedostaje neki od dijelova molimo vas da ne šalje nepravilno. Bez tog poslati ovaj servisni obrazac. Na ovaj način mogu se dostaviti samo dijelovi. U slučaju da imate dodatne prigovore, molimo vas da se obratite našem trgovini namještaja gdje je i kupili.

**HU** Direktbeszélgetés, részletek, csatlakozás  
Ha hiányzik egy részlet, azt a következő telefonszámon az adott telefonszámra, közvetlenül a részletekért tudunk így kiküldeni. Amennyiben másfélét szeretné az írtakból, kérjük, forduljon közvetlenül a boltihoz.

**SK** Naše priamu službu pre lavění  
Ak by vám chýbala nejaká časť, môžete poslať túto službu rovnou poslať rovnou priamo na náš ústredný telefón. Ak by ste mali inú náhradu, obráťte sa priamo na váš predajcu nábytku.

**SLO** Naše direktno službo za lavění  
Če vam manjka kakikoli delov, lahko to storimo karpošto po našo direktno na spodnjo številko. Če pa imate kakikoli drugo pritožbo, se obrnite na našega prodajalca.

**RO** Servisul nostru direct pentru furnizare  
In cazul in care vi lipseste o piesa de mobilier, puteti adresa direct acest card de service pe fax la numarul de mai jos. Noi nu putem expedia piesa de mobilier decât pe aceasta cale. Dacă aveți altă reclamație referitoare la piesa de mobilier, atunci vă rugăm să vă adresați direct la magazinul din care ați cumpărat.

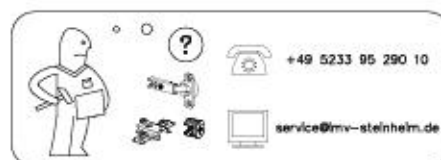
**RUS** Наш прямой сервис для поставки деталей  
Если вам не хватает той или иной детали, можете отправить эту карту сервисной службы на указанный номер телефона. Мы можем доставить детали только на указанный номер. Если у вас есть другая претензия по поводу мебели, пожалуйста, обратитесь к продавцу мебели.

**S** Vår direkte service for beslagpatt  
Om du saknar en beslagpatt kan du få den från serviceadressen direkt till nummer som finns nedan. Vi kan på detta sätt skicka delar till dig om du vill. Om du vill ha hjälp med något annat, vänligen kontakta vår butik.

**ES** Nuestro servicio directo para suministros  
Si le falta algún accesorio, puede enviar esta tarjeta de servicio directamente a la siguiente dirección. No obstante, por este medio solo podemos enviar accesorios. Si tiene alguna otra objeción sobre su mueble, consulte directamente con su muebler.

**TR** Donatılar için doğrudan servisimiz  
Bir donatıya ihtiyacınız varsa, lütfen bu kartı doğrudan aşağıdaki telefon numarasına gönderin. Sadece bu yolla donatılar gönderilebilir. Mobilyanızla ilgili diğer şikayetleriniz varsa, lütfen doğrudan mobilya satıcınıza danışın.

|                      |                     |                       |
|----------------------|---------------------|-----------------------|
| G56<br>4x16<br>x...  | P4<br>x...          | F12<br>x...           |
| M11<br>x...          | F2<br>x...          | I7<br>ø18<br>x...     |
| K1<br>ø15x12<br>x... | M1<br>x...          | I1<br>x...            |
| K10<br>x...          | B1<br>ø8x35<br>x... | G34<br>3,5x16<br>x... |



D Unser Grundstück für Beschäftigte  
GB Our direct order service for fitting  
CZ Naše přímé služby pro montáž  
F Nos direct service for fitting  
I Il nostro servizio diretto per l'ordine delle forniture  
BG Наш директен сервиз за монтаж  
NL Onze directservice voor lokale ontvangers  
PL Nasz bezpośredni serwis cząstk montażowych  
HR Servis za odlogu  
HU Közvetlen szolgáltatás  
SK Naše priame služby pre miestnych odberateľov  
SLO Naše direktno službo za montažo  
RO Serviciu directă pentru furnizori  
RUS Наше прямое обслуживание для местных получателей

Our direct order service for fitting  
Naše přímé služby pro montáž  
Nos direct service for fitting  
Il nostro servizio diretto per l'ordine delle forniture  
Наш директен сервиз за монтаж  
Onze directservice voor lokale ontvangers  
Nasz bezpośredni serwis cząstk montażowych  
Servis za odlogu  
Közvetlen szolgáltatás  
Naše priame služby pre miestnych odberateľov  
Naše direktno službo za montažo  
Serviciu directă pentru furnizori  
Наше прямое обслуживание для местных получателей

Our direct order service for fitting  
Naše přímé služby pro montáž  
Nos direct service for fitting  
Il nostro servizio diretto per l'ordine delle forniture  
Наш директен сервиз за монтаж  
Onze directservice voor lokale ontvangers  
Nasz bezpośredni serwis cząstk montażowych  
Servis za odlogu  
Közvetlen szolgáltatás  
Naše priame služby pre miestnych odberateľov  
Naše direktno službo za montažo  
Serviciu directă pentru furnizori  
Наше прямое обслуживание для местных получателей

Our direct order service for fitting  
Naše přímé služby pro montáž  
Nos direct service for fitting  
Il nostro servizio diretto per l'ordine delle forniture  
Наш директен сервиз за монтаж  
Onze directservice voor lokale ontvangers  
Nasz bezpośredni serwis cząstk montażowych  
Servis za odlogu  
Közvetlen szolgáltatás  
Naše priame služby pre miestnych odberateľov  
Naše direktno službo za montažo  
Serviciu directă pentru furnizori  
Наше прямое обслуживание для местных получателей

Our direct order service for fitting  
Naše přímé služby pro montáž  
Nos direct service for fitting  
Il nostro servizio diretto per l'ordine delle forniture  
Наш директен сервиз за монтаж  
Onze directservice voor lokale ontvangers  
Nasz bezpośredni serwis cząstk montażowych  
Servis za odlogu  
Közvetlen szolgáltatás  
Naše priame služby pre miestnych odberateľov  
Naše direktno službo za montažo  
Serviciu directă pentru furnizori  
Наше прямое обслуживание для местных получателей

Our direct order service for fitting  
Naše přímé služby pro montáž  
Nos direct service for fitting  
Il nostro servizio diretto per l'ordine delle forniture  
Наш директен сервиз за монтаж  
Onze directservice voor lokale ontvangers  
Nasz bezpośredni serwis cząstk montażowych  
Servis za odlogu  
Közvetlen szolgáltatás  
Naše priame služby pre miestnych odberateľov  
Naše direktno službo za montažo  
Serviciu directă pentru furnizori  
Наше прямое обслуживание для местных получателей

Our direct order service for fitting  
Naše přímé služby pro montáž  
Nos direct service for fitting  
Il nostro servizio diretto per l'ordine delle forniture  
Наш директен сервиз за монтаж  
Onze directservice voor lokale ontvangers  
Nasz bezpośredni serwis cząstk montażowych  
Servis za odlogu  
Közvetlen szolgáltatás  
Naše priame služby pre miestnych odberateľov  
Naše direktno službo za montažo  
Serviciu directă pentru furnizori  
Наше прямое обслуживание для местных получателей

Our direct order service for fitting  
Naše přímé služby pro montáž  
Nos direct service for fitting  
Il nostro servizio diretto per l'ordine delle forniture  
Наш директен сервиз за монтаж  
Onze directservice voor lokale ontvangers  
Nasz bezpośredni serwis cząstk montażowych  
Servis za odlogu  
Közvetlen szolgáltatás  
Naše priame služby pre miestnych odberateľov  
Naše direktno službo za montažo  
Serviciu directă pentru furnizori  
Наше прямое обслуживание для местных получателей

Our direct order service for fitting  
Naše přímé služby pro montáž  
Nos direct service for fitting  
Il nostro servizio diretto per l'ordine delle forniture  
Наш директен сервиз за монтаж  
Onze directservice voor lokale ontvangers  
Nasz bezpośredni serwis cząstk montażowych  
Servis za odlogu  
Közvetlen szolgáltatás  
Naše priame služby pre miestnych odberateľov  
Naše direktno službo za montažo  
Serviciu directă pentru furnizori  
Наше прямое обслуживание для местных получателей

Our direct order service for fitting  
Naše přímé služby pro montáž  
Nos direct service for fitting  
Il nostro servizio diretto per l'ordine delle forniture  
Наш директен сервиз за монтаж  
Onze directservice voor lokale ontvangers  
Nasz bezpośredni serwis cząstk montażowych  
Servis za odlogu  
Közvetlen szolgáltatás  
Naše priame služby pre miestnych odberateľov  
Naše direktno službo za montažo  
Serviciu directă pentru furnizori  
Наше прямое обслуживание для местных получателей

Our direct order service for fitting  
Naše přímé služby pro montáž  
Nos direct service for fitting  
Il nostro servizio diretto per l'ordine delle forniture  
Наш директен сервиз за монтаж  
Onze directservice voor lokale ontvangers  
Nasz bezpośredni serwis cząstk montażowych  
Servis za odlogu  
Közvetlen szolgáltatás  
Naše priame služby pre miestnych odberateľov  
Naše direktno službo za montažo  
Serviciu directă pentru furnizori  
Наше прямое обслуживание для местных получателей

Our direct order service for fitting  
Naše přímé služby pro montáž  
Nos direct service for fitting  
Il nostro servizio diretto per l'ordine delle forniture  
Наш директен сервиз за монтаж  
Onze directservice voor lokale ontvangers  
Nasz bezpośredni serwis cząstk montażowych  
Servis za odlogu  
Közvetlen szolgáltatás  
Naše priame služby pre miestnych odberateľov  
Naše direktno službo za montažo  
Serviciu directă pentru furnizori  
Наше прямое обслуживание для местных получателей

Our direct order service for fitting  
Naše přímé služby pro montáž  
Nos direct service for fitting  
Il nostro servizio diretto per l'ordine delle forniture  
Наш директен сервиз за монтаж  
Onze directservice voor lokale ontvangers  
Nasz bezpośredni serwis cząstk montażowych  
Servis za odlogu  
Közvetlen szolgáltatás  
Naše priame služby pre miestnych odberateľov  
Naše direktno službo za montažo  
Serviciu directă pentru furnizori  
Наше прямое обслуживание для местных получателей

Our direct order service for fitting  
Naše přímé služby pro montáž  
Nos direct service for fitting  
Il nostro servizio diretto per l'ordine delle forniture  
Наш директен сервиз за монтаж  
Onze directservice voor lokale ontvangers  
Nasz bezpośredni serwis cząstk montażowych  
Servis za odlogu  
Közvetlen szolgáltatás  
Naše priame služby pre miestnych odberateľov  
Naše direktno službo za montažo  
Serviciu directă pentru furnizori  
Наше прямое обслуживание для местных получателей

Our direct order service for fitting  
Naše přímé služby pro montáž  
Nos direct service for fitting  
Il nostro servizio diretto per l'ordine delle forniture  
Наш директен сервиз за монтаж  
Onze directservice voor lokale ontvangers  
Nasz bezpośredni serwis cząstk montażowych  
Servis za odlogu  
Közvetlen szolgáltatás  
Naše priame služby pre miestnych odberateľov  
Naše direktno službo za montažo  
Serviciu directă pentru furnizori  
Наше прямое обслуживание для местных получателей

Our direct order service for fitting  
Naše přímé služby pro montáž  
Nos direct service for fitting  
Il nostro servizio diretto per l'ordine delle forniture  
Наш директен сервиз за монтаж  
Onze directservice voor lokale ontvangers  
Nasz bezpośredni serwis cząstk montażowych  
Servis za odlogu  
Közvetlen szolgáltatás  
Naše priame služby pre miestnych odberateľov  
Naše direktno službo za montažo  
Serviciu directă pentru furnizori  
Наше прямое обслуживание для местных получателей

(D) Sehr geehrter Kunde,  
als Möbelproduzent möchten wir Sie darüber informieren, dass eine Befestigung nur so gut ist wie die Verbindung zwischen Befestigungsmaterial (Dübel) und Mauerwerk. Prüfen Sie bei Hängeelementen Ihr Mauerwerk und verwenden Sie nur dafür vorgesehene Dübel aus einem Fachmarkt. Letztendlich ist der Monteur für die Befestigung am Mauerwerk verantwortlich.  
Die Montage und das Verlegen der Elektroartikel sind nur von autorisiertem Fachpersonal durchzuführen. Beachten Sie die Beschreibungen und die Gewichtsaangaben in der Montageanleitung.  
Halten Sie bitte die angegebenen max. Gewichtsaangaben ein. Bei Überlastungen, die durch spielende Kinder, Menschen, Material oder sonstige Einwirkungen entstehen -übernehmen wir als Möbelproduzent keine Haftung!  
Die einwandfreie Funktion des Möbels ist nur bei korrekter und zweckgerechter Aufstellung gewährleistet. Die Türen sind vorjustiert, müssen aber ggf. aufgrund örtlicher Bedingungen neu ausgerichtet / eingestellt werden!  
Alle elektrischen Installationen sind nach den gültigen Normen bzw. Vorschriften von VDE, CE, MM gefertigt. Die zu verwendende Leuchtmittelstärke ist auf der jeweiligen Lampenfassung angegeben.  
Bei Nichterhaltung der max. Wattzahl besteht durch Überhitzung Brandgefahr. Das Zudecken der Leuchtmittel ist wegen Brandgefahr zu unterlassen!  
Alle Schrauben sowie tragende Verbindungsstücke sollten nach 5 bis 6 Wochen nachgezogen werden, um eine dauerhafte Standsicherheit zu gewährleisten.  
Keine scheuernden Putzmittel verwenden!  
Werden Betriebs-, Bedienungs- oder Montageanweisungen nicht befolgt, Änderungen an den Produkten vorgenommen, Teile ausgewechselt oder Verbrauchsmaterialien verwendet, die nicht den Originalteilen entsprechen, so entfällt jegliche Gewährleistung oder Haftungsansprüche.

(GB) Dear Customer,  
As a furniture manufacturer we would like to point out that an attachment is only as good as the connection between the attachment material (dowel) and masonry. In the case of suspension elements you should check your masonry and only use the appropriate dowels from a specialist store. Ultimately it is the person carrying out the installation who is responsible for attachment to the masonry.  
The installation and laying of electrical lines and other items must only be performed by authorised specialists. Please note the descriptions and weight information in the installation instructions.  
Please observe the stated maximum weights; in the case of mechanical overloads caused by playing children, other individuals, materials etc. we do not accept any liability as the manufacturer of the furniture.  
The furniture is only guaranteed to work perfectly if it is set up to be plumb and horizontal. The doors have been pre-adjusted, but may need to be realigned/readjusted in accordance with local conditions!  
All electrical installations have been produced in accordance with the latest norms and regulations, such as those of the VDE (Association of German Electrical Engineers), CE and MM. The power of the bulbs to be used is marked on the respective light fitting. If the maximum number of watts stated on the fitting is not complied with, there is a danger of fire from overheating. Covering the lamps and bulbs is strictly prohibited due to the danger of fire!  
All screws and load-bearing connecting parts should be tightened after 5 to 6 weeks in order to ensure long-term stability!  
Do not use any abrasive cleaning materials!  
If the operating or installation instructions are not complied with, modifications are carried out to the products, parts replaced or consumable materials used which do not correspond to the original parts, all warranty or liability claims shall become null and void.

(CZ) Vážení zákazníci,  
jako výrobce nábytku bychom Vás chtěli informovat o tom, že upevnění je jen tak dobré, jak dobré je spojení mezi upevňovacím materiálem (hmoždinkou) a zděvem. U závěsných prvků zkontrolujte připevnění zděvo a používejte jen vhodné hmoždinky, které nakupejte v odborných obchodech. Za upevnění ve zděvu je nakonec zodpovědný ten, kdo upevňuje montáže.  
Montáž a instalace elektrických částí smí provádět jen pověřený odborný pracovník. Dodržte popisy a údaje o hmotnosti uvedené v návodu k montáži.  
Dodržte uvedené údaje o maximální hmotnosti při přetížení, které je způsobeno hrajícími si dětmi, lidmi, materiálem nebo jinými vlivy, nepřebíráme jako výrobce nábytku žádnou!  
Bezvadná funkce nábytku je zaručena jen při postavení nábytku ve správné výšce a vodorovné poloze. Dvřítka jsou předem nastavená, případně je ale nutné je znovu sádit / nastavit podle místních podmínek!  
Všechny elektrické instalace jsou provedeny podle platných norem a příslušných předpisů VDE (svaz německých elektrotechniků), CE, MM. Intenzita žárovky/ždroje světla, která se má použít, je uvedena na příslušné objímce žárovky/ždroje světla.  
Při nedodržení maximálního výkonu ve Wattach hrozí nebezpečí vznícení kvůli přehřátí. Zakrytí žárovky/ždroje světla je kvůli nebezpečí požáru zakázáno!  
Všechny šrouby a nosné spojovací prvky se mají po 5 až 6 týdnech dotáhnout, čímž se zajistí trvalá stabilita!  
Nepoužívejte žádné abrazivní čisticí prostředky!

(FR) Cher client,  
En tant que fabricant de meubles, nous souhaitons attirer votre attention sur le fait que la meilleure des fixations n'est rien sans la qualité du record entre le matériel de fixation (cheville) et la maçonnerie. Par conséquent, pensez à vérifier la maçonnerie avant d'accrocher les éléments hauts et utilisez uniquement les chevilles prévues à cet effet, achetées dans une grande surface spécialisée. En fin de compte, c'est l'installateur qui sera responsable de la fixation à la maçonnerie.  
Le montage et la pose des articles d'électroménager sont strictement l'affaire d'un personnel qualifié, d'après habilité. Veuillez observer les descriptions et les poids indiqués dans la notice de montage.  
Veuillez respecter les poids max indiqués ; en tant que fabricant de meubles, nous déclinons toute responsabilité en cas de surcharges causées par des enfants qui jouent, d'autres personnes, du matériel divers ou provoquées par d'autres influences !  
Pour assurer le fonctionnement impeccable du meuble, il faut veiller à l'installer parfaitement d'aplomb et l'horizontaliser. Les portes sont préajustées, mais il sera peut-être nécessaire de les réaligner/régler à nouveau sur place !  
Toutes les installations électriques sont fabriquées selon les normes et prescriptions VDE, CE, MM en vigueur. La puissance à utiliser est précisée sur la douille de chaque lampe.  
Si le wattage max. n'est pas respecté, il existe un risque d'incendie dû à la surcharge. Il est strictement interdit de recouvrir la lampe, en raison du risque d'incendie !  
Il faut resserrer toutes les vis et les éléments de raccord porteurs après 5 / 6 semaines, pour assurer une stabilité durable !  
N'employez en aucun cas des nettoyeurs abrasifs !  
Si les instructions de service, de commande ou de montage ne sont pas respectées, si des modifications sont apportées aux produits ou bien encore si des pièces sont remplacées ou si des consommables qui ne correspondent pas aux pièces d'origine sont utilisées, nous n'assurons alors aucune garantie et nous déclinons toute responsabilité dans ces cas.

(DE) Achtung Hinweis!  
Unsere Hochglanzoberflächen sind bei der Auslieferung durch eine Schutzfolie geschützt. Lassen Sie diese auf dem Möbel, bis es vollständig montiert und von Staub befreit ist.  
Um die wertvolle Hochglanzoptik zu erhalten, sollten Sie die Schutzfolie nach der Entfernung der Schutzfolie eine Stunde Zeit zum Nacharbeiten an der Raum-Luft geben.  
Für die Reinigung der Oberflächen verwenden Sie nur ein feuchtes Baumwolltuch und etwas Glasreiniger.  
Kein scharfes Reinigungsmittel mit Zusatzstoffen verwenden.  
Oberflächen mit einem sauberen Lappen abreiben.  
Keinen Dampfwischer verwenden.  
Oberfläche nicht mit scharfen Gegenständen beschädigen.  
Oberflächen auf gar keinen Fall direkter Sonnenbestrahlung aussetzen.  
Wir wünschen Ihnen noch viel Freude mit Ihrem neuen Möbel.  
Ihre Produktentwicklung

(FR) Attention! Notice!  
Our high gloss surfaces have a protective foil when delivered. Please leave this foil on the furniture until it is completely assembled and all dust has been removed.  
To maintain the valuable high gloss appearance, you should expose the high gloss foil to the room air for an hour to allow it to harden after removing the protective foil.  
only use a damp cotton cloth and a small amount of glass cleaner to clean the surfaces.  
Do not use any aggressive cleaners with additives.  
Rub off the surfaces with a wet rag.  
Do not use a steam cleaner.  
Do not damage the surface with sharp objects.  
Do not in any case expose the surfaces to intense sunlight.  
We wish you plenty of enjoyment with your new furniture.  
Your product development team

(CZ) Vážení zákazníci,  
jako výrobce nábytku bychom Vás chtěli informovat o tom, že upevnění je jen tak dobré, jak dobré je spojení mezi upevňovacím materiálem (hmoždinkou) a zděvem. U závěsných prvků zkontrolujte připevnění zděvo a používejte jen vhodné hmoždinky, které nakupejte v odborných obchodech. Za upevnění ve zděvu je nakonec zodpovědný ten, kdo upevňuje montáže.  
Montáž a instalace elektrických částí smí provádět jen pověřený odborný pracovník. Dodržte popisy a údaje o hmotnosti uvedené v návodu k montáži.  
Dodržte uvedené údaje o maximální hmotnosti při přetížení, které je způsobeno hrajícími si dětmi, lidmi, materiálem nebo jinými vlivy, nepřebíráme jako výrobce nábytku žádnou!  
Bezvadná funkce nábytku je zaručena jen při postavení nábytku ve správné výšce a vodorovné poloze. Dvřítka jsou předem nastavená, případně je ale nutné je znovu sádit / nastavit podle místních podmínek!  
Všechny elektrické instalace jsou provedeny podle platných norem a příslušných předpisů VDE (svaz německých elektrotechniků), CE, MM. Intenzita žárovky/ždroje světla, která se má použít, je uvedena na příslušné objímce žárovky/ždroje světla.  
Při nedodržení maximálního výkonu ve Wattach hrozí nebezpečí vznícení kvůli přehřátí. Zakrytí žárovky/ždroje světla je kvůli nebezpečí požáru zakázáno!  
Všechny šrouby a nosné spojovací prvky se mají po 5 až 6 týdnech dotáhnout, čímž se zajistí trvalá stabilita!  
Nepoužívejte žádné abrazivní čisticí prostředky!

(FR) Cher client,  
En tant que fabricant de meubles, nous souhaitons attirer votre attention sur le fait que la meilleure des fixations n'est rien sans la qualité du record entre le matériel de fixation (cheville) et la maçonnerie. Par conséquent, pensez à vérifier la maçonnerie avant d'accrocher les éléments hauts et utilisez uniquement les chevilles prévues à cet effet, achetées dans une grande surface spécialisée. En fin de compte, c'est l'installateur qui sera responsable de la fixation à la maçonnerie.  
Le montage et la pose des articles d'électroménager sont strictement l'affaire d'un personnel qualifié, d'après habilité. Veuillez observer les descriptions et les poids indiqués dans la notice de montage.  
Veuillez respecter les poids max indiqués ; en tant que fabricant de meubles, nous déclinons toute responsabilité en cas de surcharges causées par des enfants qui jouent, d'autres personnes, du matériel divers ou provoquées par d'autres influences !  
Pour assurer le fonctionnement impeccable du meuble, il faut veiller à l'installer parfaitement d'aplomb et l'horizontaliser. Les portes sont préajustées, mais il sera peut-être nécessaire de les réaligner/régler à nouveau sur place !  
Toutes les installations électriques sont fabriquées selon les normes et prescriptions VDE, CE, MM en vigueur. La puissance à utiliser est précisée sur la douille de chaque lampe.  
Si le wattage max. n'est pas respecté, il existe un risque d'incendie dû à la surcharge. Il est strictement interdit de recouvrir la lampe, en raison du risque d'incendie !  
Il faut resserrer toutes les vis et les éléments de raccord porteurs après 5 / 6 semaines, pour assurer une stabilité durable !  
N'employez en aucun cas des nettoyeurs abrasifs !  
Si les instructions de service, de commande ou de montage ne sont pas respectées, si des modifications sont apportées aux produits ou bien encore si des pièces sont remplacées ou si des consommables qui ne correspondent pas aux pièces d'origine sont utilisées, nous n'assurons alors aucune garantie et nous déclinons toute responsabilité dans ces cas.

(DE) Pozor upozornění!  
Naše povrchy s vysokým leskem jsou při dodání chráněny ochrannou fólií. Ponechte ji na nábytku, dokud nebude kompletně smontovaný a nebude z něho odstraněn prach.  
Aby se zachovala ceněná optika vysokého lesku, měli byste dát vysokou lesklou fólii po odstranění ochranné fólie hodinu čas na vytváření na pokojovém vzduchu.  
pro čišťení povrchů používejte pouze vlhký bavlněný hadík a trochu čisticího prostředku na sklo.  
nepoužívejte ostrý čisticí prostředek s příměsí, povrchy otírejte mokrou hadicí, nepoužívejte parní čistič.  
nepoškoďte povrch ostrými předměty  
povrchy v žádném případě nevystavujte silnému slunečnímu záření  
Přejeme Vám hodně radosti s Vaším novým nábytkem.  
Vaše oddělení vývoje nových výrobků

(FR) Attention Remarque !  
Nos surfaces haute brillance sont protégées à la livraison par un film protecteur. Veuillez le laisser sur le meuble jusqu'à ce qu'il soit entièrement monté et que le poussière soit supprimée.  
Pour obtenir un aspect de qualité et de haute brillance, vous devez laisser durcir pendant une heure l'air ambiant le film haute brillance après avoir enlevé le film protecteur.  
pour le nettoyage des surfaces, utiliser uniquement un chiffon de coton humide et un peu de lave-vitre.  
Ne pas utiliser de détergent agressif comportant des additifs.  
Frotter les surfaces avec un chiffon humide.  
Ne pas utiliser de nettoyeur à vapeur.  
ne pas exposer la surface avec des objets coupants ne pas soumettre les surfaces à un fort rayonnement solaire  
Nous souhaitons que votre nouveau meuble vous donne entière satisfaction.  
Votre service de développement de produits

(CZ) Pozor upozornění!  
Naše povrchy s vysokým leskem jsou při dodání chráněny ochrannou fólií. Ponechte ji na nábytku, dokud nebude kompletně smontovaný a nebude z něho odstraněn prach.  
Aby se zachovala ceněná optika vysokého lesku, měli byste dát vysokou lesklou fólii po odstranění ochranné fólie hodinu čas na vytváření na pokojovém vzduchu.  
pro čišťení povrchů používejte pouze vlhký bavlněný hadík a trochu čisticího prostředku na sklo.  
nepoužívejte ostrý čisticí prostředek s příměsí, povrchy otírejte mokrou hadicí, nepoužívejte parní čistič.  
nepoškoďte povrch ostrými předměty  
povrchy v žádném případě nevystavujte silnému slunečnímu záření  
Přejeme Vám hodně radosti s Vaším novým nábytkem.  
Vaše oddělení vývoje nových výrobků

(FR) Attention Remarque !  
Nos surfaces haute brillance sont protégées à la livraison par un film protecteur. Veuillez le laisser sur le meuble jusqu'à ce qu'il soit entièrement monté et que le poussière soit supprimée.  
Pour obtenir un aspect de qualité et de haute brillance, vous devez laisser durcir pendant une heure l'air ambiant le film haute brillance après avoir enlevé le film protecteur.  
pour le nettoyage des surfaces, utiliser uniquement un chiffon de coton humide et un peu de lave-vitre.  
Ne pas utiliser de détergent agressif comportant des additifs.  
Frotter les surfaces avec un chiffon humide.  
Ne pas utiliser de nettoyeur à vapeur.  
ne pas exposer la surface avec des objets coupants ne pas soumettre les surfaces à un fort rayonnement solaire  
Nous souhaitons que votre nouveau meuble vous donne entière satisfaction.  
Votre service de développement de produits

(DE) Pozor upozornění!  
Naše povrchy s vysokým leskem jsou při dodání chráněny ochrannou fólií. Ponechte ji na nábytku, dokud nebude kompletně smontovaný a nebude z něho odstraněn prach.  
Aby se zachovala ceněná optika vysokého lesku, měli byste dát vysokou lesklou fólii po odstranění ochranné fólie hodinu čas na vytváření na pokojovém vzduchu.  
pro čišťení povrchů používejte pouze vlhký bavlněný hadík a trochu čisticího prostředku na sklo.  
nepoužívejte ostrý čisticí prostředek s příměsí, povrchy otírejte mokrou hadicí, nepoužívejte parní čistič.  
nepoškoďte povrch ostrými předměty  
povrchy v žádném případě nevystavujte silnému slunečnímu záření  
Přejeme Vám hodně radosti s Vaším novým nábytkem.  
Vaše oddělení vývoje nových výrobků

(FR) Attention Remarque !  
Nos surfaces haute brillance sont protégées à la livraison par un film protecteur. Veuillez le laisser sur le meuble jusqu'à ce qu'il soit entièrement monté et que le poussière soit supprimée.  
Pour obtenir un aspect de qualité et de haute brillance, vous devez laisser durcir pendant une heure l'air ambiant le film haute brillance après avoir enlevé le film protecteur.  
pour le nettoyage des surfaces, utiliser uniquement un chiffon de coton humide et un peu de lave-vitre.  
Ne pas utiliser de détergent agressif comportant des additifs.  
Frotter les surfaces avec un chiffon humide.  
Ne pas utiliser de nettoyeur à vapeur.  
ne pas exposer la surface avec des objets coupants ne pas soumettre les surfaces à un fort rayonnement solaire  
Nous souhaitons que votre nouveau meuble vous donne entière satisfaction.  
Votre service de développement de produits

(CZ) Pozor upozornění!  
Naše povrchy s vysokým leskem jsou při dodání chráněny ochrannou fólií. Ponechte ji na nábytku, dokud nebude kompletně smontovaný a nebude z něho odstraněn prach.  
Aby se zachovala ceněná optika vysokého lesku, měli byste dát vysokou lesklou fólii po odstranění ochranné fólie hodinu čas na vytváření na pokojovém vzduchu.  
pro čišťení povrchů používejte pouze vlhký bavlněný hadík a trochu čisticího prostředku na sklo.  
nepoužívejte ostrý čisticí prostředek s příměsí, povrchy otírejte mokrou hadicí, nepoužívejte parní čistič.  
nepoškoďte povrch ostrými předměty  
povrchy v žádném případě nevystavujte silnému slunečnímu záření  
Přejeme Vám hodně radosti s Vaším novým nábytkem.  
Vaše oddělení vývoje nových výrobků

(FR) Attention Remarque !  
Nos surfaces haute brillance sont protégées à la livraison par un film protecteur. Veuillez le laisser sur le meuble jusqu'à ce qu'il soit entièrement monté et que le poussière soit supprimée.  
Pour obtenir un aspect de qualité et de haute brillance, vous devez laisser durcir pendant une heure l'air ambiant le film haute brillance après avoir enlevé le film protecteur.  
pour le nettoyage des surfaces, utiliser uniquement un chiffon de coton humide et un peu de lave-vitre.  
Ne pas utiliser de détergent agressif comportant des additifs.  
Frotter les surfaces avec un chiffon humide.  
Ne pas utiliser de nettoyeur à vapeur.  
ne pas exposer la surface avec des objets coupants ne pas soumettre les surfaces à un fort rayonnement solaire  
Nous souhaitons que votre nouveau meuble vous donne entière satisfaction.  
Votre service de développement de produits



(NL) Geachte klant,

Als meubelproducent willen wij u erover informeren dat een bevestiging slechts zo goed is als de verbinding tussen het bevestigingsmateriaal (plug) en de muur. Controleer daarom bij aan de muur hangende elementen uw muraonstructie en gebruik alleen hiervoor geschikte pluggen uit een speciaalzaak. Tenslotte is de montage verantwoordelijk voor de bevestiging aan de muur. De montage en het leggen van kabels van elektrische artikelen mag uitsluitend door hiervoor bevoegd personeel worden uitgevoerd. Houd ook rekening met de beschrijvingen en de vermelde gewichten in de montagehandleiding. Neem de aangegeven maximumgewichten in acht. Bij overbelasting die door spelende kinderen, personen, materiaal of overige invloeden ontstaat, zijn wij als meubelproducent niet aansprakelijk! Het onbetrouwelijk functioneren van het meubel is alleen gegarandeerd, wanneer dit horizontaal en verticaal waterpas wordt opgesteld. De deuren zijn vooraf ingesteld, moeten echter eventueel door de omstandigheden ter plaatse opnieuw worden afgesteld / ingesteld! Alle elektrische aansluitingen voldoen aan de geldende normen resp. voorschriften van VDE, CE, MM. Het te gebruiken lampwattage is aangegeven op de betreffende lampfitting. Wanneer het maximaal goetoorloos wattage niet wordt aangehouden, bestaat brandgevaar door oververhitting. Het afleiden van de lamp is in verband met brandgevaar verboden! Alle schroeven en dragende verbindingselementen moeten na 5 f 6 weken worden aangedraaid om een duurzame stabiliteit te waarborgen!

Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen!

Wanneer gebruiksvorschriften, bedienings- of montage-instructies niet worden opgevolgd, veranderingen aan de producten worden uitgevoerd, onderdelen worden vervangen of verbruiksmaterialen gebruikt, die niet overeenkomen met de originele onderdelen, vervalt iedere garantie of aansprakelijkheid.

Opgelet instructie!

Om de hoogglanzende oppervlakken zijn bij de levering beschermd met een beschermfolie. Laat deze folie op het meubel tot het volledig is gemonteerd en wij is van slot. Om de weerstande hoogglanzende look te verkrijgen, dient u de hoogglanzende folie na de verwijdering van de beschermfolie een uur de tijd voor de verharding achterlaten in de omgevingslicht geven

- voor de reiniging van de oppervlakken gebruikt u alleen een vochtige katoenen doek en een glasreinigingsproduct.
- Gebruik geen bijtend reinigingsmiddel met toevoegingsstoffen.
- Wrijf oppervlakken met een natte doek af.
- Gebruik geen stoomstrijker.
- Beschadig het oppervlak niet met scherpe voorwerpen.
- Stel oppervlakken zeker niet bloot aan sterke zonnestralen.

We wensen u nog veel plezier met het nieuwe meubel.

De producentwettelijkverantwoording

(HR) Spo.lovani,

kot proizvajalec pohi.tva vas .eljmo informirati, da je pritriliv samo tako mo. na, kot je mo. na povezava med pritrilnim materialom (moznikom) in zidom. Pri elementih, ki so obe. eni, prevetite zid in uporabite samo za zidove primerne moznike, ki ste jih nabavili v strokovni trgovini. Nenazadnje odgovarja montaer za pritriliv. Elektrni ne artikli naj vam poljo i in montaer strokovnjak. Pri tem upo.evajte opise ter podatke o i. i v navodilih za monta.o. Upo.evajte podane maksimalne ta.o. pri previskih obremenitvah, ki nastanejo zaradi izjane otrok, breken ljudi ali drugega materiala ali zaradi drugih obremenitev , kot proizvajalec pohi.tva ne prevzemamo nikar. ne odgovornosti! Pravilo delovanje funkcij pohi.tva je zagotovljeno samo pri pravilni vodoravni in prevokotni postavitvi. Vrata so predhodno justirana, vendar jih je treba zaradi .ekstremnih pogojev .estavljati! Vse elektrne instalacije so izdelane v skladu z veljavnimi standardi oz. predpisi VDE, CE in MM. Jakost uporabljenih .amic je vedno navedena na vsakem posameznem okviru za vrtlo. Pri neupo.evavanju maka. .evila velov obstaja zaradi pregreva nevarnost po.ara. Svetli zaradi nevarnosti po.ara ni dopustno prekrivati! Vse vijake in nosilne povezavalne dele po 5 do 6 tednih naknadno privijajte, da boste zagotovili stalno trdnost povezav!

Ne uporabljajte .istil za drgnjenje!

V primeru neupo.evavanja navodil za delovanje, uporabo in monta.o, in v primeru izvajanja sprememb na produktih ter menjave delov ali porabnega materiala, ki ne ustrezajo originalnim delom, izgubi kupec vse pravice do uveljavljanja garancije.

Pozor upata!

Naše površine visokog sjaja zaštiene su tijekom isporuka zaštićenim folijom. Ostavite ovu ne namještaju, dok nije u cijelosti montiran i osloboden od praline. Da biste dobili vrijednu opfuku visokog sjaja, trebali biste ostaviti foliju visokog sjaja, nakon ukonjavanja zaštiene folije, sat vremena na sobnom zraku radi naknadnog otvrdnjavanja; koristiti vlažnu pamučnu krpu i meko sredstvo za čišćenje stakla za čišćenje površina, ne koristiti oštre deterdžente s dodacima, obistati površine s mokrom krpom, ne koristiti prali .astak; ne ostaviti površinu otvorn predmetima; ne izlagati površine ni pod kojim okolnostima jakim suncemom ozračavanju.

Želimo Vam puno srećnih trenutaka sa svojim novim namještajem.

Vaš razvoj proizvođa

(PL) Szanowni Klienci!

Jako producent mebli pragniemy Państwa przypomnieć, że umocowanie mebli jest tak dobre, jak dobre jest połączenie pomiędzy materiałem mocującym (kołkiem rozporowym) a ścianą. Proszę zalać w przypadku elementów wiszących sprawdzić wytrzymałość muru i użyć do ich zamocowania wyłącznie przeznaczonych do tego kołków ze sklepu specjalistycznego. Ostateczną odpowiedzialność za umocowanie do ściany ponosi montaer mebli. Montaż artykułów elektrycznych i ich usterzenie należy powierzyć wyłącznie autoryzowanemu personelowi. Proszę zastosować się do opisów oraz etyкетów podanych w instrukcji montażu. Proszę przestrzegać podanych etyкетów maksymalnych. W przypadku nadmiernego obciążenia, powstającego w wyniku błądowych się dzieci, osób, materiału lub z innych powodów jako producent mebli nie ponosimy odpowiedzialności! Nienagannie funkcjonowanie mebla jest zagwarantowane wyłącznie w przypadku jego prawidłowego pionowego i poziomego ustawienia. Drzwi zostały odpowiednio ustawione, ale ze względu na warunki lokalne należy je ewentualnie ustawić na nowocześniejszym! Wszystkie instalacje elektryczne wykonane zgodnie z obowiązującymi normami lub przepisami VDE, CE, MM. Na każdej gprawie lampowej podana jest moc żarówek, których należy używać. W przypadku nieprzestrzegania maksymalnej ilości watów istnieje niebezpieczeństwo pożaru w wyniku przegrzania. Żarówek nie wolno przykręcać ze względu na niebezpieczeństwo pożaru! Dla zapewnienia trwałej stałościności po 5-6 tygodniach należy dokręcić wszystkie śruby i nośne elementy łączące!

Nie używać żadnych środków czyszczących wymagających szorowania!

W przypadku nieprzestrzegania instrukcji użytkowania, obsługi i montażu, dokonywania zmian w produktach, wymiany części lub używania materiałów zużywających się, które nie odpowiadają częściom oryginalnym, wyklucza się jakiegokolwiek gwarancji lub roszczenia z tytułu odpowiedzialności cywilnej.

Uwaga informacja!

Nasze powierzchnie o wysokim połysku są fabrycznie osłonięte specjalną folią ochronną. Prosimy poczekać ją na meblach do momentu zmontowania i usunięcia rolki. Aby utrzymać wysoki połysk, należy

- po usunięciu folii ochronnej pozostawić folię polyskową przez godzinę w pomieszczeniu do stwierdzenia
- stosować do czyszczenia wyłącznie bawełnianą szmatkę i ostrożny środek do mycia szkła
- nie stosować ostrych środków czyszczących z dodatkami ściernymi
- nie stosować mydła parowej
- nie uszkodzić powierzchni ostrymi przedmiotami.
- W żadnym wypadku nie narażać powierzchni na moce promieniowania słonecznego.

Życzymy przyjemnego użytkowania i zadowolenia z nowych mebli.

Detail Rozwoju Produktu

(HU) Tisztelt Ügyfelünk!

Miért börtörjártó arról szerelnék tájékoztatni Önt, hogy a rögzítési szerkezetek minősége a rögzítő anyag (típi) és a fal közt ószekésítését minőségtől függ. Fala szerelt egységek esetén ellenőrizze a fal adottságait és csak a szakszerkesztésből származó, a rögzítéshez megfelelő tipikat használjon. Végso soron a börtör felszerelő személy felelős a fala történő rögzítésért. A vállamosági cikkek szerelését és elhelyezését csak a erre jogosult szakember végezheti. Kérjük, vegye figyelembe az összeszerelési útmutatóban szereplő leírásokat és súlyadatokot. Tanusítjuk be a megadott maximális súlyhatárokat. A börtör jászó gyermekek, személyek, anyagok vagy egyéb behatások okozta túlerhelésért a börtörjártó nem tartal felelőséget. A börtör kőfogásában működőse csak pontosan függőleges helyzetben garantált. Az ajtók eltérő be vannak állítva, a helyi adottságok függvényében azonban szükség esetén újra be kell állítani/gazsítani őket. A vállamos berendezéseket a német VDE, CE és MM érvényes szabványainak és előírásainak megfelelően készülték. A világítótestek megfelelő erőssége az adott lámpa foglalatán található meg. A max. watt-szám be nem tartása esetén túlfűtődés következhet felépő tűveséghez illi fenn. A világítótesteket távezesély miatt nem szabad letekarni! Minden ósvert és tartó ószekésztől 5-6 hét elteltével újra meg kell húzni a börtör álló helyzetben való tartós biztonság érdekében.

Nem használjon habzó tisztítószereket!

Az ószekelési, kezelési ill. szerelési útmutató utasításainak be nem tartása, az termékben végzett változtatások, részek kicserélése, vagy az eredeti részeknek meg nem felelő anyagokat felhasználása esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt.

Figyelem, olvassa el a tanácsot!

A fényes felületeket a kizsálítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a börtoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a port. Az értékes fényes felület megóvására tegye a következőket: Hagyja a fényes felület a védőfóliát eltávolítása után egy órái keményedni a helyiség levegőjében. A felületek tisztításához kizsárolag vedves pamutkendőt és egy kevés álsztikszóltót használjon. Ne használjon éles szemeses tisztítószereket. A felületet törölje át egy vedves ronggyal. Ne használjon gözőlőse tisztítószereket. A felületet óvja a kemény tárgyakkal való álsztelési. A felület mindig fény kell az erős napfénytől.

Rendeljük, sok örömet lel az új börtör használatában.

A termékjelölés

(SK) Vážení zákazníci,

ako výrobca nábytku by sme Vás chceli informovať o tom, že nové upevnenie je len také dobré, aké dobré je spojenie medzi spojovacím materiálom (hmoždinka) a murivom. Pri viačaních elementoch skontrolujte kvalitu muriva a použite na príslušné murivo iba určené hmoždinky zo stavebníh. V konečnom ošledku je za upevnenie na murive zodpovedný montaer. Montáž a pokládku elektrických materiálov a spotrebitov smie vykonávať iba autorizovaný osobný personál. Prosíme, doďte popisy a údaje o hmožnosti v návode na montáž. Dodržiavajte uvádzané údaje o maximálnej hmožnosti pri prietážení, ktoré môžu spôsobiť hrajšie sa deti, ľudia, materiál, alebo iné vplyvy - my, ako výrobca nábytku nepreberáme žiadne nároky! Bezchybná funkcia nábytku je zarúbená iba pri kóimom a vodorovnom posatvení. Dvere sú vopred nastavené, v prípade potreby na základe mestných podmienok je však nutné ich znovu vyvšíh/nastaviť! Všetky elektrické instalácie sú zhotovené podľa platných noriem, resp. predpisov VDE, CE, MM. Síla osvetľovacích telies, ktoré sa majú použiť, je uvedená na etykietkach prídavných žiaroviek. Pri nedodržaní maximálnych Wattov vzniká na základe prehriatia riziko požiaru. Nagrivkujte osvetľovacie teliesko vždy riziku požiaru! Všetky skrutky, ako aj nočné spojovacie diely by sa mali po 5 až 6 týždňoch dotiahnuť, aby bola zarúbená trvalá stabilita!

Nepoužívejte žádné drsné čistiace prostředky!

Ak nebudu dodržané prevádzkové nároky, návody na obsluhu alebo montáž, ak sa budú na produkoch používať zveroy, vymať diely alebo ak sa bude používať spotrebný materiál, ktorý neodpovedá originálnym dielom, odpadá akákoľvek záruka alebo akákoľvek nároky na nošenie.

Upozornenie!

Leštené plochy sú pri dodaní chránené ochrannou fóliou. Túto fóliu neodstraňujte skôr, ako nábytok zmontujete a zbavíte prachu. Aby ste zachovali vzhľad lešteného povrchu, mali by ste leštenú fóliu po odstránení ochranné fólie nechať na vzduchu približne jednu hodinu zatvorenú. Pre čistotu povrchu použite len včítu bawlnenú utierku a málo množstvo umývaceho prostriedku na sklo. Nepoužíajte žiadny ostrý čistiaci prostriedok s prídavnými látkami. Povrchy vyčistite mokrú handru. Nepoužíajte prsty čistiť. Povrchy nepokloďte ostrými predmetmi. Povrchy v žiadnom prípade nevysušujte silným suchým vzduchom.

Želíme vám veľa radostí a vášim novým nábytkom.

Váš vývoj výrobku

(RU) Указанный клиент!

Являясь производителем мебели, мы хотели бы проинформировать Вас о том, что любая крепка надежна настолько же, насколько надежно соединение между крепежным материалом (дубелем) и стеной. Поэтому в случае с подвижными элементами, полками, дверями, проверьте надежность Вашей стены и используйте только подходящие крепежи, которые предлагаются в официальных строительных магазинах. В конечном итоге ответственность за крепка несет специалист, осуществляющий монтаж. Монтаж и установку электрического оборудования следует поручать только авторизованному электрику-специалисту. Следуйте описаниям и соблюдайте данные по весу, приведенные в инструкции по монтажу. Для обеспечения указанных максимальных значений по весу. При перегрузке, причиной возникновения которых являются играющие дети, люди, материалы или иные причины, мы, как производители мебели, ответственности не несем! Эксплуатационные характеристики мебели обеспечиваются только в том случае, если мебель правильно сориентирована в горизонтальной и вертикальной плоскости. Двери поставлены регулирующими, одною и они требуют определенной дополнительной настройки с учетом местных условий! Любые электротехнические работы следует осуществлять в соответствии с местными законодательными нормами и предписаниями. Рекомендуемая яркость осветительных элементов указывается на патроне лампы. При несоблюдении ограничения по максимальной мощности освещения существует опасность пожара вследствие перегрева. По причине опасности пожара запрещается накрывать осветительные элементы! Все винтовые крепления, равно как и соединительные элементы следует подтянуть через 5 – 6 недель после завершения монтажа для обеспечения долговечной надежной фиксации!

Ne používajte abrazívnych čistiacich prostriedkov!

Pri nesobdržaní instrukcií pri eksploatacii, obsluhovaní a montáži, a tawže pri osuštění změn, úpravách, výměnách dílů, aplikování jiných rozkladných materiálů, ne odpovídajících originálním detailům, garancie přerušuje svoje daitví, rovnou jak i jiné pretence, kasačící odpovědnosti výrobce.

Obraťte pozornost!

Nasze powierzchnie o wysokim połysku są fabrycznie osłonięte specjalną folią ochronną. Prosimy poczekać ją na meblach do momentu zmontowania i usunięcia rolki. Aby utrzymać wysoki połysk, należy

- po usunięciu folii ochronnej pozostawić folię polyskową przez godzinę w pomieszczeniu do stwierdzenia
- stosować do czyszczenia wyłącznie bawełnianą szmatkę i ostrożny środek do mycia szkła
- nie stosować ostrych środków czyszczących z dodatkami ściernymi
- nie stosować mydła parowej
- nie uszkodzić powierzchni ostrymi przedmiotami.
- W żadnym wypadku nie narażać powierzchni na moce promieniowania słonecznego.

Życzymy przyjemnego użytkowania i zadowolenia z nowych mebli. S wouszczekujemy Państwu, korzystając z naszych produktów.

(SL) Cijlenjeni kupče,

kao proizvođač namještaja želimo Vas informirati o tome da učvršćenje drži uokliu je dobar spoj između materijala za pričvršćenje (moždanka) i zida. Kod visioh elementa ispitajte zid i koristite samo moždanke predviđene za to iz specijalizirane stručne trgovine. Najzad, montaer je odgovoran za učvršćenje na zidu. Montažu i položenje elektro-artikala može izvršavati samo autorizirano stručno osobe. Pazite na opise i podatke o težini u uputstvu za montažu. Prdržavajte se navedenih podataka o maksimalnoj težini u služaju preopterećenja izazvanih zbog djece koja se igraju, ljudi, materijala ili drugih utjecaja kao proizvođač namještaja ne preuzimamo garanciju! Besprijekorna funkcija namještaja je zajamčena samo kod vertikalne i vodoravne montaže. Vrata su prednamješteni, ali u danom slučaju se moraju nanovo centrirati / podestiti, na osnovi lokalnih uvjeta! Sve elektrne instalacije su izvedene prema vrijednostima VDE-, CE-, MM-normama odnosno -propisima. Jačina rasvjetnog sredstva koju treba koristiti, navedena je na dotičnom grlu žarulje. U slučaju nepridržavanja maksimalne vataže, postoji opasnost od požara zbog pregrijavanja. Ne smije se pokriti rasvjetno sredstvo zbog opasnosti od požara! Sve vijke kao i nosioce spojne dijelove treba naknadno pritegnuti poslje 5 do 6 tjedana da bi tako bila zajamčena trajna stabilnost!

Nemojte koristiti ribajuća sredstva za čišćenje!

Ukoliko se na pričvršćavala pogonskoj uputi, uputi za rad ili za montažu, ako vrlite promjene na proizvodima, izmjenite dijelove ili koristite potrdne materijale koji ne odgovaraju originalnim dijelovima, otpada svaka garancija i svaki zahtjev za jamčenjem.

Pozor, napoteki!

Naše visokosjajne površine so pri dobavi zaštiene s folijo. Pusite jo na pohištvo, dokler ni v celoti montirano ter ga tako zaščitite pred prahom. Da bi dobili dragocen izgled visokega sijaja, morate visokosjajno folijo po odstranitvi zaščitne folije eno uro dati na sobno temperaturo, da se sivi za čiščenje površin uporabljate samo vlažno bombažno krpo in malo čistila za steklo. Ne uporabljajte ostrih čistil z dodatki. Površine zdrgnite z mokro krpjo ne uporabljajte parnega čistilnika. Ne poklođujte površine z ostrimi predmeti. V nobenem primeru ne izpostavljajte površin močnim sončnim žarkom.

Želimo vam še mnogo veselja z vašim novim pohištvom.

Váš rozvoji oddelok

(TR) Dederli Müsterimiz,

Mobilya üreticisi olarak, yapacağınız sabitleme işlemleri ancak sabitleme malzemesi (döbel) ve duvar arazındaki badanlığı kadar iyi olabilir. Asiy elemantary kulanırken duvarınızın kontrol edin ve sadece buna uygun döbelar kulanın. Duvara yapacağk sabitleme işlemlerinde montaj elemantı sorumludur. Elektrik ekipmanlarınızın montajı ve bunların döpmesini yalnızca yetkili teknik persone tarafından uygulanmalıdır. Montaj talimatlarında bulunun açıklamaları ve adlıyık bilgileri dikkate alınız. Belirtilen maks. adlıyık bilgilerine riayet edin. Oyun oynayan çocuklardan, insanlardan, malzemelerden veya başka etkenlerden kaynaklanan ağır yüklenmelerde mobilya üreticisi olarak sorumluluk kabul etmeyiz! Mobilyanızın kulunuz halde aşıyacağınız dk ve yataş yünde kululum yapıldığında adlıyık. Kapılar önceden ayarlanmalıdır, ancak gerekirdikse yerele kapılardan dolayı yeniden bızalanmalıdır / ayarlanmalıdır! Tüm elektrik tesisatları geçeri VDE, CE, MM normlarına veya talimatlarına göre üretilmiştir. Kulanacağk lambaların ayarlanmasında giddet ilgili ampul duyarda belirtilmiştir. Maks. Watt sayısına uyulmadığında ağır sayına sonucu yangın riski söz konusudur. Yangın riski nedeniyle lambanın üzerinin örtülmesi yasaktır! Kalıcı bir derece sadılamak için tüm cıvatalar ve lağıyıcı badanlığı noktalari 5 ila 6 hafta sonra tekrar sıkılmalıdır.

Aşyındıyıcı temzilik gereçleri kulanmayınız!

Kullanım kılavuzuna veya montaj bakım talimatlarına uyulmazsa, ürünler üzerinde adlıyıkler yapıyınca, parçalar deşiltilirne veya orijinal parçaları uygun olmayan aad malzemeleri kulanıyınca, her tür garanti ve tazminat hakkı geyersiz olur.

Dikkat, Bilgilendirme!

Yüksek parlaklıktaki yüzeylerimiz teslimat esnasında bir konuma folyolu ile korunmaktadır. Mobilyalar tamamen monte edilip tozdan arındırıldıktan kadar folyoü çıkarılmalıdır. Yüksek parlaklıktaki yüzeyleri temizlemek için kullanılmaması tavsiye edilir. Yüksek parlaklıktaki folyolu konuma folyoü çıkartılmadan önce oda havasının sertleşmesi için bir saatlik bir zaman tanıyınız. Yüzeylerin temizliği için sadece nemli pamuk bezi ile bızaz cam temizleyici kulanınız. Ek malzeler ispan kasık temizlik malzemesi kulanmayınız. Yüzeyler renk bir bezle ovunuz. Bulharlı temizleyici kulanmayınız. Yüzeye kasık altısteri zarar vermemeliriz. Yüzeyi hijir surette güçlü güneş ışınlarına maruz bırakmayınız.

Yeni mobilyanızla sevdiğ duymayızız dileriz.

Ürün Geliştirme Departmanı





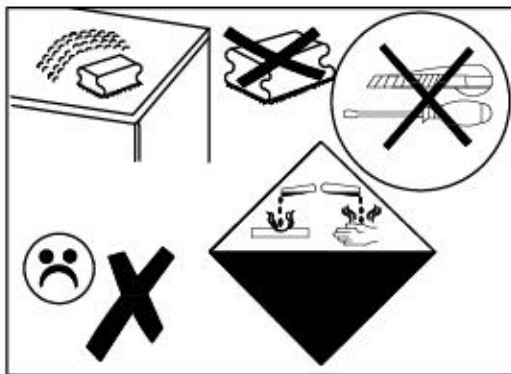
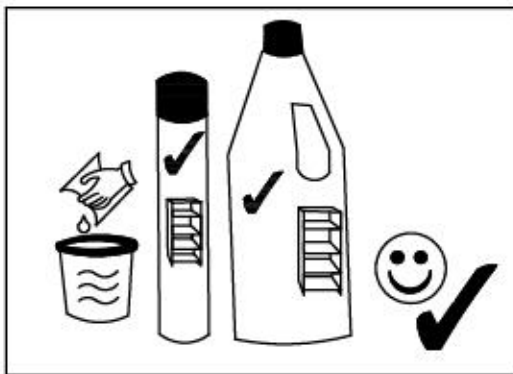
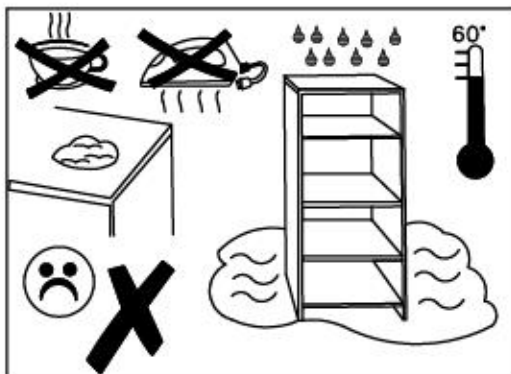
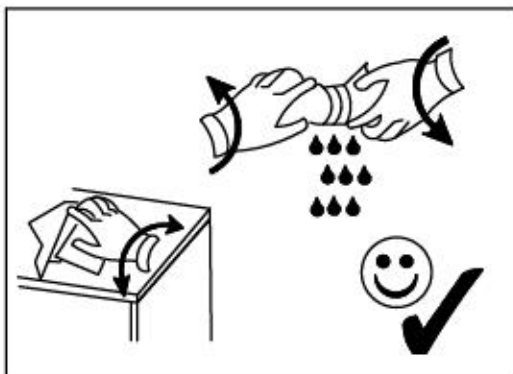
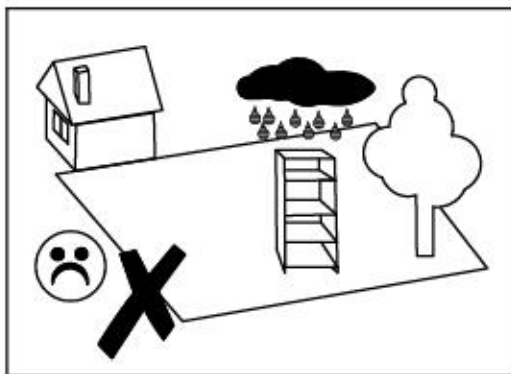
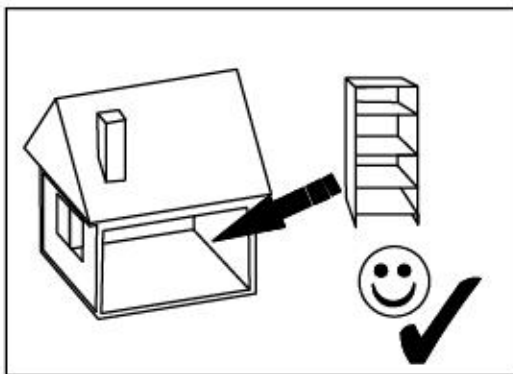




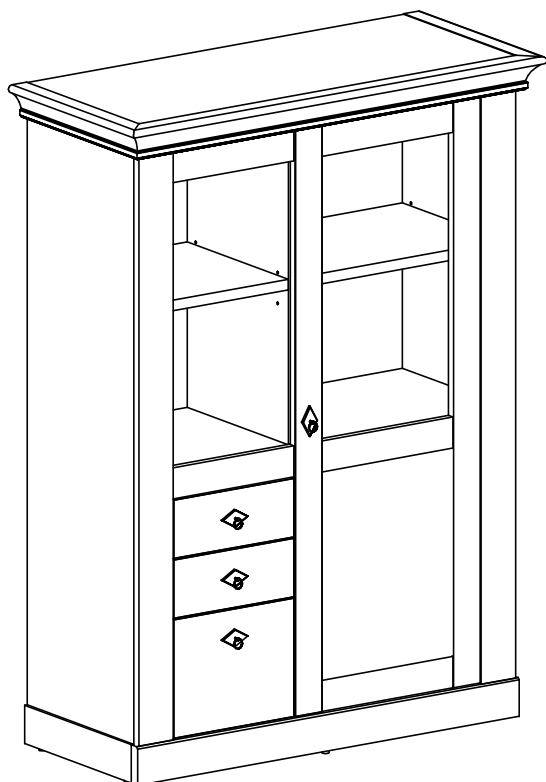


| TR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | RU                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | RO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | CZ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | SK                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | HU                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Sevgili Müşterimiz,</b></p> <p>Siparişiniz için çok teşekkür ederiz!</p> <p>Doğal ahşap malzemeden yapılmış bir mobilya aidiğinizda, parlak veya mat plastik kaplama da olsa – her mobilya parçasının kendine özgü özellikleri vardır. Ayrıca, doğal ahşap mobilyaların küçük parçaları gibi ahşap dokusu ve yapısı, mobilyanın her ayrı parçasının ayrı çekiciliğinin bir parçasıdır.</p> <p>Mobilya, doğal ahşabın kalıcı hava ve nem dalgalanmalarına maruz kaldığında, nadir de olsa çatlak veya renk atması gibi yüzey değişiklikleri meydana gelebilir. Genellikle parlaklık ve ahşabı koyu rengini sağlayan renk doyumu zaman içinde azalır.</p> <p>Bu değişiklikler ahşap gibi doğal hammaddelerde normal bir süreçtir.Bu kitapçık, mobilyanız uzun yıllarlık kullanmak için bir bakım bakım ipuçları verecektir.</p>                                                                                                                                                      | <p><b>Уважаемый покупатель!</b></p> <p>Благодарим вас за сделанный заказ! Что бы вы ни приобрели – мебель из натурального дерева, лакированную или матовую панель из пластика – у каждой вещи есть свои, особенные свойства. Свойства и структура древесины, например, следы солнца на мебели из натурального дерева, являющиеся частью индивидуального оформления каждого предмета мебели.</p> <p>Поскольку мебель из натурального дерева подвергается постоянным изменениям климата и уровня влажности, ее поверхность со временем местами может измениться: могут появиться тонкие трещины, может измениться цвет. Обычно дерево постепенно темнеет.</p> <p>Эти изменения являются обычным явлением, когда речь идет о натуральном дереве.</p> <p>В этой брошюре приведено несколько советов относительно ухода за вашей мебелью, чтобы она прослужила вам как можно дольше.</p> <p><b>Основные правила:</b></p> <p>Не ставьте на мебель горячие предметы.</p> <p>Не ставьте непосредственно на мебель горячие стаканы.</p> <p>Пролитую жидкость вытирайте сразу же.</p> <p>Регулярно проверяйте прочность посадочных винтов и болтов.</p> <p>Обратите внимание, что запах дерева всегда является признаком качества мебели из натурального дерева. Там, где раньше были смолы, появившиеся светлые места из-за естественного выхода смолы. Их можно отшлифовать с помощью сухой ткани без ворса.</p> <p>От компонентов мебели, изготовленных из дерева и кожи, покрытых лаком, изначально также неминимум будет исходить запах. Эти запахи исчезнут сами через некоторое время. Если вы хотите поскорее избавиться от них, чаще проветривайте помещение и протирайте мебель тряпкой, чуть смоченной водой с небольшим количеством уксуса. Сохраните эти указания.</p> <p><b>Указания по уходу за мебелью из ДСП и ДВП</b></p> <p>Для ухода за мебелью из ДСП и ДВП используйте мягкую ткань без ворса или замшу. Протирайте поверхность слегка смоченной тканью.</p> <p><b>Основные правила:</b> Пожалуйста, ни в коем случае не используйте следующие чистящие средства:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>микрофиберные салфетки или пылесосы/пылесосы. Занесут они содержат мелкие частицы абразивного вещества, которые могут поцарапать поверхность;</li> <li>остро действующие химикаты и чистящие средства/растворители с абразивным эффектом. Они также могут повредить поверхность;</li> <li>чистящий порошок, стальную вату или скребок. Они разрушат поверхность настолько, что она уже не подлежит восстановлению;</li> <li>мылоос. Сопло и щетка могут поцарапать поверхность;</li> <li>парочиститель. Пар, попадающий на поверхность под высоким давлением и с высокой температурой, может повредить ее и даже вызвать расщепление древесины.</li> </ul> | <p><b>Dragi clienți,</b></p> <p>vă mulțumim pentru comanda dvs.!</p> <p>Indiferent dacă ați achiziționat o piesă de mobilier confecționată din lemn natural, o față cu luciu intens sau o față mată din material plastic – fiecare piesă de mobilier are caracteristici complete speciale. Alături natura căr și structura lemnului, cum ar fi de exemplu mișcarea nodurilor la mobila din lemn natural, contribuie parte a specificului individual pentru fiecare piesă de mobilier.</p> <p>Deoarece mobila din lemn natural este expusă variațiilor persistente de climă și umiditate, la nivelul suprafeței pot să apară modificări sporadice, cum ar fi de exemplu microșurii sau modificări ale culorii. De regulă, în decursul timpului se reduce strălucirea, iar suprafața cușilor crește – lemnul se încheie lacuare.</p> <p>Modificările menționate reprezintă un proces normal în cazul materialelor naturale, precum lemnul.</p> <p>Această broșură vă oferă câteva sfaturi pentru întreținerea mobilierului dvs., astfel încât să vă bucurați de el timp îndelungat.</p> <p><b>Reguli generale valabile:</b></p> <p>Nu așezați pe mobilier obiecte fierbinți. Nu amplasați mobilierul direct pe mobilier. Ștergeți imediat lichidele vărsate.</p> <p>Verificați la intervale regulate poziția fermă a șuruburilor și a feronțelor.</p> <p>Mirosul tipic, aromatic al mobilierului din lemn natural reprezintă întotdeauna o garanție a calității.</p> <p>Locurile de culoare deschise de la noduri apar printre altele naturală a rășinii la suprafață și pot fi lustruite cu o cârpă uscată, care nu lasă scame.</p> <p>Și în cazul altor materiale din lemn, piele, lăcuire sau tapitate persistă în mod inevitabil la înlocuire un miros propriu ușor. Acesta mirosul dispar în timp de la sine. Dacă doriți să contribuiți la acest lucru, aerisiți mai des la înlocuire și/sau ștergeți mobila cu puțină apă și oțet.</p> <p>Păstrați aceste instrucțiuni în condiții optime.</p> | <p><b>Vážená zákaznice,</b></p> <p><b>vážení zákazníci,</b></p> <p>děkujeme za Vaši objednávku!</p> <p>Jedno, zda jste zakoupili nábytek zhotovený z přírodního dřeva, čelo s vysokým leskem nebo matné plastové čelo – každý kus nábytku má své zcela speciální vlastnosti. Také kvalita a struktura dřeva, jako například měnící se vůně dřeva z přírodního dřeva, jsou součástí individuálního vyzdobení každého jednotlivého kusu nábytku.</p> <p>Protože je nábytek z přírodního dřeva vystaven neustálým změnám klimatu a vlhkosti, mohou se ojediněle vyskytnout změny v povrchu jako například vlhkostní trhliny nebo změny barvy. Světlost všeobecně během času klesá a sytost barvy se zvyšuje – dřevo tmavne.</p> <p>Uvedené změny jsou u přírodního materiálu jako dřeva normální proces.</p> <p>Tato příručka Vám poskytuje několik tipů pro péči o Váš nábytek, abyste se z něho mohli radovat dlouhou dobu.</p> | <p><b>Vážený zákazník,</b></p> <p>vďaka za vašu objednávku!</p> <p>Baz chciada nato, či ste si zakúpili nábytok vyrobený z prírodného dreva a vysokolákostný lesklý povrch alebo s matným lesklým povrchom z plastu – každý nábytok má svoje osobné špecifické vlastnosti. Aj kvalita a štruktúra dreva, ako napríklad zmena jeho prírodnej voňavy z prírodného dreva, sú súčasťou individuálneho vyzdobenia každého kusom nábytku.</p> <p>Každý kus nábytku z prírodného dreva vystavený neustálym vývojom klímy a vlhkosti, môžu sa ojedinále vyskytnúť zmeny v jeho povrchovej ploche, ako napríklad vlhkosť trhliny a zmeny farby. Vo všeobecnosti sa s časom zmenuje svetlosť povrchu a pribúda nasýtenosť farby – dřevo tmavne.</p> <p>Uvedené zmeny sú u prírodného materiálu, ako je drevo, normálny proces.</p> <p>Táto príručka vám ponúka niekoľko rád ohľadom odšetrovania vášho nábytku, aby ste sa z neho mohli dlho tešiť.</p> <p><b>Zásadné platí:</b></p> <p>Nedovoľte na nábytok žiadne horúce predmety.</p> <p>Neposťavte priamo na nábytok žiadne sviečky.</p> <p>Výfale kapalných i hned utrite.</p> <p>V pravidelných časových intervaloch kontrolujte pevné udržiavanie skrutiek a kováň.</p> <p>Typický, aromatický pach dreva je pri nábytku z prírodného dreva vždy dôkazom kvality.</p> <p>So začiatku sa nedá zabrániť ani slabému charakteristickému, ale príjemnému, drevenému, náterovému, koženému alebo čalouněnému materiálu. Tieto pachy sa po určitom čase samovoľne stráca. Ak tento proces chcete urýchliť, vložte spracovaný nábytok do suchého, ľahko vetraného vzduchu s trochou octu.</p> <p>Dobre si odočítajte upozornenia.</p> | <p><b>Kedves Vásárlónki</b></p> <p>Köszönjük a megrendését!</p> <p>Függetlenül attól, hogy természetes fából vagy más anyagból készült fényes vagy matt felületű bútort vásárolt, minden egyes bútort egyedi jellemzőkkel rendelkezik. A faanyagok és szerkezetüknek egyedi jellemzői, pl. a kétféle ágak miatt göcsös a természetes faanyagból készült bútoroknál minden egyes bútornak egyedi megjelenésű kőcsőzőzők.</p> <p>A természetes fából készült bútort folyamatosan ki van téve a hőmérséklet- és páratartalom-változásoknak. Így annak felületén egyedi változások jelentkezhetnek, pl. hajszálrepedések és színváltozások. Általánosságban megállapíthatjuk, hogy a világosság és az színtelenség az idővel csökken – a bútor sötétebbé válik.</p> <p>Ezek a változások a természetes alapanyagok, pl. a fa használatát esetén teljesen normálisak.</p> <p>A kézikönyvecske célja, hogy pár ötletet adjon a bútor ápolásához, hogy annakhasználatát hosszán élvezhesse.</p>                                          |
| <p><b>Temel olarak:</b></p> <p>Mobilyanın üzerine sıcak nesneler koymayın.</p> <p>Mutlaka mobilyanın üzerine doğrudan koymayın.</p> <p>Dökülen sıvıları derhal bezle silin.</p> <p>Vidalardan ve bağlantı elemanlarının sıkı olup olmadıklarını periyodik olarak kontrol edin.</p> <p>Doğal ahşap mobilyada ahşabın tipik, aromatik kokusu her zaman kalitesinin bir kanıtıdır.</p> <p>Doğal reçineden kaynaklanan parlak noktalar, kuru, tiftiksiz bir bez ile parlatabilir.</p> <p>Ayrıca diğer ahşap, lake, deri veya diğer malzemeler başlangıçta giderilmeyen hafif bir koku bırakabilir. Bu kokuları bir zaman sonra kendiliğinden kaybolacaktır. Bu süreci hızlandırmak isterseniz, başlangıçta ortamı daha sık havalandırın ve/veya mobilyayı biraz sirke katkınız su ile siltiğiniz bir bez ile silin.</p> <p>Bu talimatları dikkatlice izleyin.</p>                                                                                                                            | <p><b>Следует:</b></p> <p>Не ставьте на мебель горячие предметы.</p> <p>Не ставьте непосредственно на мебель горячие стаканы.</p> <p>Пролитую жидкость вытирайте сразу же.</p> <p>Регулярно проверяйте прочность посадочных винтов и болтов.</p> <p>Обратите внимание, что запах дерева всегда является признаком качества мебели из натурального дерева. Там, где раньше были смолы, появившиеся светлые места из-за естественного выхода смолы. Их можно отшлифовать с помощью сухой ткани без ворса.</p> <p>От компонентов мебели, изготовленных из дерева и кожи, покрытых лаком, изначально также неминимум будет исходить запах. Эти запахи исчезнут сами через некоторое время. Если вы хотите поскорее избавиться от них, чаще проветривайте помещение и протирайте мебель тряпкой, чуть смоченной водой с небольшим количеством уксуса. Сохраните эти указания.</p> <p><b>Указания по уходу за мебелью из ДСП и ДВП</b></p> <p>Для ухода за мебелью из ДСП и ДВП используйте мягкую ткань без ворса или замшу. Протирайте поверхность слегка смоченной тканью.</p> <p><b>Основные правила:</b> Пожалуйста, ни в коем случае не используйте следующие чистящие средства:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>микрофиберные салфетки или пылесосы/пылесосы. Занесут они содержат мелкие частицы абразивного вещества, которые могут поцарапать поверхность;</li> <li>остро действующие химикаты и чистящие средства/растворители с абразивным эффектом. Они также могут повредить поверхность;</li> <li>чистящий порошок, стальную вату или скребок. Они разрушат поверхность настолько, что она уже не подлежит восстановлению;</li> <li>мылоос. Сопло и щетка могут поцарапать поверхность;</li> <li>парочиститель. Пар, попадающий на поверхность под высоким давлением и с высокой температурой, может повредить ее и даже вызвать расщепление древесины.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <p><b>Indicații pentru întreținerea mobilierului din materiale fibrolemnoase</b></p> <p>Pentru întreținerea mobilierului din materiale fibrolemnoase, vă recomandăm să utilizați în mod optim o cârpă moalecare nu lasă scame sau o bucată de piele lăcuită de șters. Ștergeți suprafața cu puțină apă.</p> <p><b>Reguli generale valabile:</b> Vă rugăm să nu utilizați în niciun caz următoarele substanțe sau mijloace de curățat:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>cârpă din microfibre sau bureți de curățat. Acestea conțin adesea mici particule abrazive care pot zgâria suprafața;</li> <li>substanțe chimice corosive, precum și solvenți sau substanțe de curățat abrazive. Și acestea pot să deterioreze suprafața;</li> <li>praf de curățat, bureți din fibră de oțet sau răzuitoare. Acestea pot să deterioreze suprafața în așa măsură, încât nu mai este posibilă recondiționarea lor;</li> <li>aspiratoare. Duzele și perile pot zgâria suprafața;</li> <li>curățitoare cu abur. Suprafețele expuse la presiunea și temperatura excesivă a aburului, pot să se deterioreze sau chiar se pot deslăsa de pe suportul de bază.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <p><b>Polymy pro péči o nábytku z deskových materiálů</b></p> <p>Při péči o Váš nábytek z deskových materiálů použijte nejlépe měkký hadřík, který nepouští vlákn, nebo koženýhadřík. Povrch ořetě navlhčeným hadříkem.</p> <p><b>Zásadné platí:</b> V žádném případě nepoužívejte následující čisticí prostředky:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>hadříky s mikrovlákny nebo samočisticí houbočky. Často obsahují jemné abrazivní částice, které mohou vést k poškození povrchu;</li> <li>silné chemické substance s abrazivní čisticí prostředky a rozpouštědla. Rovněž mohou poškodit povrch;</li> <li>abrazivní prášek, ocelovou vlnu nebo drátěnky. Zničí povrch tak, že jeho oprava již nebude možná;</li> <li>vyšavač. Trisky a kartáče mohou poškořatpovrch;</li> </ul> <p>pamí čističe. Povrchy může poškodit vysoký tlak a žár vodní páry nebo dokonce může dojít k jejich uvolnění od podkladu.</p>      | <p><b>Polymy pro odšetrovanie prírodného a lakovaného nábytku z prírodného dreva</b></p> <p>Povrch sa má najlepšíe vyčistiť so zľahka navlhčenou utierkou.</p> <p><b>Zásadné platí:</b> Nepoužívajte v žiadnom prípade nasledujúce čistiace alebo lúščiace prostriedky:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>mikrovláknité utierky alebo houbočky. Často obsahujú jemné abrazívne častice, ktoré môžu viesť k doškriabaniu povrchu;</li> <li>ostré chemikálie škrtky ako aj drhúce čistiace alebo lúščiace prostriedky. Tieto môžu povrch takto poškodiť, že jeho oprava už nebude možná;</li> </ul> <p><b>Polymy pro odšetrovanie nábytku z drevovláknitých dosiek</b></p> <p>Na odšetrovanie vášho nábytku z drevovláknitých dosiek je ideálne použiť mäkkú utierku bez vláken alebo koženú utierku. Ušetrte povrchy so zľahka navlhčenou utierkou.</p> <p><b>Zásadné platí:</b> Nepoužívajte v žiadnom prípade nasledujúce čistiace alebo lúščiace prostriedky:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>mikrovláknité utierky alebo houbočky. Často obsahujú jemné abrazivní částice, které mohou vést k poškození povrchu;</li> <li>abrazivní prášek, ocelovou vlnu nebo drátěnky. Zničí povrch tak, že jeho oprava již nebude možná;</li> <li>vyšavač. Trisky a kartáče mohou poškořatpovrch;</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <p><b>Ápolási tanácsok bútortól készült bútorokhoz</b></p> <p>A bútortól készült bútorokhoz a legjobb ha puha, nem rozszódo rongyot vagy bőrkendő használ. Törölje le a felületeket kissé nedves ronggyal.</p> <p><b>Általános utasítások:</b> Semmilyen körülmények között se használja a következő tisztítószereket:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>mikroszálalás kendő vagy szennytörőradír. Ezek gyakran apró csiszolószemcséket is tartalmaznak, amelyek a felületet összekarcolhatnak;</li> <li>erős vegyszerek, pl. súrolószer tartalmazó tisztítószerek vagy oldószerek. Ezek ugyanígy károsíthatják a felületet;</li> <li>súrolópap, fémzáras dörzsölőanyag vagy edény súrolószer. Ezek annyira károsíthatják a felületet, hogy annak javítása nem lehetséges;</li> <li>porzó. A cső és a kefék a felületet összekarcolhatják;</li> <li>gőztisztító. A magas nyomás és a hő miatt a gőz a felületen keresztül behatolhat az anyagba, ami sérelmes lehet az okoz, sőt akár a felület le is válhat.</li> </ul> |
| <p><b>Sunta mobilya matzemelerinin bakımı</b></p> <p>Sunta matzemelerinin yapılmış mobilyanızın bakımı için, yumuşak, tiftiksiz bir bez veya güderi kullanı. Hafif nemli bir bez ile yüzeyi temizleyin.</p> <p><b>Temel olarak:</b> Lütfen aşağıdaki temizlik araçlarından ve maddelerinden kaçının:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>mikro fiber kumaş veya bez. Bunlar yüzeyin çizilmesine neden olablenince aşındırıcı parçaları içerir;</li> <li>keskin ve aşındırıcı temizlik kimyasalları veya çözücüler/şarjlar. Bunlar da yüzeye hasar verebilir;</li> <li>ovma tozu, çelik yünü veya ovma süngerli. Yüzeyi, gidermeyi imkansız hale getirecek derecede güçlü bir şekilde bozar;</li> <li>elektrik süpürgeci. Hortum ağzı ve fırçaları yüzeyi çizebilir;</li> <li>buharlı temizleyici. Suyun yüzey üzerine buhar olarak uygulanmasını sağlayan yüksek basınç ve ısı ile, mobilya hasar görebilir veya ayrılabilir.</li> </ul> <p><b>Ürün Geliştirme Departmanı</b></p> | <p><b>С наступлением похолодания, коллекция разбогачивается</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <p><b>Departamentul dvs. de creștie produse</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <p><b>Váš vývoj výrobku</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <p><b>Váš vývoj výrobku</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <p><b>A termékfejlesztők</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

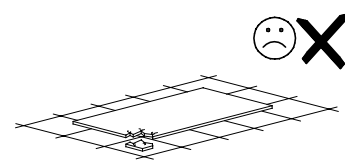
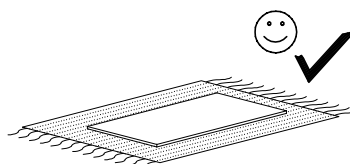
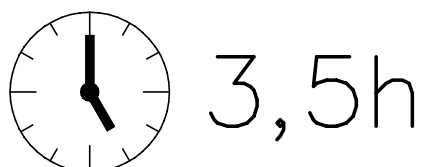
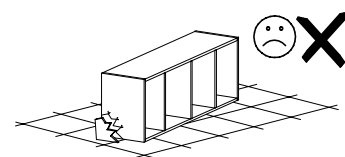
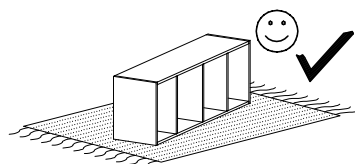
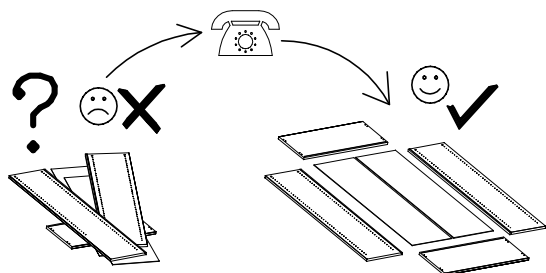
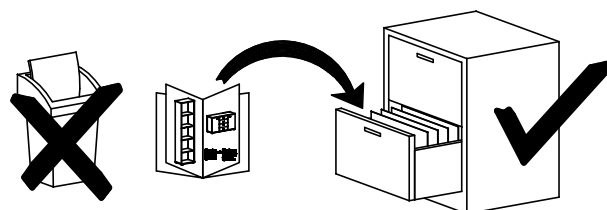
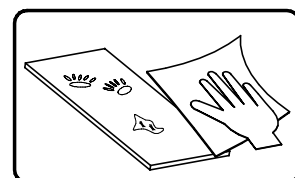
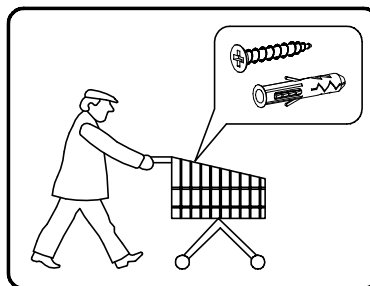
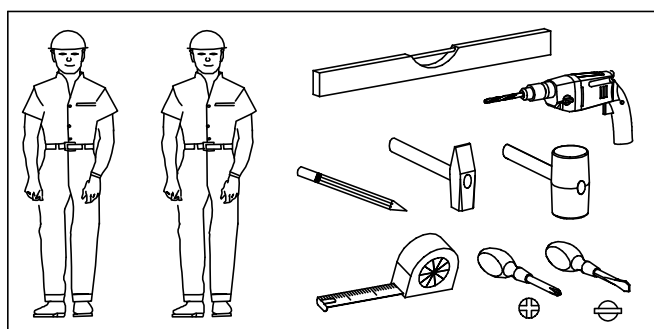


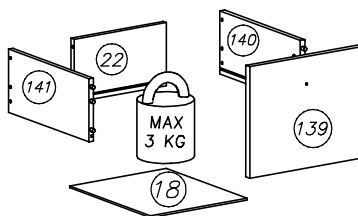
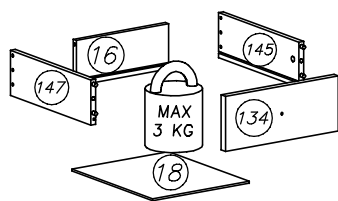
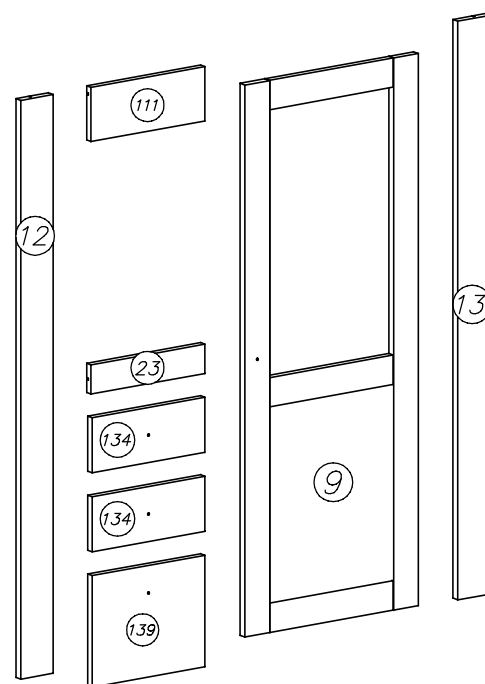
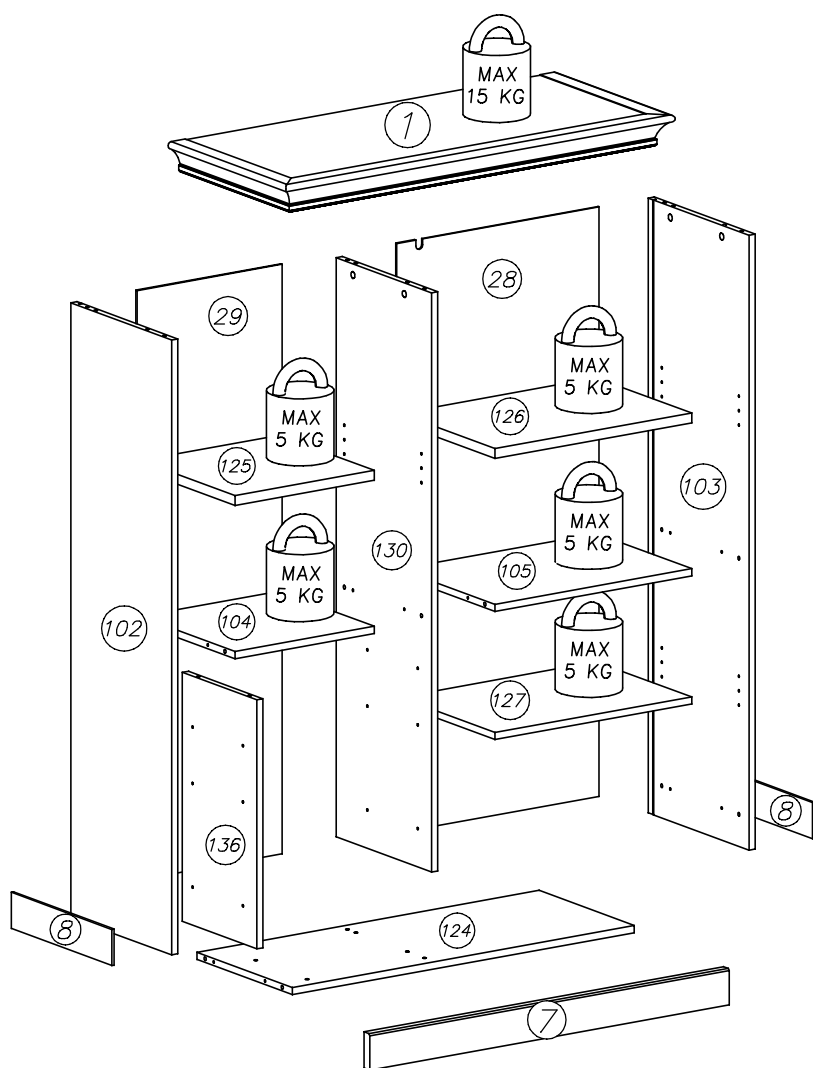
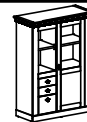






- (D) Montageanleitung
- (NL) Handleiding voor de montage
- (TR) Montaj talimatı
- (F) Notice de montage
- (CZ) Montážní návod
- (HU) Szerelési útmutató
- (GB) Assembly instructions
- (PL) Instrukcja montażu
- (RU) Инструкция по монтажу
- (IT) Istruzioni di montaggio
- (SK) Návod na montáž
- (RO) Instrucțiuni de montaj
- (ES) Instrucciones de montaje
- (TR) Montaj Talimatı



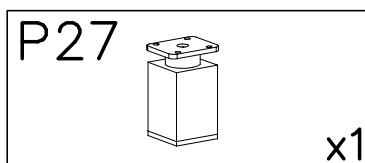
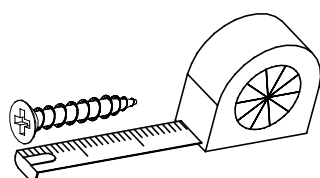
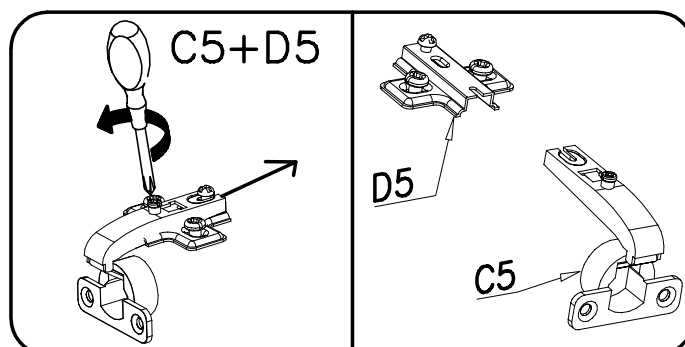
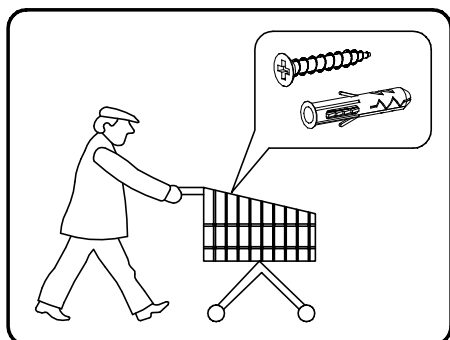
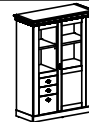


| nr  | L[mm] | B[mm] | T[mm] | Menge | Colli |
|-----|-------|-------|-------|-------|-------|
| 1   | 1017  | 439   | 70    | 1     | 2/2   |
| 102 | 1363  | 376   | 16    | 1     | 1/2   |
| 103 | 1363  | 376   | 16    | 1     | 1/2   |
| 104 | 364   | 356   | 16    | 1     | 2/2   |
| 105 | 514   | 356   | 16    | 1     | 2/2   |
| 136 | 553   | 278   | 16    | 1     | 2/2   |
| 7   | 940   | 80    | 22    | 1     | 2/2   |
| 8   | 376   | 80    | 6     | 2     | 1/2   |
| 9   | 1223  | 454   | 18    | 1     | 1/2   |

| nr  | L[mm] | B[mm] | T[mm] | Menge | Colli |
|-----|-------|-------|-------|-------|-------|
| 130 | 1284  | 356   | 16    | 1     | 1/2   |
| 111 | 298   | 120   | 16    | 1     | 1/2   |
| 12  | 1283  | 85    | 18    | 1     | 1/2   |
| 13  | 1283  | 85    | 18    | 1     | 1/2   |
| 134 | 295   | 122   | 16    | 2     | 2/2   |
| 145 | 300   | 100   | 12    | 2     | 2/2   |
| 16  | 241   | 100   | 12    | 2     | 1/2   |
| 147 | 300   | 100   | 12    | 2     | 2/2   |
| 18  | 251   | 301   | 3     | 3     | 2/2   |
| 139 | 295   | 247   | 16    | 1     | 2/2   |

| nr  | L[mm] | B[mm] | T[mm] | Menge | Colli |
|-----|-------|-------|-------|-------|-------|
| 140 | 300   | 140   | 12    | 1     | 1/2   |
| 141 | 300   | 140   | 12    | 1     | 1/2   |
| 22  | 241   | 140   | 12    | 1     | 1/2   |
| 23  | 298   | 65    | 16    | 1     | 2/2   |
| 124 | 894   | 356   | 16    | 1     | 2/2   |
| 125 | 364   | 351   | 22    | 1     | 2/2   |
| 126 | 514   | 336   | 22    | 1     | 2/2   |
| 127 | 514   | 351   | 16    | 1     | 2/2   |
| 28  | 1306  | 530   | 3     | 1     | 1/2   |
| 29  | 1306  | 378   | 3     | 1     | 1/2   |

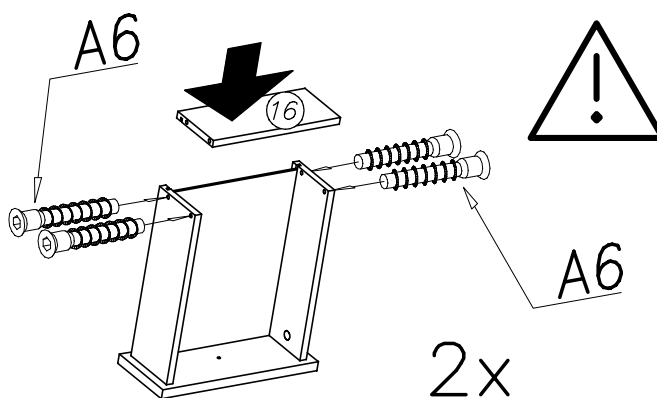
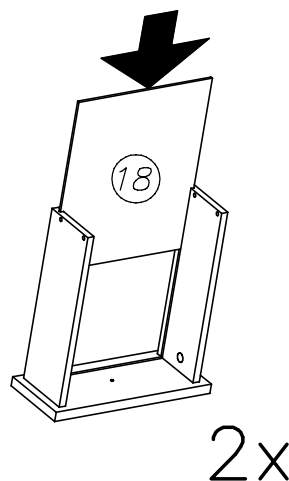
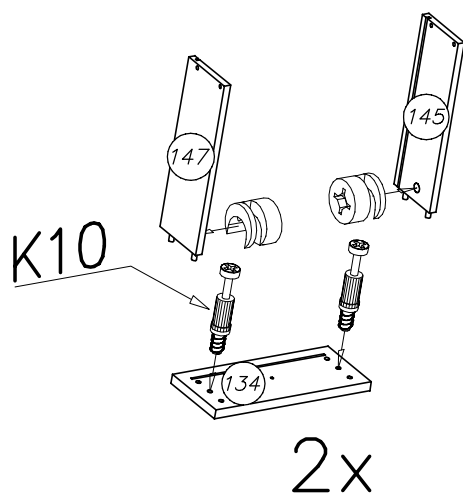




|                         |                            |                           |                |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|----------------|
| S2<br><br>x12           | F4<br><br>x1               | A1<br><br>ø7x50<br>x4     | M1<br><br>x1   |
| C5+D5<br><br>x3         | K4<br><br>ø12x10<br>x6     | N15<br><br>M4x25<br>x4    | E93<br><br>x4  |
| A6<br><br>ø7x40<br>x12  | W2<br><br>x1               | G20<br><br>5x13<br>x24    | F2<br><br>x12  |
| K1<br><br>ø15x12<br>x18 | H23<br><br>H35-300mm<br>x3 | I7<br><br>ø18<br>x18      | M11<br><br>x1  |
| K15<br><br>x24          | B1<br><br>ø8x35<br>x22     | I1<br><br>x12             | P4<br><br>x5   |
|                         |                            | G34<br><br>3,5x16<br>x110 | F12<br><br>x15 |

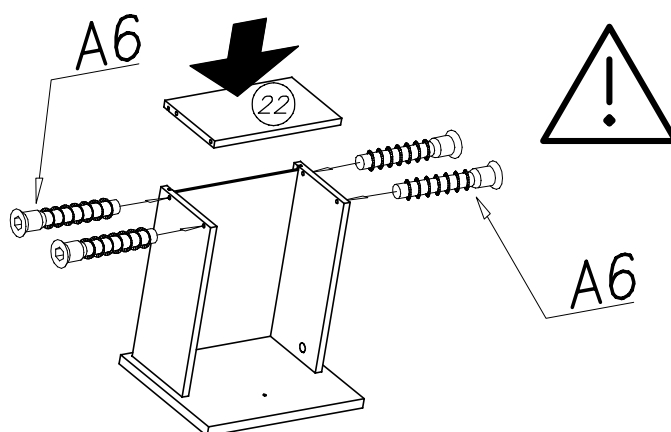
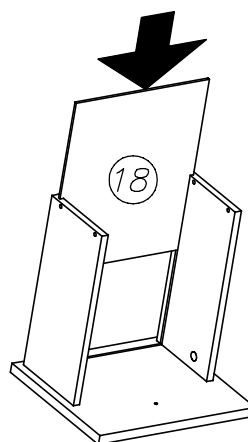
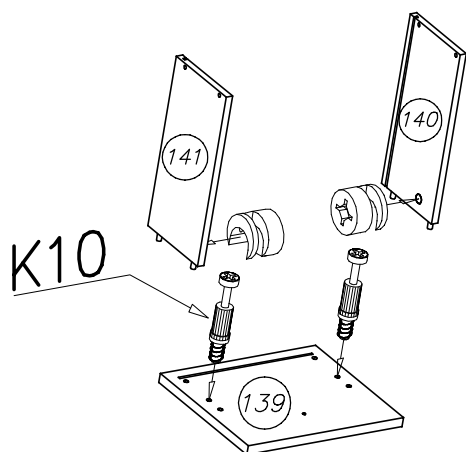


I



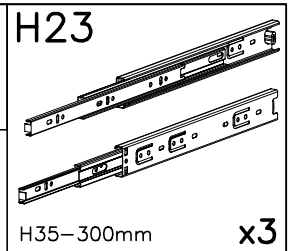
|     |  |    |
|-----|--|----|
| W2  |  | x1 |
| A6  |  | x8 |
| K4  |  | x4 |
| K10 |  | x4 |

II



|     |  |    |
|-----|--|----|
| W2  |  | x1 |
| A6  |  | x4 |
| K4  |  | x2 |
| K10 |  | x2 |



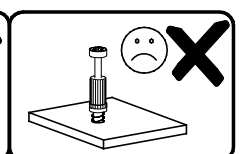
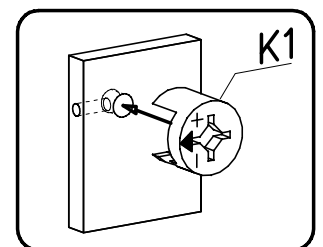


A diagram of a horizontal beam. On the left end, there is a U-shaped bracket. Two large black arrows point upwards from below the beam, one near the left end and one towards the right end. On the far right end, the beam is fixed to a vertical wall, represented by diagonal hatching.

**K15**



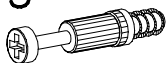
**x6**





V

K15



x8

P4



x4

K1



Ø15x12

x8

F2



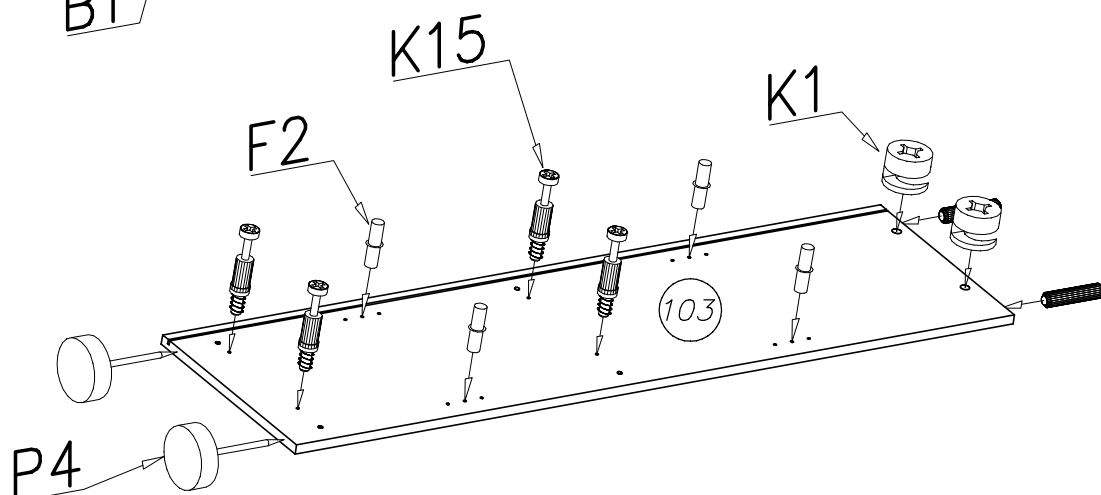
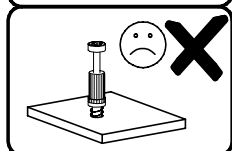
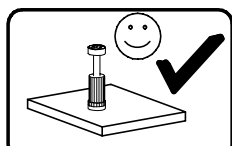
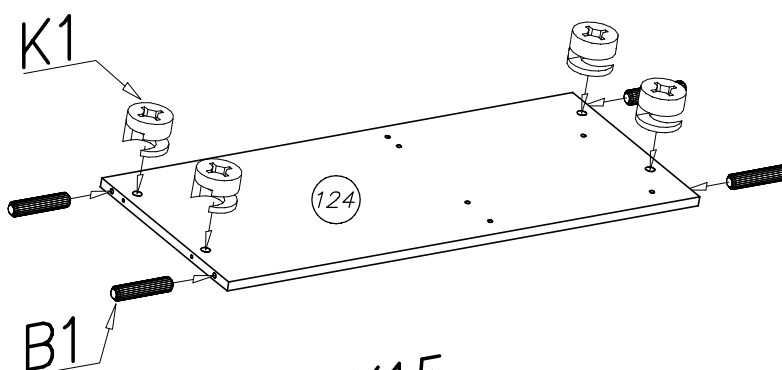
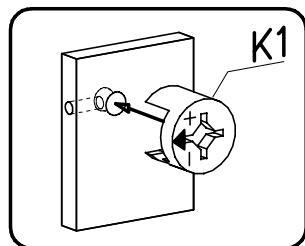
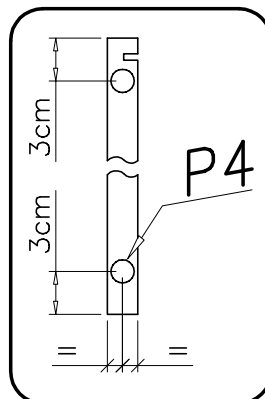
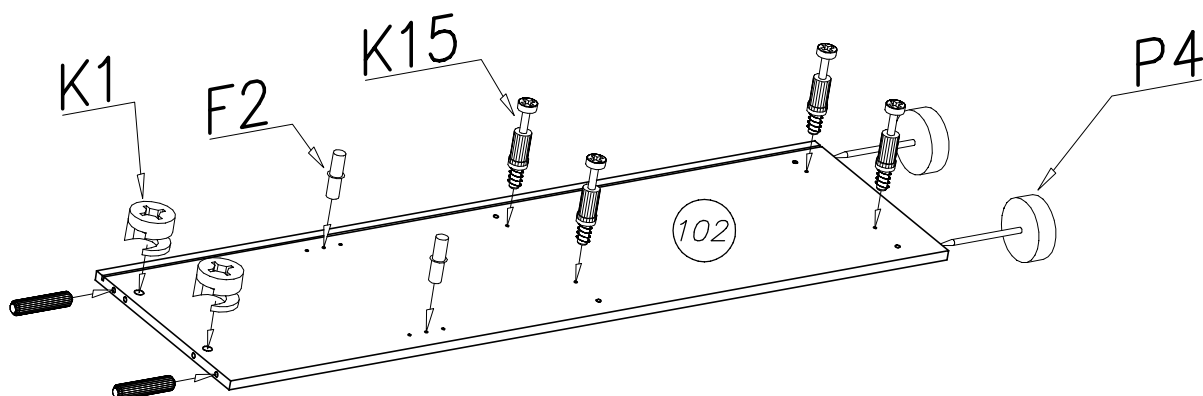
x6

B1



Ø8x35

x8



VI

F12



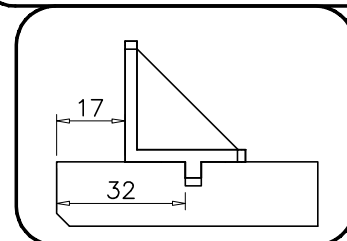
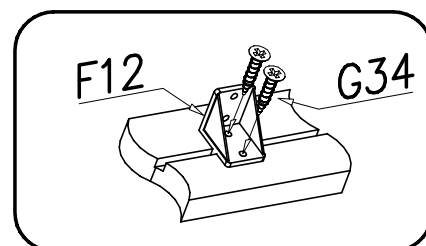
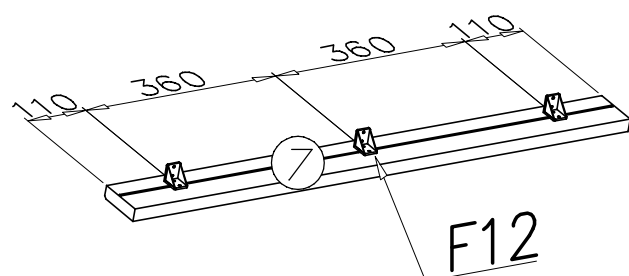
x3

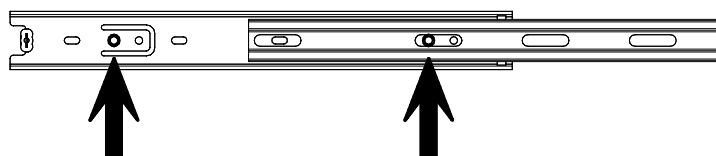
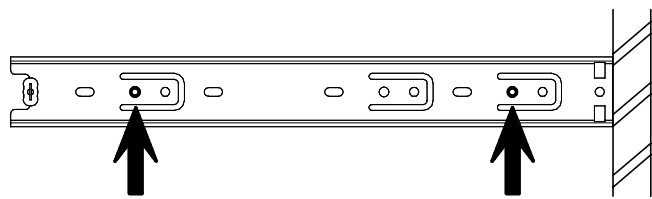
G34



3,5x16

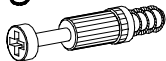
x6





VII

K15



x4

G20



5x13

x12

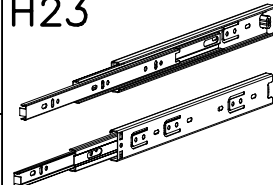
B1



ø8x35

x6

H23



H35-300mm

x3

K1



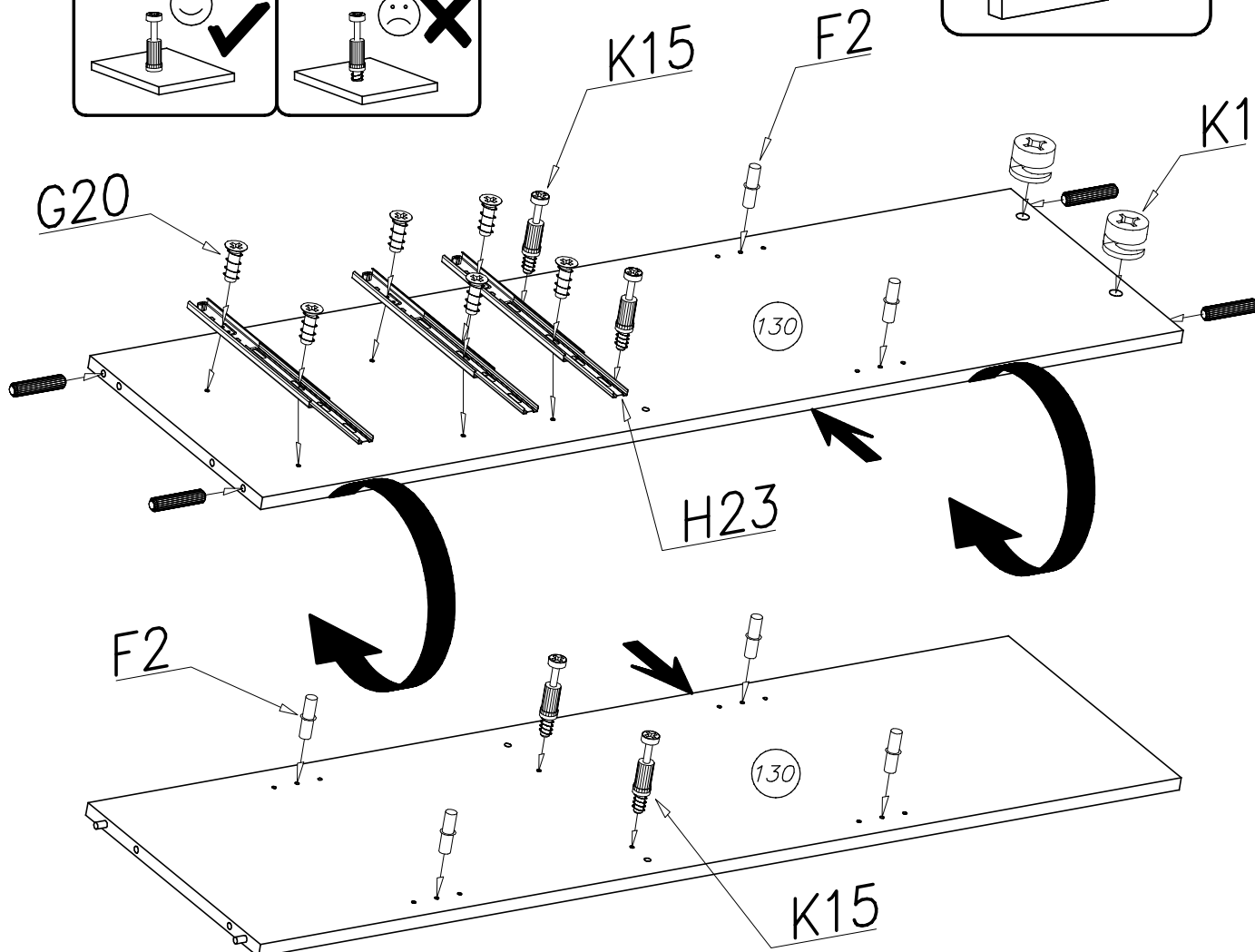
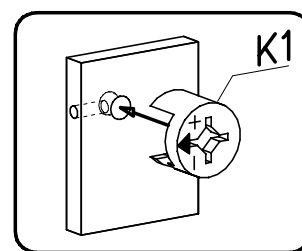
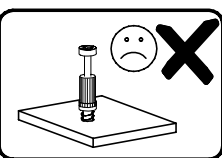
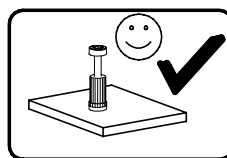
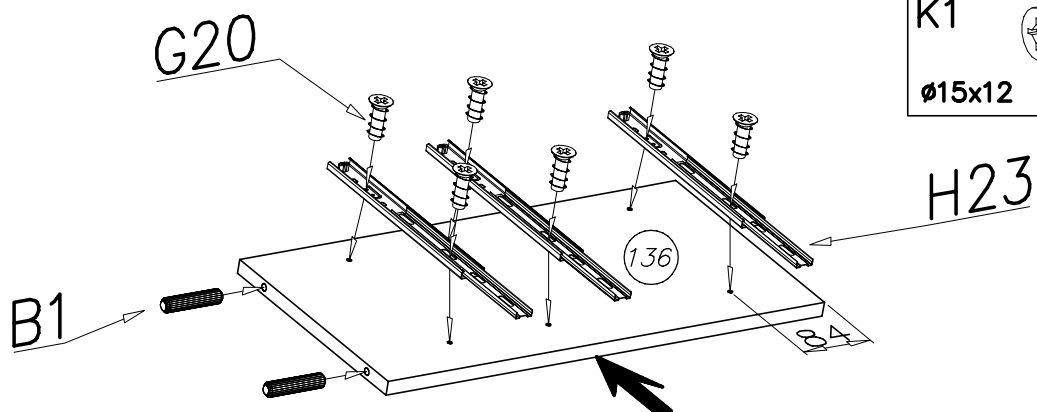
ø15x12

x2

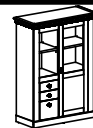
F2



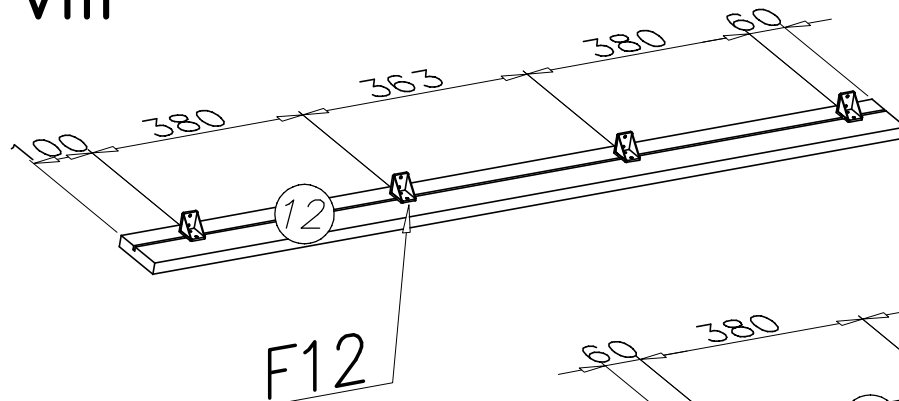
x6







VIII



F12



x10

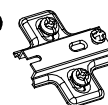
G34



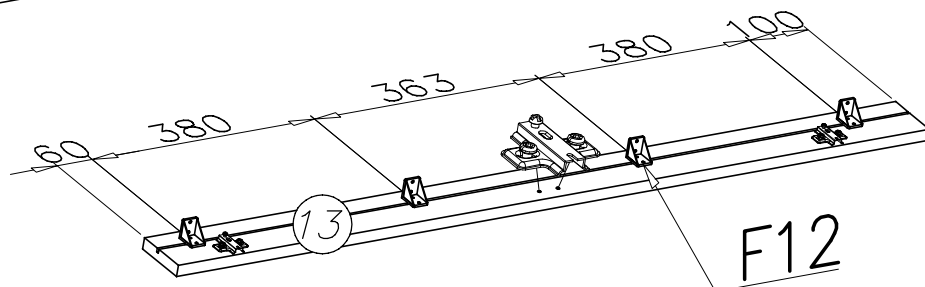
3,5x16

x20

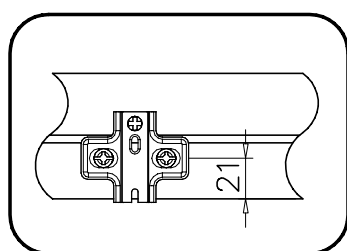
D5



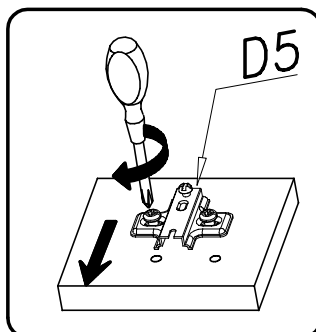
x3



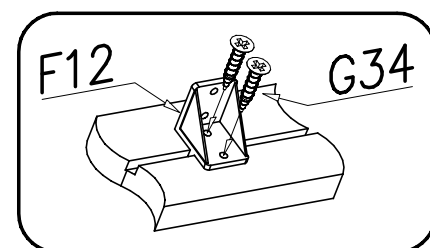
F12



F12

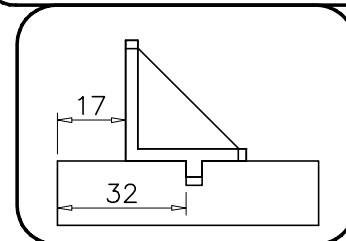


D5

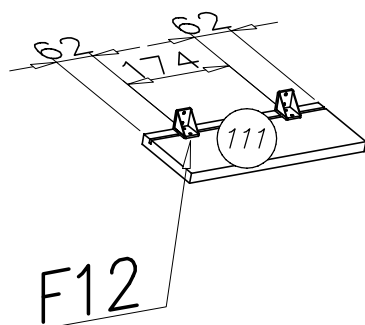


F12

G34



IX



F12

F12



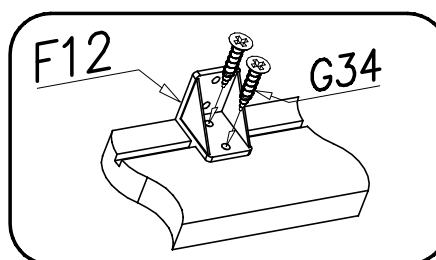
x2

G34



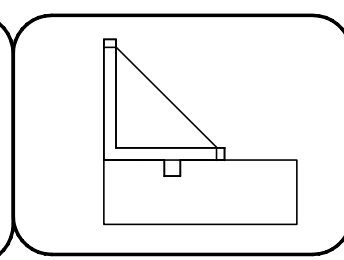
3,5x16

x4

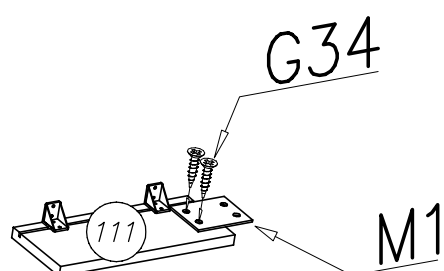


F12

G34

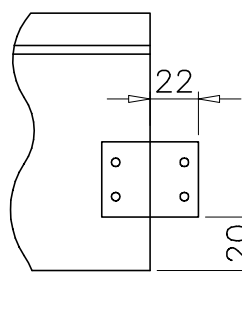


X



G34

M1



G34



3,5x16

x2

M1



x1



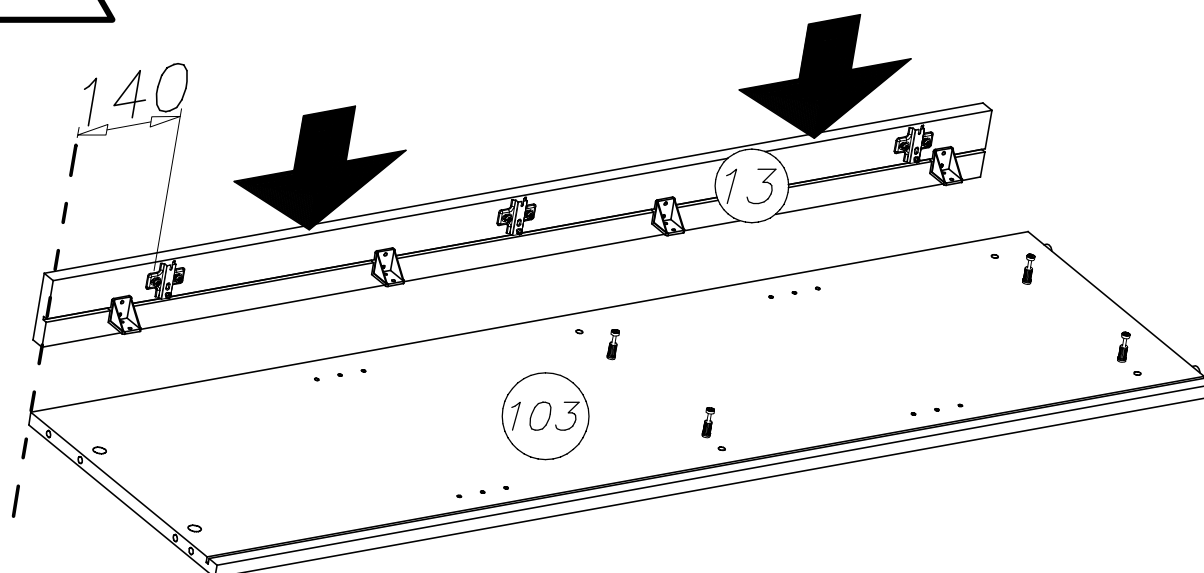
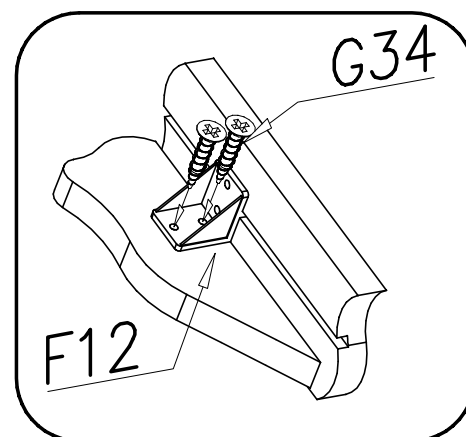
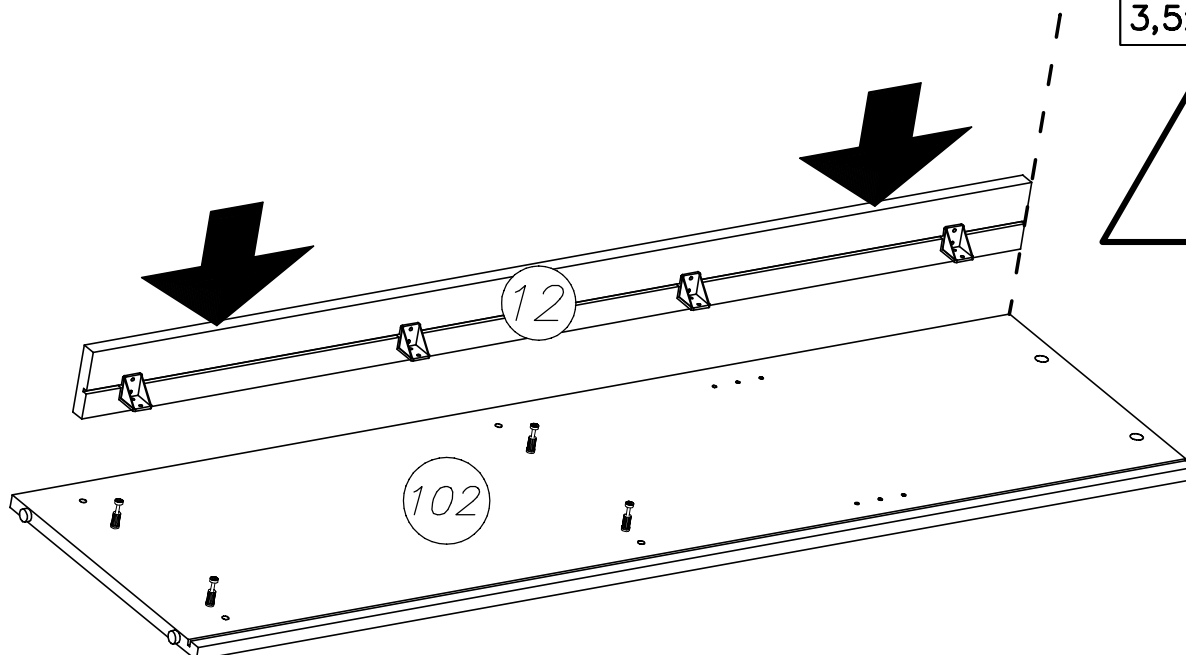
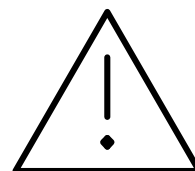
XI

G34



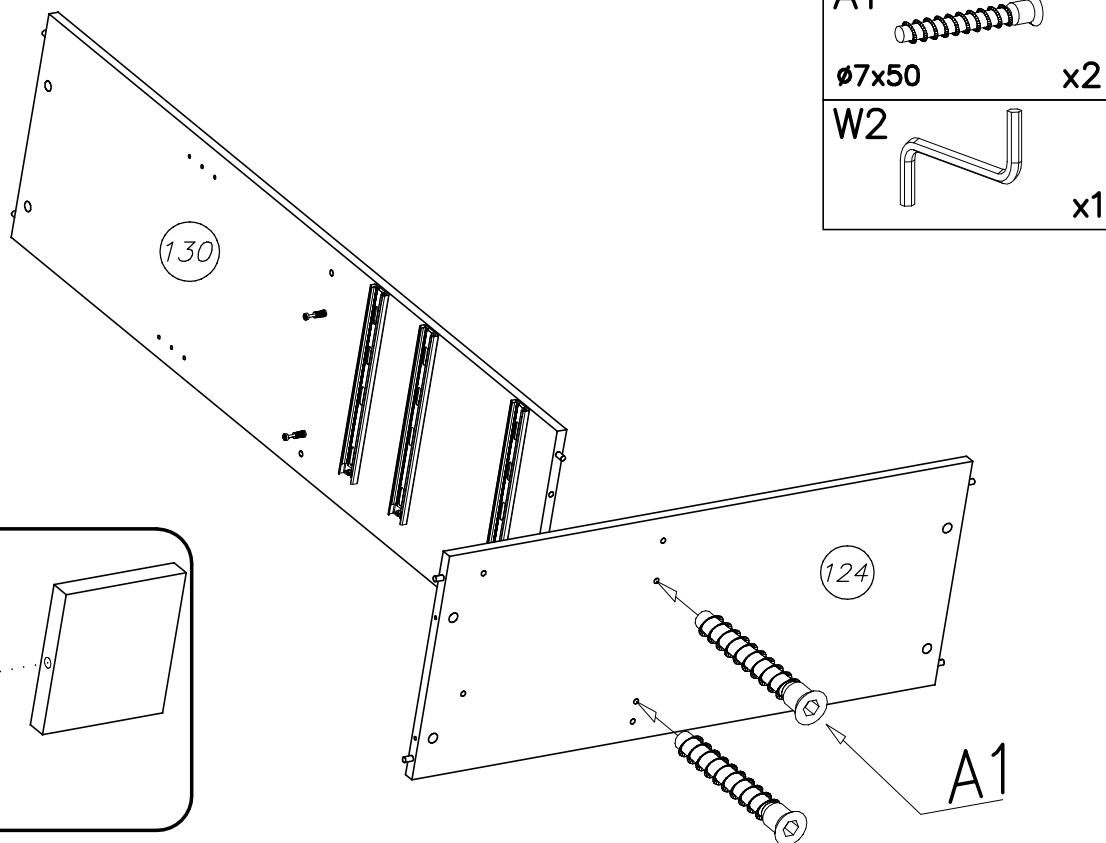
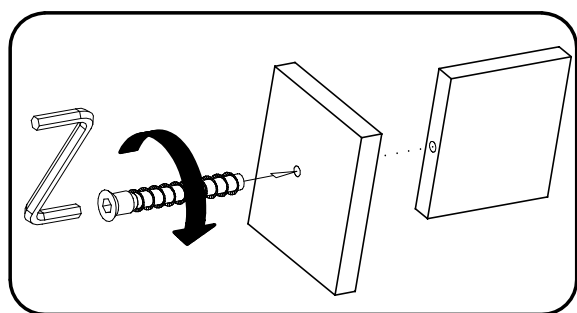
3,5x16

x16

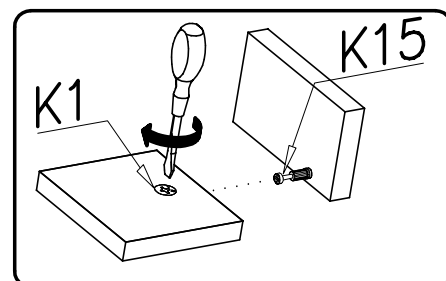
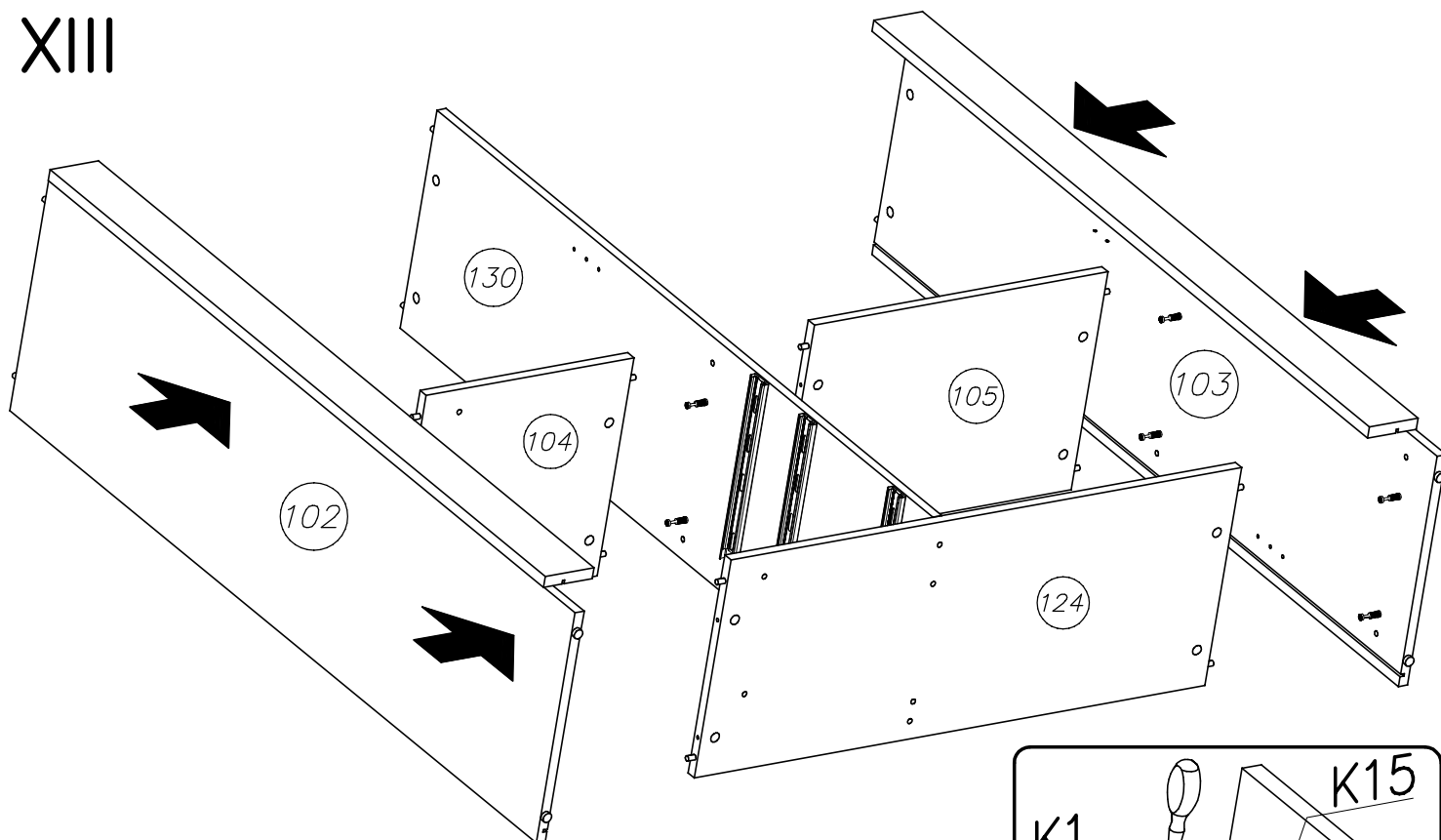




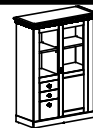
XII



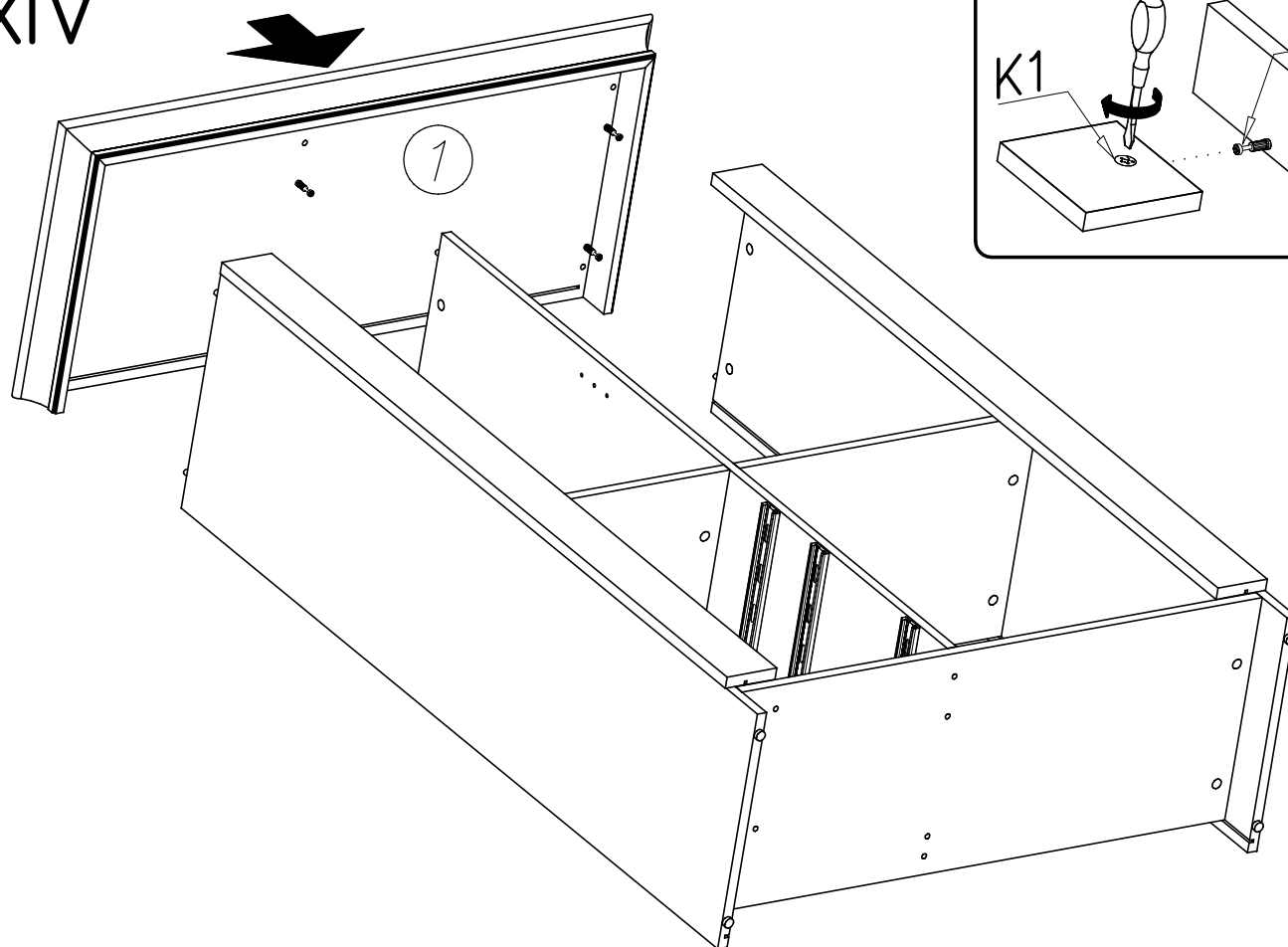
XIII



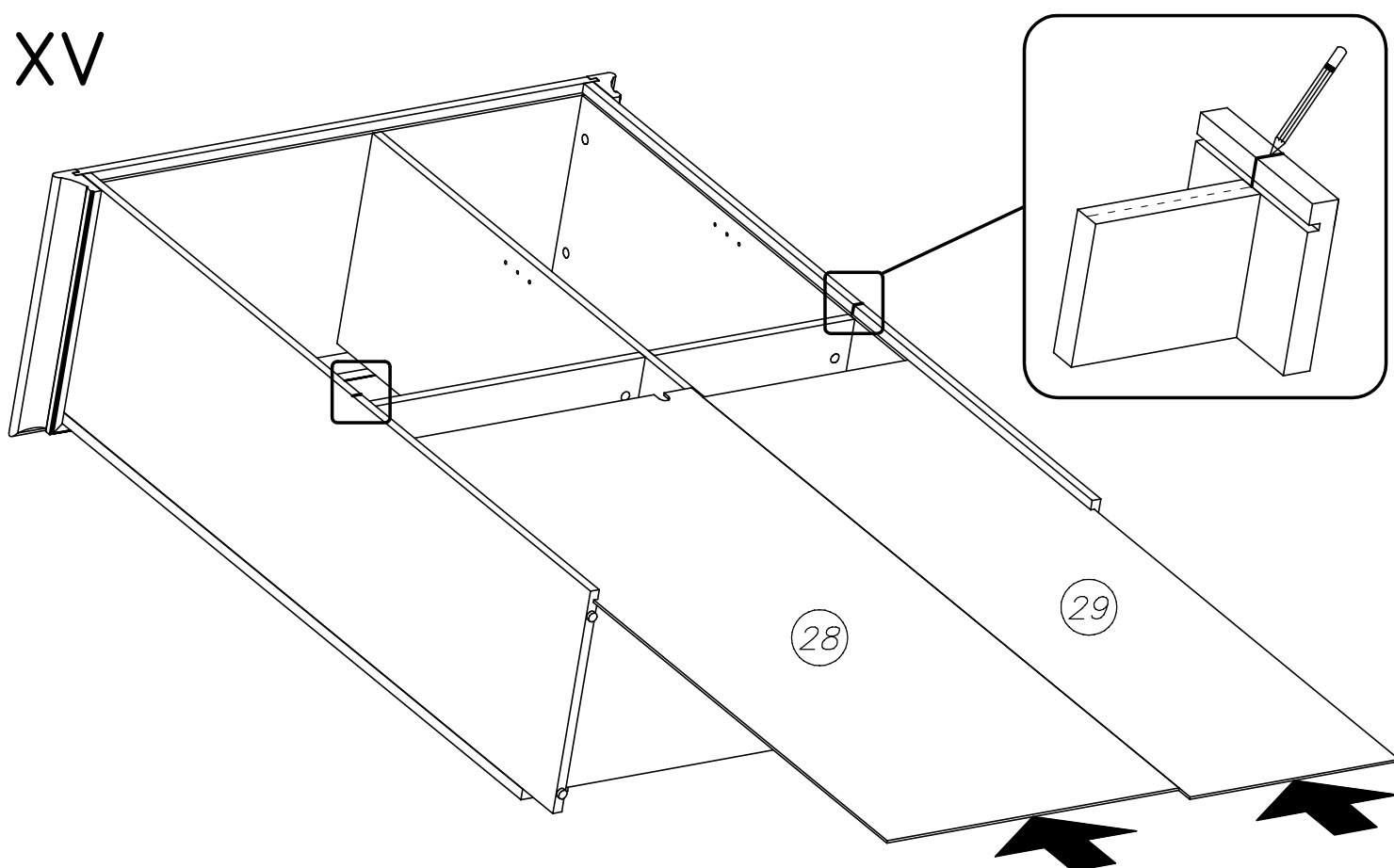




XIV

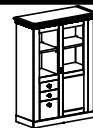


XV



12/21

## LANDHAUS 22



XVI

P27



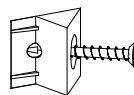
x1

S2



x12

I1



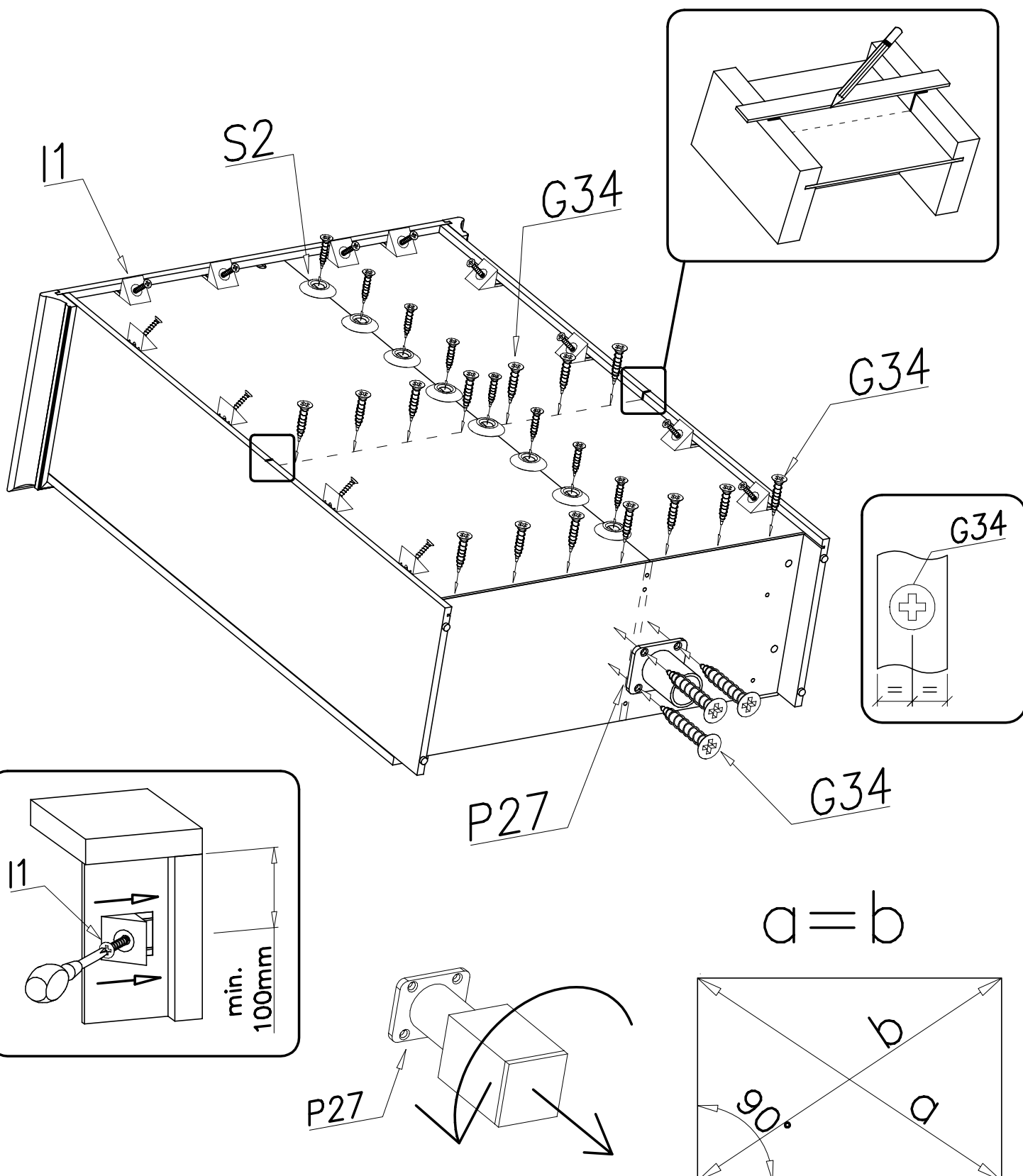
x12

G34



3,5x16

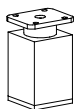
x36





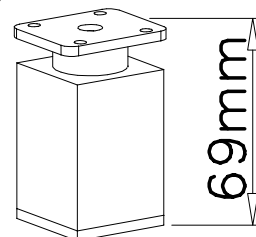
XVII

P27

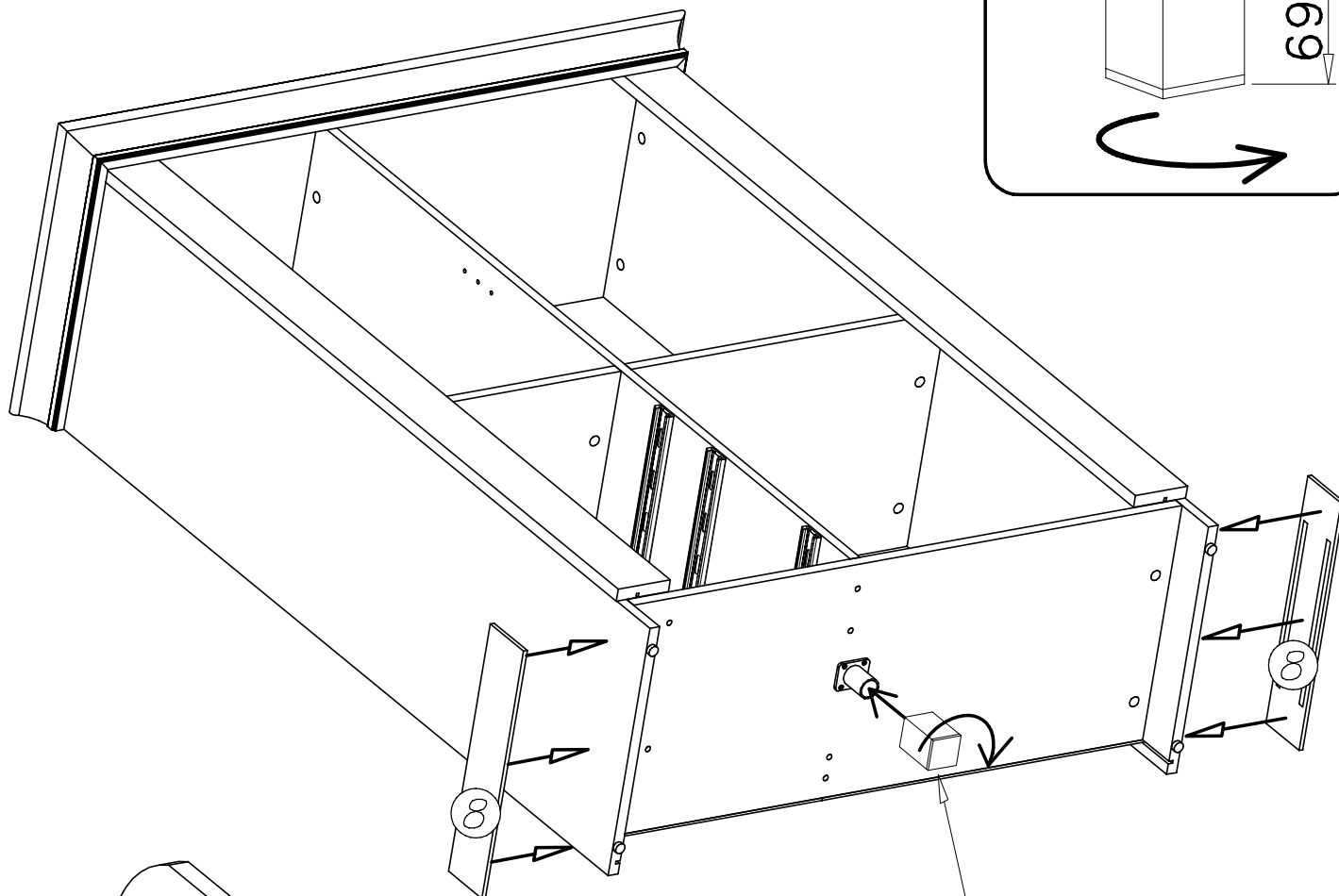


x1

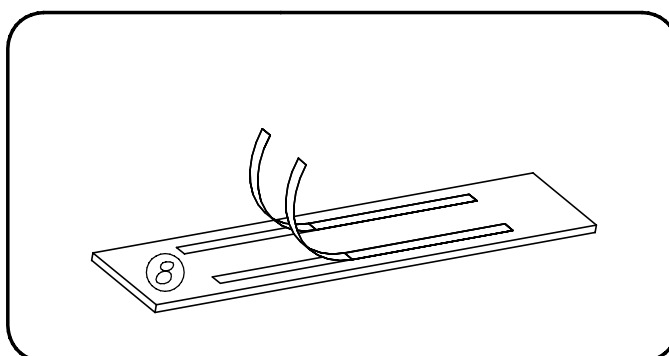
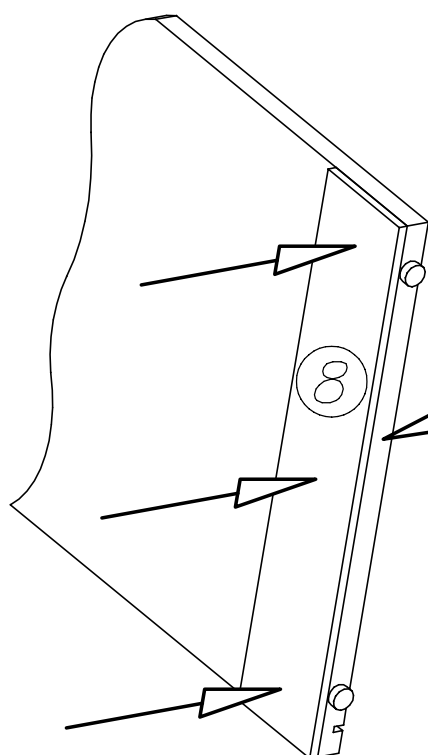
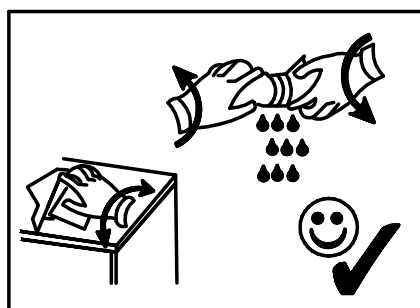
P27



69mm



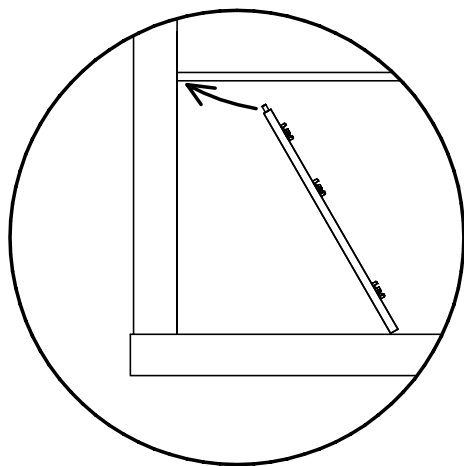
P27



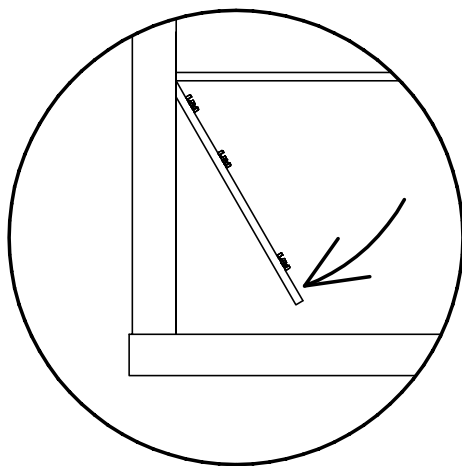


XVIII

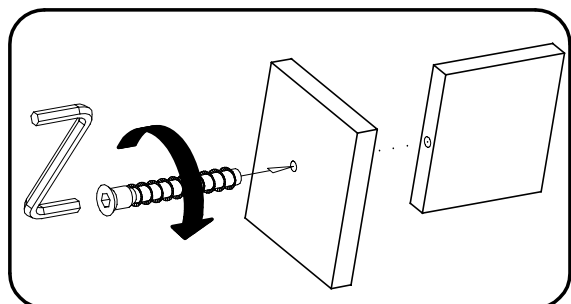
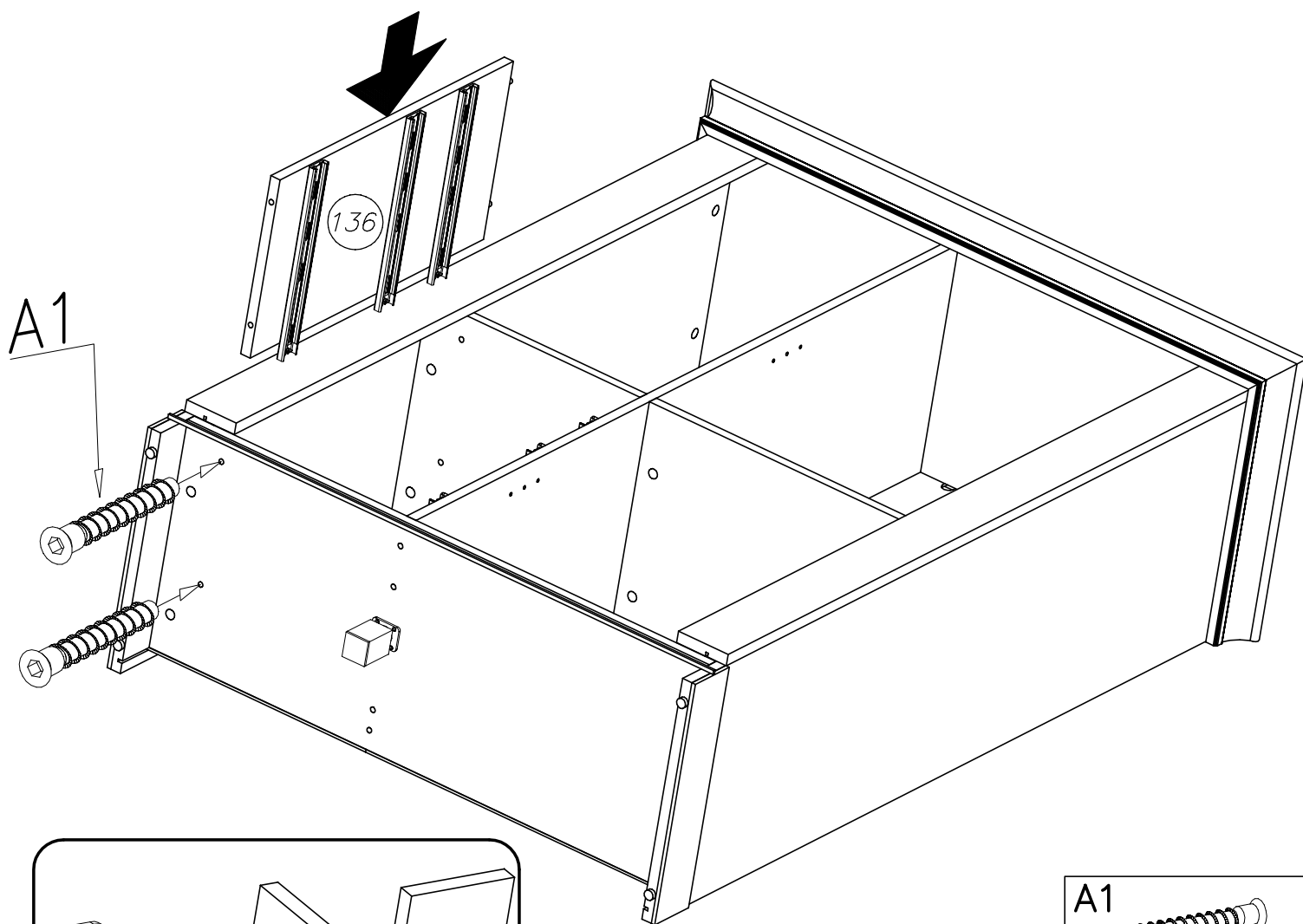
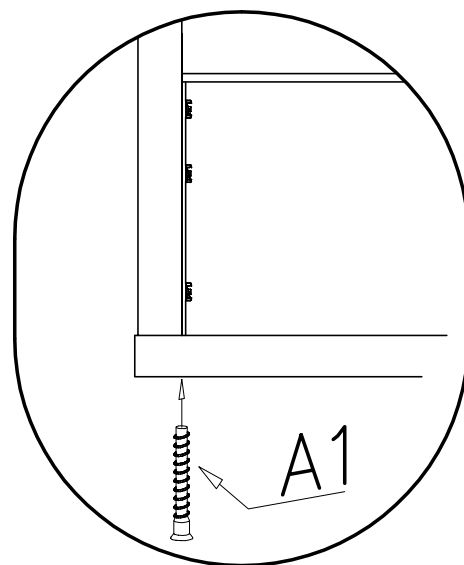
1



2



3



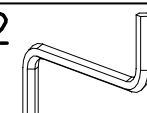
A1



ø7x50

x4

W2



x1





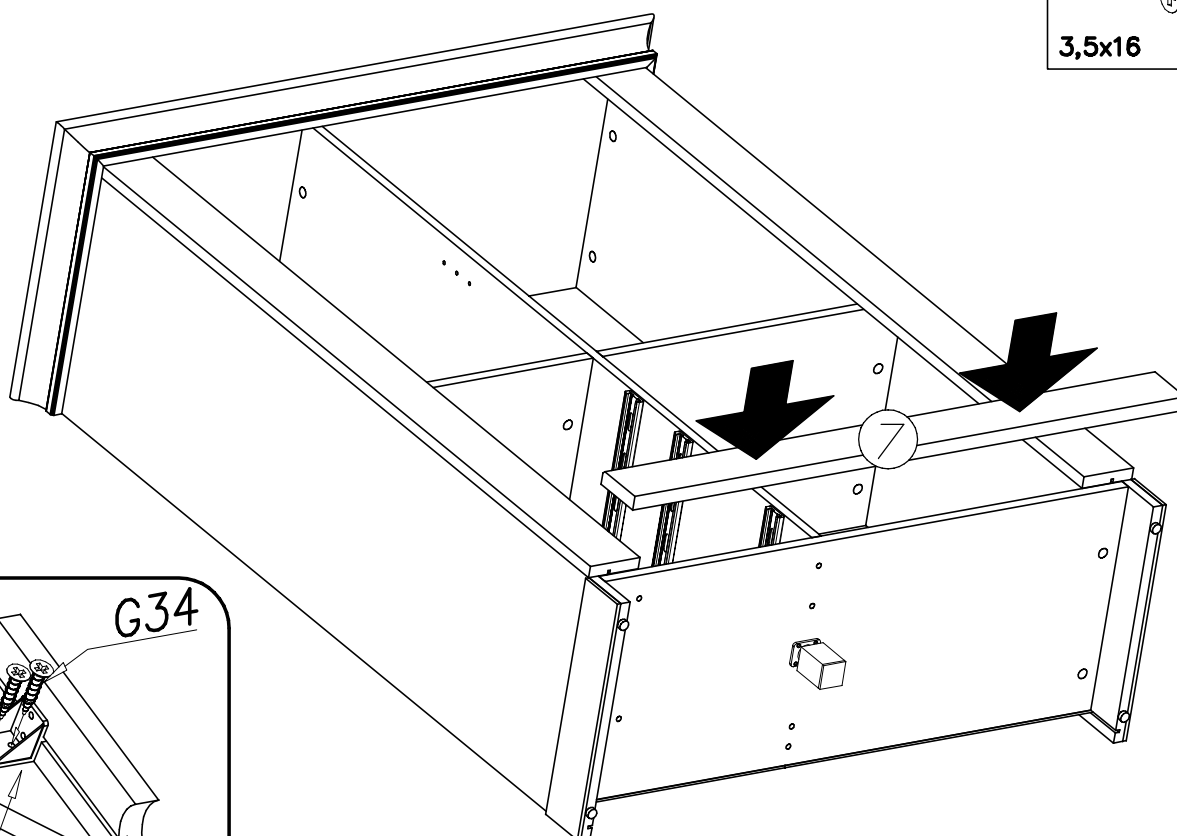
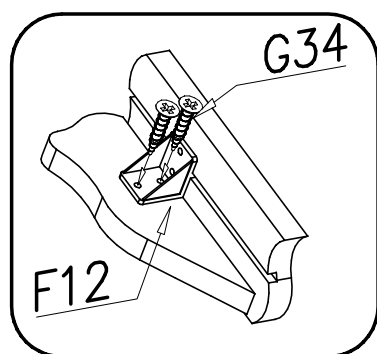
XIX

G34



3,5x16

x6



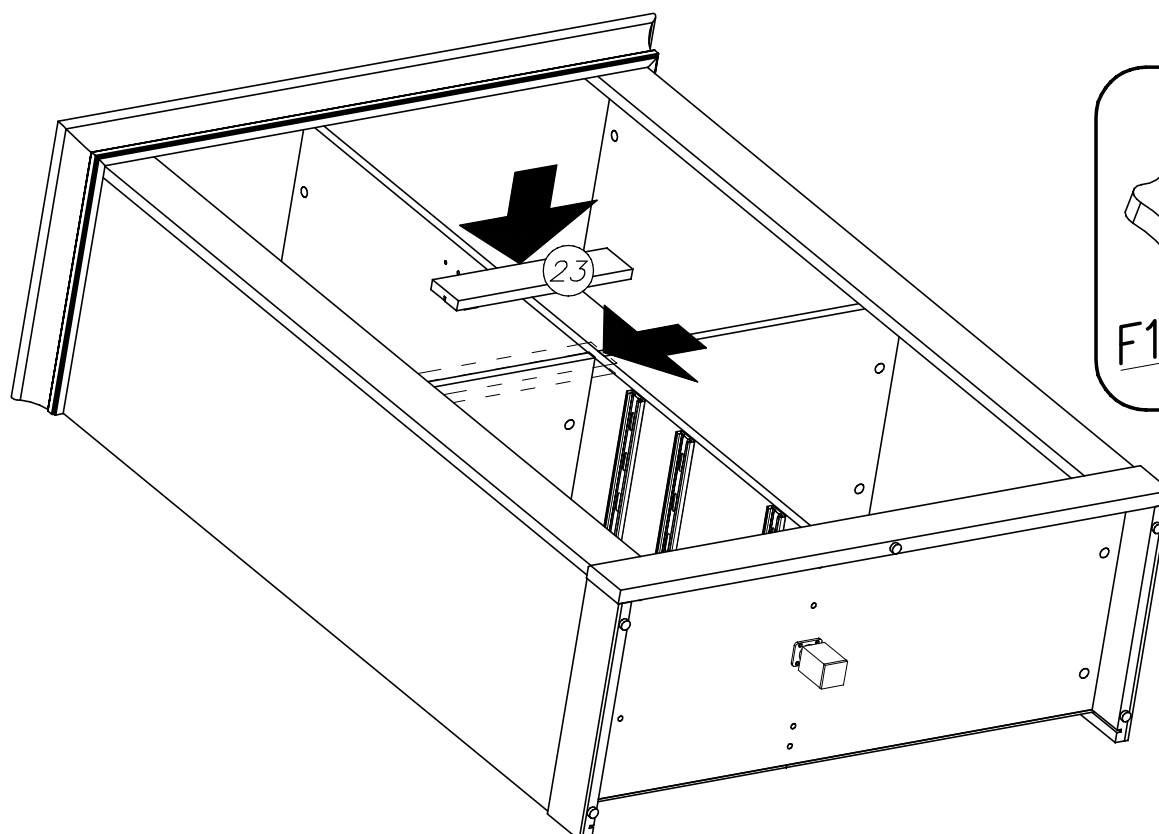
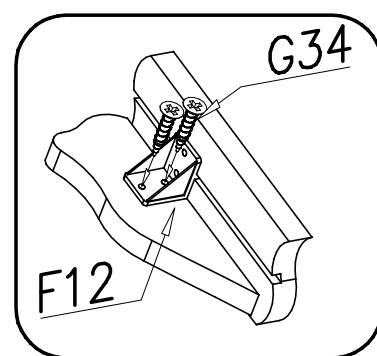
XX

G34



3,5x16

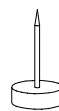
x4





XXI

P4



x1

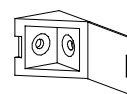
G34



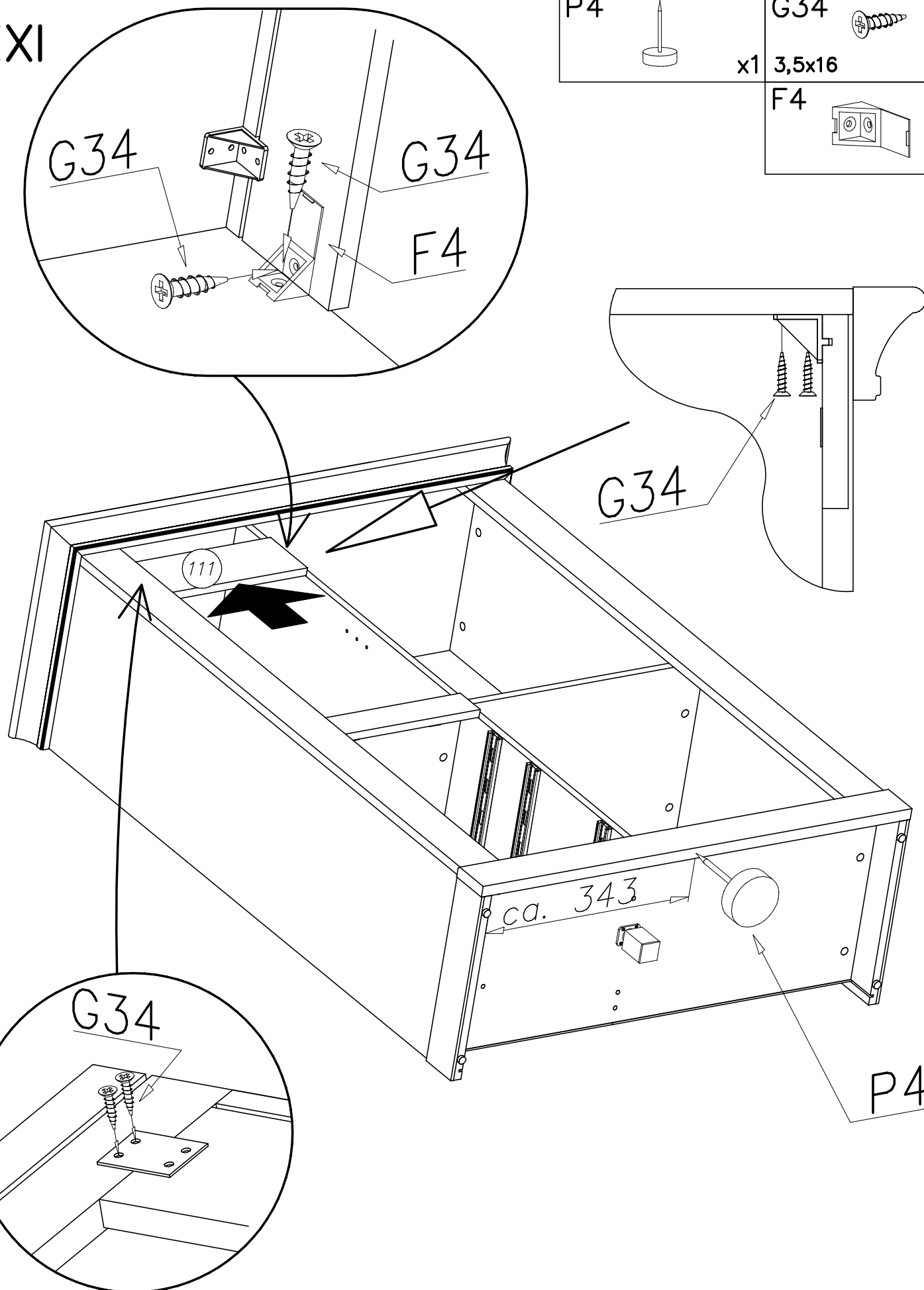
x1 3,5x16

x8

F4



x1





XXII

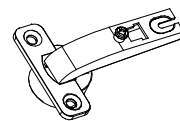
G34



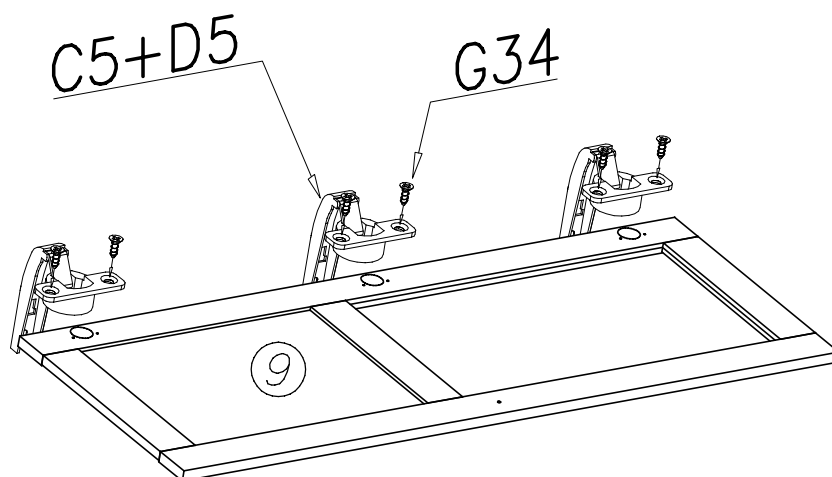
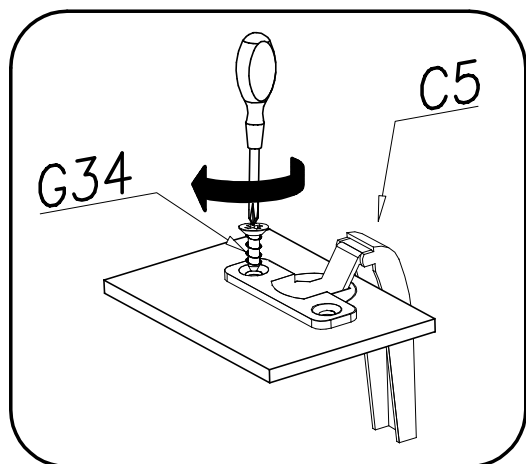
3,5x16

x6

C5



x3



XXIII

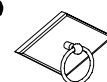
N15



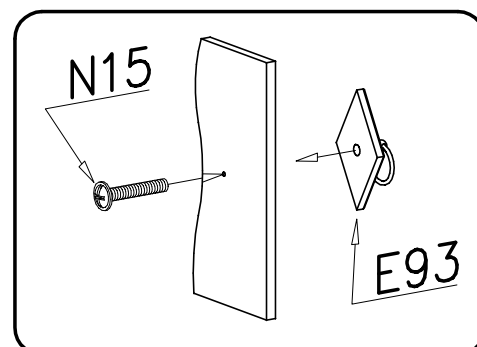
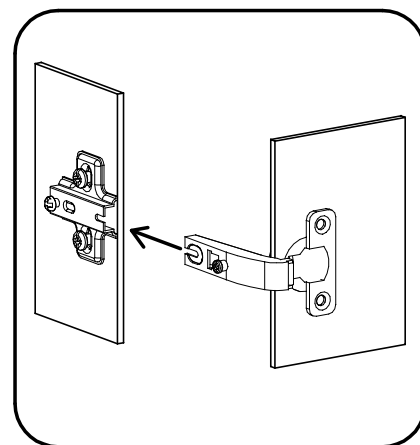
M4x25

x4

E93

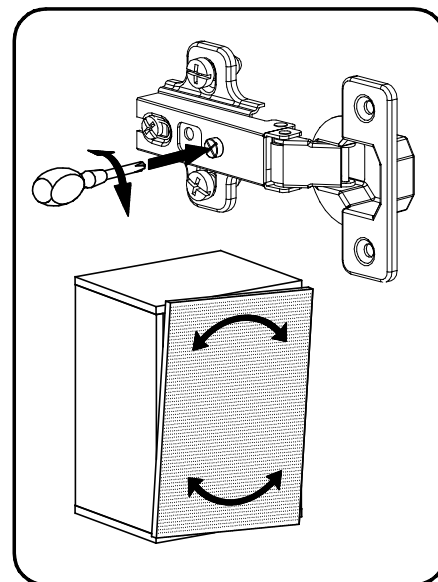
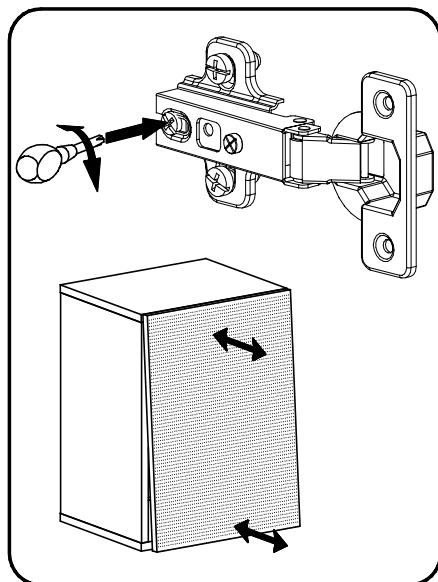
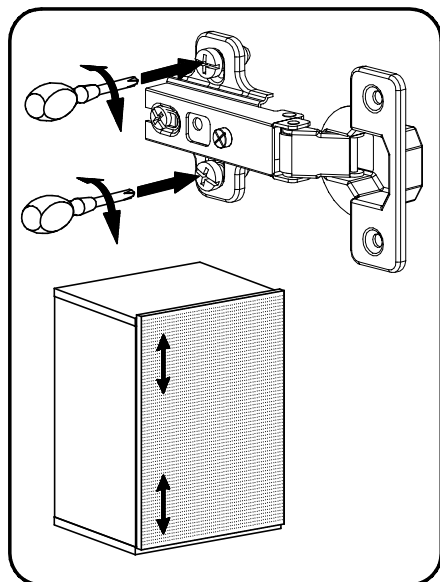
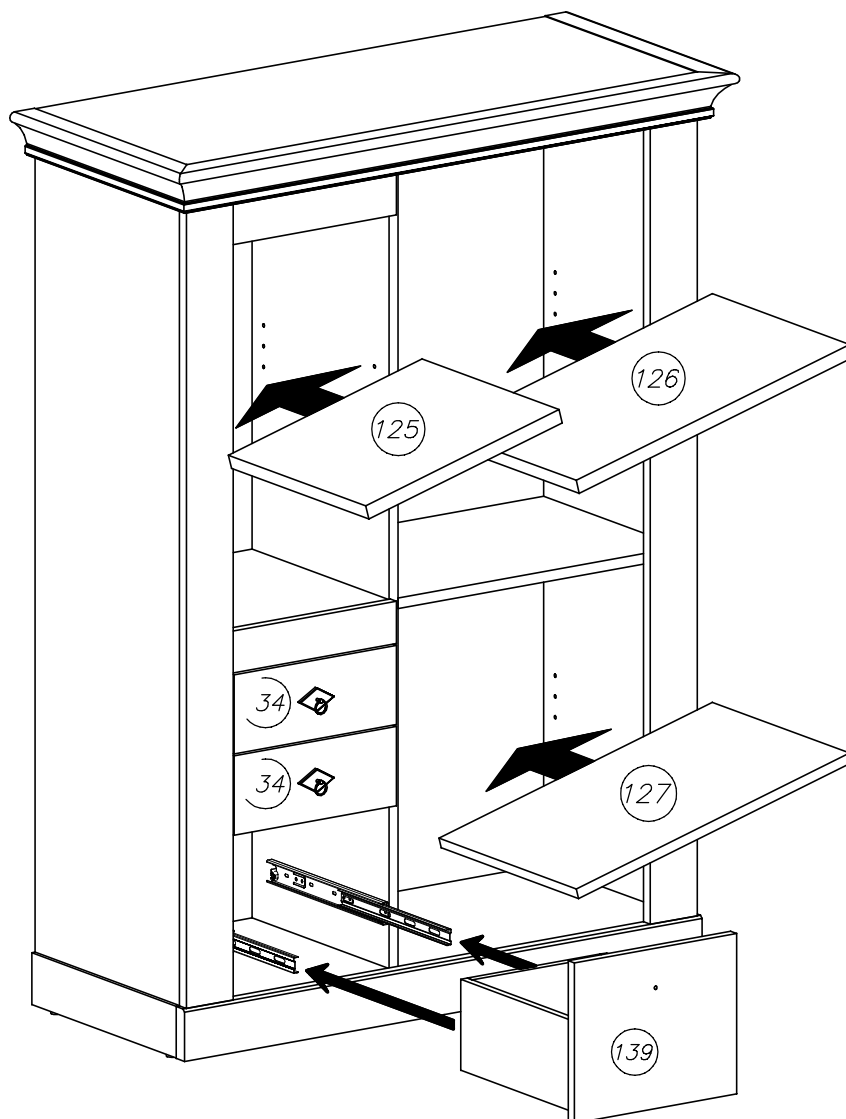


x4

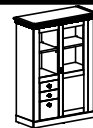




XXIV







XV

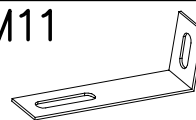
I7



ø18

x8

M11



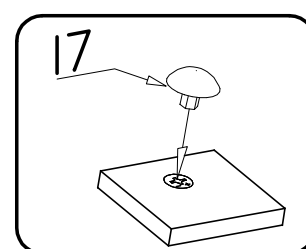
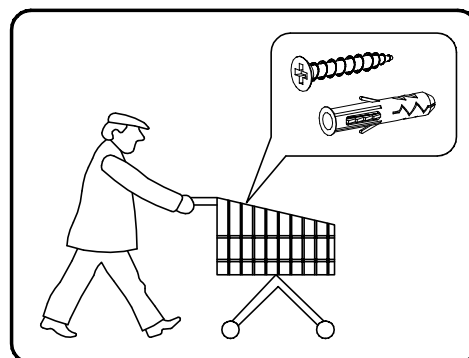
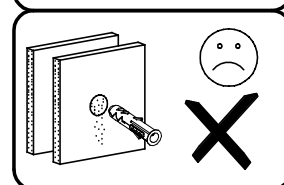
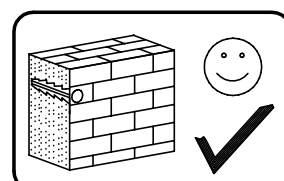
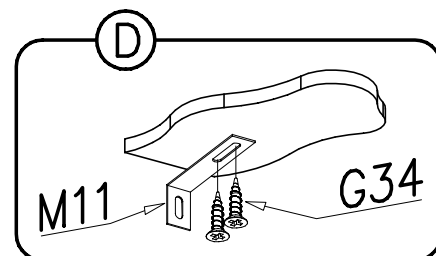
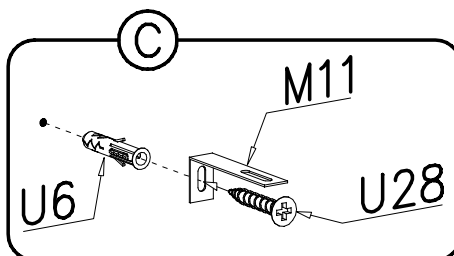
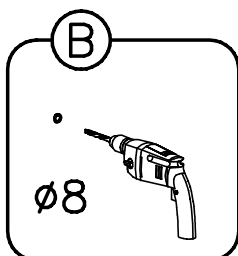
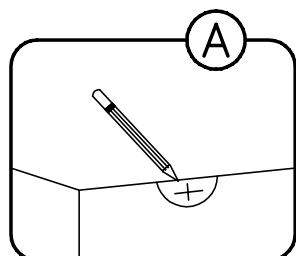
x1

G34



3,5x16

x2



Name • Nom • Nome • Naam • Nazwa • Jméno  
• Názov • Név • Denumire • Isim • Имя

Nr • No • N° • Номер • Č • Sz

Typ • Type • Tip • Típus • Tipo • Tun

LANDHAUS

— —

22

D

**Unser Direktservice für Beschlagteile**  
Sollte Ihnen ein Beschlagteil fehlen, können Sie diese Servicekarte direct an die untenstehende Nummer senden. Wir können allerdings nur Beschlagteile auf diesem Weg verschicken. Sollen Sie eine andere Beanstandung an Ihrem Möbelstück haben, so wenden Sie sich bitte direct an Ihr Möbelhaus.

GB

**Our direct order service for fitting**  
If a fitting should be missing to you, you know this service map directly following number faxes. We can in this way send away however only fitting. If you should have another objection to your piece of furniture, then they turn please to your furniture house.

CZ

**Naše přímé služby pro kování**  
Chybí-li vám nějaký díl z kování, můžete tuto servisní kartu odfaxovat přímo na níže uvedené číslo. Touto cestou však můžeme zaslát jen díly kování. Pokud byste reklamovali jiný díl nábytku, obraťte se přímo na svého prodejce nábytku.

F

**Ben étudier la notice de montage**  
Repérez les pièces constituant votre meuble. Regroupez et contrôlez la quincaillerie. Munissez-vous de l'outillage nécessaire. Aménagez-vous une zone de montage. Procédez au montage. Ne jamais forcer les assemblages. Resserrez les vis après quelques temps d'usage. Garder votre notice de montage, si une pièce venait à manquer, elle serait le plus clair moyen de communiquer avec votre magasin.

I

**Il nostro servizio diretto per l'ordine delle ferramenta**  
Nel caso vi mancassero dei pezzi, potete spedire fax questa carta die servizi direttamente al seguente numero. Per altri reclami al vostro mobile, potete rivolgervi al vostro mobilificio.

BG

**Директно обслужаване на отсъщащи частици "Обзор"**  
Ако ви липне част от мебелира, можете да изпратите тази сервисна карта директно на адреса, който е даден по-долу. Можем да ви изпратим само частите от мебелира. Ако искате да направите друга претензия за мебелта си, моля, обърнете се директно към продавача на мебелта.

NL

**Onze directservice voor losse onderdelen**  
Wanneer er een onderdeel mist kunt u deze servicekaart direct aan onderstaand faxnummer sturen. Wij kunnen alleen langs deze weg onderdelen versturen. Mocht u een ander probleem aan uw meubel hebben verzoeken wij u contact op te nemen met uw meubeldealer.

PL

**Nasz bezpośredni serwis części montażowych**  
Jeżeli brakuje części końcowych do montażu, prosimy o przesłanie nam tej karty serwisowej na niżej podany numer faxu. Możemy w ten sposób przysłać jedynie brakujące części. W przypadku innych objętości dotyczących mebli, prosimy o zgłoszenie ich do salonu meblowego w którym został dokonany zakup.

HR

**Servis za okove**  
U slučaju da nedostaje neki od dijelova molimo vas da na dotje navedeni fax broj posaljete ovaj servisni obrazac. Na ovaj način mogu se dostaviti samo okovi. U slučaju da imate dodatne prigovore vezane uz komad namještaja molimo vas da se obratite izravno trgovini namještaja gdje je isti kupljen.

HU

**Direktszolgáltatunk vasalatoz eseten**  
Ha hiányzik egy vasalat, ezt a kártyát közvetlenül elfaxolhatja az alábbi társasági faxszámra. Azonban csak vasalatokat tudunk így küldeni. Amennyiben másfajta reklamáció áll fenn bútorárbaját illetően, forduljon közvetlenül a bútorháza.

SK

**Náš priamy servis pre časti kovania**  
Ak by Vám chýbala nejaká časť kovania, môžete poslať túto servisnú kartu poslať faxom priamo na nižšie uvedené číslo. Dielu kovania vieme poslať iba týmto spôsobom. Ak by ste mali inú reklamáciu ohľadom Vášho nábytku, obráťte sa priamo na Vašu predajnú nábytku.

SLO

**Naše direktno služne storitve za okovje**  
Ce vam manjka kakšno okovje, lahko to servisno kartico pošljete po faksu direktno na spodnjo številko. Po tej poti vam lahko pošljemo samo okovje. Če želite reklamirati kakšen drug del pohištva, se obrnite neposredno na vašo trgovino pohištva.

RO

**Service-ul nostru direct pentru foronerie**  
In cazul in care va lipseste o piesa de foronerie puteti sa trimitezi direct acest card de service pe fax la numarul de mai jos. Noi nu putem expedia piese de foronerie decat pe acestă cale. Dacă aveți o altă reclamație referitoare la piesa de mobilier, atunci vă rugăm să vă adresați direct la magazinul dvs. de mobilă.

RUS

**Наш прямой сервис для поставок фурнитуры**  
Если окажется, что Вам не хватает того или иного элемента фурнитуры, Вы можете отправить сервисную карту по Факсу непосредственно на нижеприведенный номер. Однако, таким образом мы можем пересылать лишь фурнитуру. Если же у Вас возникнут иные претензии относительно приобретенной мебели, пожалуйста, обращайтесь непосредственно в организацию, осуществляющую продажу.

S

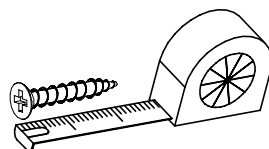
**Vår directservice för beslagdelar**  
Om du saknar en beslagdel kan du faxa detta servicekort direkt till numret som anges ned. Tänk på att detta är den enda möjligheten att skicka beslagdelar till dig. Om du vill reklamera din möbel av en annan anledning måste du kontakta ditt möbelhus direkt.

ES

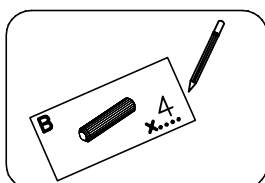
**Nuestro servicio directo para accesorios**  
Si le falta algún accesorio, puede enviar esta tarjeta de servicio directamente a la siguiente dirección. No obstante, por este método solo podemos enviar accesorios. Si tiene alguna otra objeción sobre su mueble, consulte directamente con su mueblería.

TR

**Donatılar için doğrudan servisimiz**  
Bir donatınız eksikse bu servis kartını doğrudan aşağıda bulunan adrese doğrudan mail yazabilirsiniz. Sadece bu yolla donatıları gönderebiliriz. Mobilyanızda başka şikayetleriniz varsa lütfen doğrudan mobilya satıcınıza danışın.



|                              |                           |                 |
|------------------------------|---------------------------|-----------------|
| F4<br><br>x...               | A1<br><br>x...<br>Ø7x50   | M1<br><br>x...  |
| K4<br><br>Ø12x10<br>x...     | N15<br><br>x...<br>M4x25  | E93<br><br>x... |
| W2<br><br>x...               | G20<br><br>x...<br>5x13   | F2<br><br>x...  |
| H23<br><br>H35-300mm<br>x... | I7<br><br>x...<br>Ø18     | M11<br><br>x... |
| B1<br><br>x...<br>Ø8x35      | G34<br><br>x...<br>3,5x16 | F12<br><br>x... |
| A6<br><br>x...<br>Ø7x40      | C5+D5<br><br>x...         | P27<br><br>x... |
| K1<br><br>x...<br>Ø15x12     |                           | K15<br><br>x... |
| S2<br><br>x...               |                           |                 |



Name • Nom • Nome • Naam • Nazwa • Jméno  
• Názov • Név • Denumire • Isim • Имя

Nr • No • N° • Номер • Č • Sz

Typ • Type • Tip • Típus • Tipo • Tun

LANDHAUS

— —

22

D

**Unser Direktservice für Beschlagteile**  
Sollte Ihnen ein Beschlagteil fehlen, können Sie diese Servicekarte direct an die untenstehende Nummer senden. Wir können allerdings nur Beschlagteile auf diesem Weg verschicken. Sollen Sie eine andere Beanstandung an Ihrem Möbelstück haben, so wenden Sie sich bitte direct an Ihr Möbelhaus.

GB

**Our direct order service for fitting**  
If a fitting should be missing to you, you know this service map directly following number faxes. We can in this way send away however only fitting. If you should have another objection to your piece of furniture, then they turn please to your furniture house.

CZ

**Naše přímé služby pro kování**  
Chybí-li vám nějaký díl z kování, můžete tuto servisní kartu odfaxovat přímo na níže uvedené číslo. Touto cestou však můžeme rozasílat jen díly kování. Pokud byste reklamovali jiný díl nábytku, obraťte se přímo na svého prodejce nábytku.

F

**Bien étudier la notice de montage**  
Repérez les pièces constituant votre meuble. Regroupez et contrôlez la quincaillerie. Munissez-vous de l'outillage nécessaire. Aménagez une zone de montage. Procédez au montage. Ne jamais forcer les assemblages. Resserrez les vis après quelques temps d'usage. Garder votre notice de montage, si une pièce venait à manquer, elle serait le plus clair moyen de communiquer avec votre magasin.

I

**Il nostro servizio diretto per l'ordine delle ferramenta**  
Nel caso vi mancassero dei pezzi, potete spedire fax questa carta di servizi direttamente al seguente numero. Per altri reclami al vostro mobile, potete rivolgervi al vostro mobilificio.

BG

**Директно обслужаване на отсъщащи части "Обзор"**  
Ако ви липне някаква част от кováнето, можете да изпратите тази сервисна карта директно на номерите, дадени по-долу. По този начин можем да ви изпратим само части за кováнето. Ако искате да направите претензия за друг елемент на мебелта, моля, обърнете се директно към продавача на мебелта.

NL

**Onze directservice voor losse onderdelen**  
Wanneer er een onderdeel mist kunt u deze servicekaart direct aan onderstaand faxnummer sturen. Wij kunnen alleen langs deze weg onderdelen versturen. Mocht u een ander probleem aan uw meubel hebben verzoeken wij u contact op te nemen met uw meubeldealer.

PL

**Nasz bezpośredni serwis części montażowych**  
Jeżeli brakuje części koniecznych do montażu, prosimy o przesłanie nam tej karty serwisowej na niżej podany numer faxu. Możemy w ten sposób przysłać państwu tylko brakujące części. W przypadku innych objętości dotyczących mebli, prosimy o zgłoszenie ich do salonu meblowego w którym został dokonany zakup.

HR

**Servis za okove**  
U slučaju da nedostaje neki od dijelova molimo vas da na dotje navedeni fax broj posaljete ovaj servisni obrazac. Na ovaj način mogu se dostaviti samo okovi. U slučaju da imate dodatne prigovore vezane uz komad namještaja molimo vas da se obratite izravno trgovini namještaja gdje je isti kupljen.

HU

**Direktszolgálatunk vasalatók esetén**  
Ha hiányzik egy vasalék, ezt a kártyát közvetlenül elfaxolhatja az alábbi táldíható faxszámra. Azonban csakis vasalatókat tudunk így küldeni. Amennyiben másfajta reklamáció áll fenn bútordarabjait illetően, forduljon közvetlenül a bútornázhoz.

SK

**Náš priamy servis pre časti kovania**  
Ak by Vám chýbala nejaká časť kovania, môžete poslať túto servisnú kartu poslať faxom priamo na nižšie uvedené faxové s.c. Diely kovania vieme poslať iba týmto spôsobom. Ak by ste mali inú reklamáciu ohľadom Vášho nábytku, obráťte sa priamo na Vašu predajnú nábytku.

SLO

**Naše direktné služne storitve za okovje**  
Ce vam manjka kakšno okovje, lahko to servisno kartico pošljete po faksu direktno na spodnjo številko. Po tej poti vam lahko pošljemo samo okovje. Če želite reklamirati kakšen drug del pohištva, se obrnite neposredno na vašo trgovino pohištva.

RO

**Service-ul nostru direct pentru feronerie**  
In cazul in care va lipsesc o piesa de feronerie puteti sa trimitezi direct acest card de service pe fax la numarul de mai jos. Noi nu putem expedie piese de feronerie decat pe acestă cale. Dacă aveți o altă reclamație referitoare la piesa de mobilier, atunci vă rugăm să vă adresați direct la magazinul dvs. de mobilă.

RUS

**Наш прямой сервис для поставок фурнитуры**  
Если окажется, что Вам не хватает того или иного элемента фурнитуры, Вы можете отправить сервисную карту по факсу непосредственно на нижеприведенный номер. Однако, таким образом мы можем пересылать лишь фурнитуру. Если же у Вас возникнут иные претензии относительно приобретенной мебели, пожалуйста, обращайтесь непосредственно в организацию, осуществляющую продажу.

S

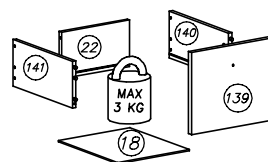
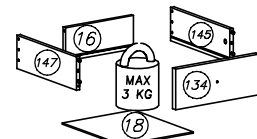
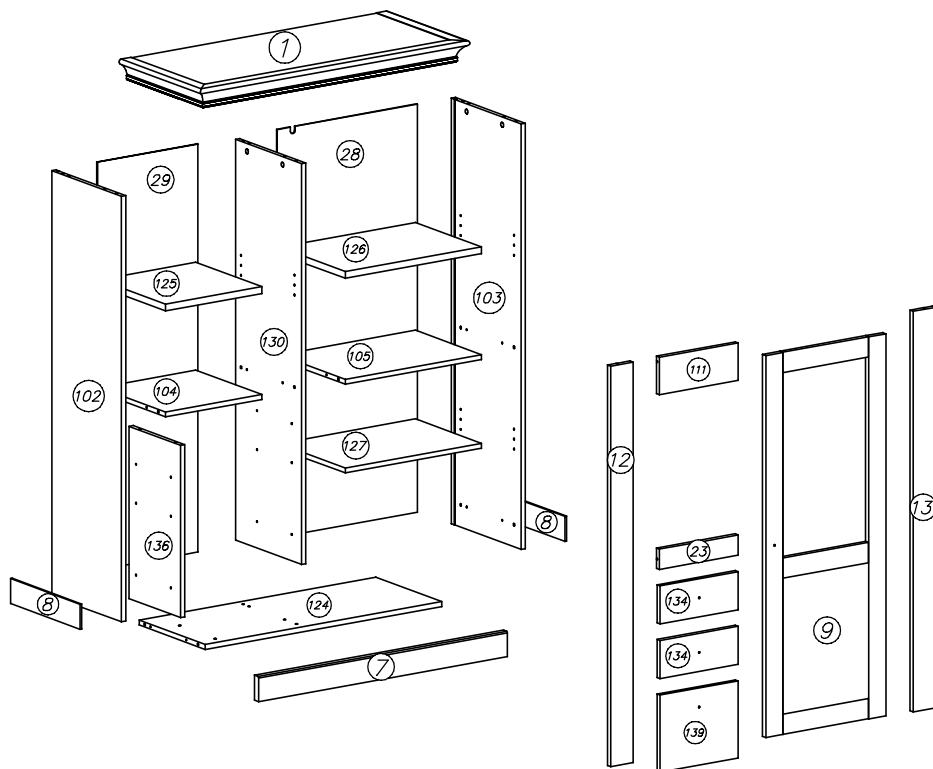
**Vår direktservice för beslagsdelar**  
Om du saknar en beslagsdel kan du faxa detta servicekort direkt till numret som anges ned. Tänk på att detta är den enda möjligheten att skicka beslagsdelar till dig. Om du vill reklamera din möbel av en annan anledning måste du kontakta ditt möbelhus direkt.

ES

**Nuestro servicio directo para accesorios**  
Si le falta algún accesorio, puede enviar esta tarjeta de servicio directamente a la siguiente dirección. No obstante, por este método solo podemos enviar accesorios. Si tiene alguna otra objeción sobre su mueble, consulte directamente con su mueblería.

TR

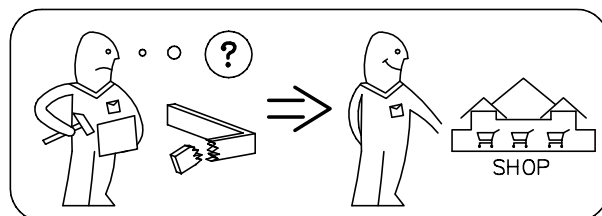
**Donatılar için doğrudan servisimiz**  
Bir donatınız eksikse bu servis kartını doğrudan aşağıda bulunan adrese doğrudan mail yazabilirsiniz. Sadece bu yolla donatıları gönderebiliriz. Mobilyanızda başka şikayetleriniz varsa lütfen doğrudan mobilya satıcınıza danışın.

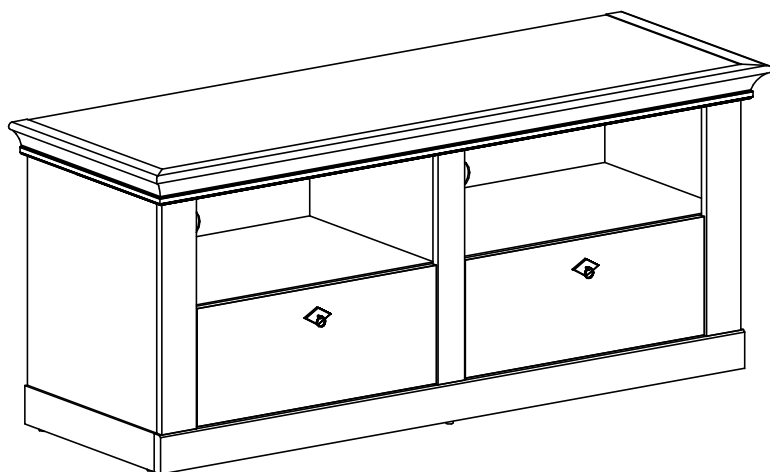


| nr  | L[mm] | B[mm] | T[mm] | Menge | Colli |
|-----|-------|-------|-------|-------|-------|
| 1   | 1017  | 439   | 70    | 1     | 2/2   |
| 102 | 1363  | 376   | 16    | 1     | 1/2   |
| 103 | 1363  | 376   | 16    | 1     | 1/2   |
| 104 | 364   | 356   | 16    | 1     | 2/2   |
| 105 | 514   | 356   | 16    | 1     | 2/2   |
| 136 | 553   | 278   | 16    | 1     | 2/2   |
| 7   | 940   | 80    | 22    | 1     | 2/2   |
| 8   | 376   | 80    | 6     | 2     | 1/2   |
| 9   | 1223  | 454   | 18    | 1     | 1/2   |

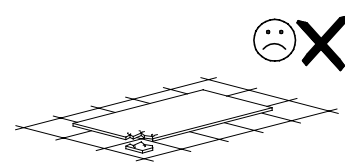
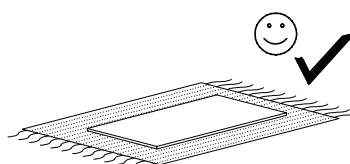
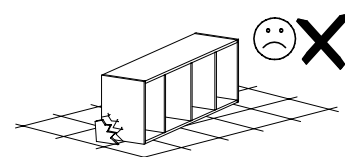
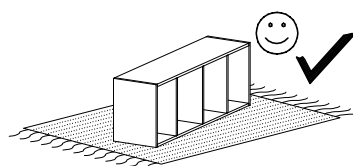
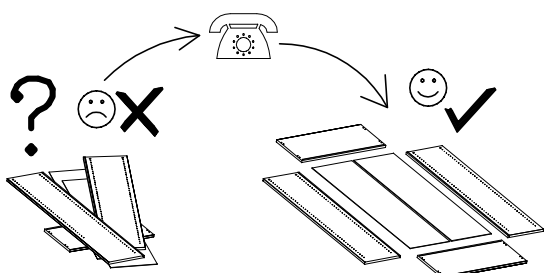
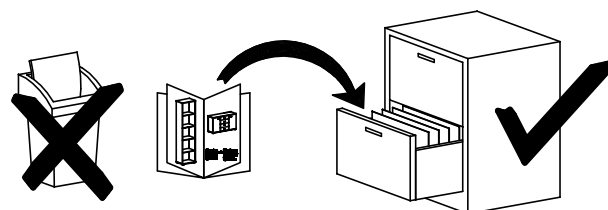
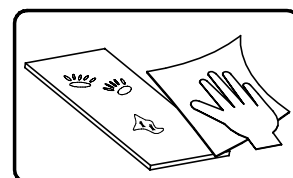
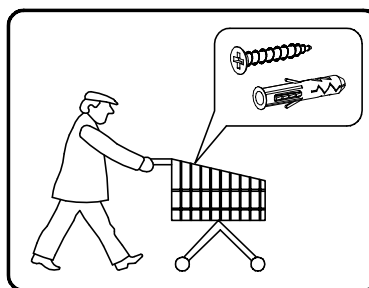
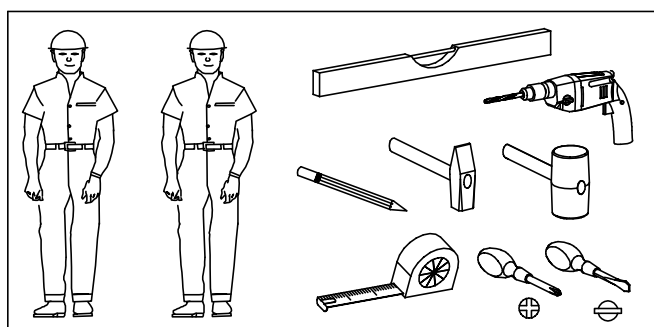
| nr  | L[mm] | B[mm] | T[mm] | Menge | Colli |
|-----|-------|-------|-------|-------|-------|
| 130 | 1284  | 356   | 16    | 1     | 1/2   |
| 111 | 298   | 120   | 16    | 1     | 1/2   |
| 12  | 1283  | 85    | 18    | 1     | 1/2   |
| 13  | 1283  | 85    | 18    | 1     | 1/2   |
| 134 | 295   | 122   | 16    | 2     | 2/2   |
| 145 | 300   | 100   | 12    | 2     | 2/2   |
| 16  | 241   | 100   | 12    | 2     | 1/2   |
| 147 | 300   | 100   | 12    | 2     | 2/2   |
| 18  | 251   | 301   | 3     | 3     | 2/2   |
| 139 | 295   | 247   | 16    | 1     | 2/2   |

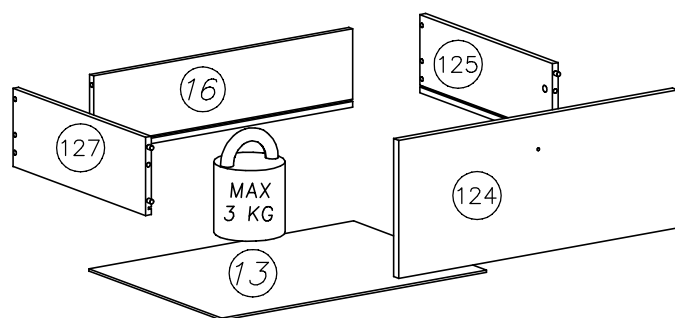
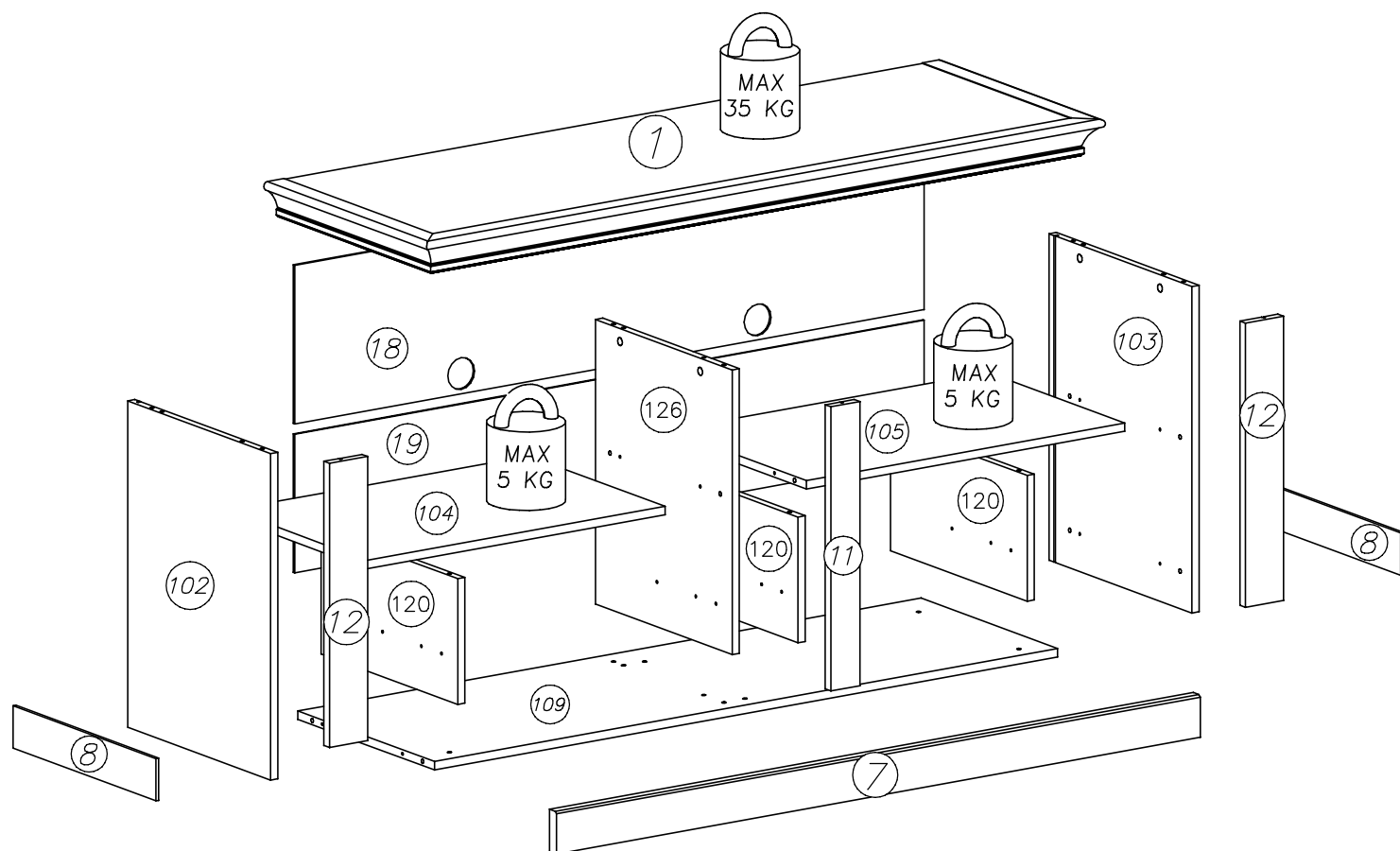
| nr  | L[mm] | B[mm] | T[mm] | Menge | Colli |
|-----|-------|-------|-------|-------|-------|
| 140 | 300   | 140   | 12    | 1     | 1/2   |
| 141 | 300   | 140   | 12    | 1     | 1/2   |
| 22  | 241   | 140   | 12    | 1     | 1/2   |
| 23  | 298   | 65    | 16    | 1     | 2/2   |
| 124 | 894   | 356   | 16    | 1     | 2/2   |
| 125 | 364   | 351   | 22    | 1     | 2/2   |
| 126 | 514   | 336   | 22    | 1     | 2/2   |
| 127 | 514   | 351   | 16    | 1     | 2/2   |
| 28  | 1306  | 530   | 3     | 1     | 1/2   |
| 29  | 1306  | 378   | 3     | 1     | 1/2   |





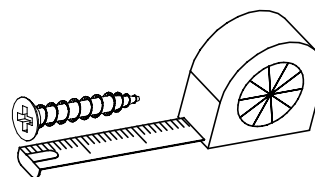
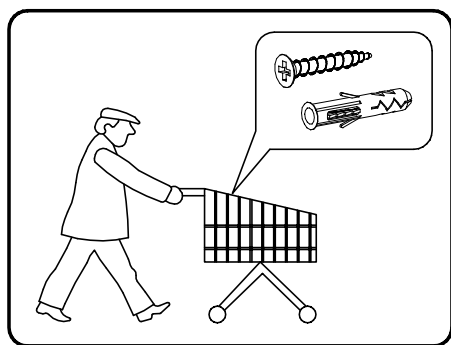
- Ⓓ **Montageanleitung**
- Ⓐ **Handleiding voor de montage**
- Ⓓ **Montaj talimatı**
- Ⓕ **Notice de montage**
- Ⓒ **Montážní návod**
- Ⓗ **Szerelési útmutató**
- Ⓒ **Assembly instructions**
- Ⓐ **Instrukcja montażu**
- Ⓒ **Инструкция по монтажу**
- Ⓘ **Istruzioni di montaggio**
- Ⓐ **Návod na montáž**
- Ⓒ **Instrucțiunile de montaj**
- Ⓔ **Instrucciones de montaje**
- Ⓓ **Montaj Talimatı**



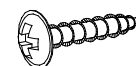


| nr  | L[mm] | B[mm] | T[mm] | Menge | Colli |
|-----|-------|-------|-------|-------|-------|
| 1   | 1514  | 519   | 70    | 1     | 2/2   |
| 102 | 618   | 456   | 16    | 1     | 2/2   |
| 103 | 618   | 456   | 16    | 1     | 2/2   |
| 104 | 664   | 436   | 16    | 1     | 2/2   |
| 105 | 711   | 436   | 16    | 1     | 2/2   |
| 126 | 539   | 436   | 16    | 1     | 2/2   |
| 7   | 1438  | 80    | 22    | 1     | 1/2   |
| 8   | 456   | 80    | 6     | 2     | 1/2   |
| 109 | 1391  | 436   | 16    | 1     | 1/2   |
| 120 | 238   | 436   | 16    | 3     | 2/2   |
| 11  | 538   | 65    | 18    | 1     | 2/2   |
| 12  | 538   | 85    | 18    | 2     | 1/2   |
| 13  | 557   | 401   | 3     | 1     | 2/2   |
| 124 | 589   | 247   | 16    | 2     | 1/2   |
| 125 | 400   | 140   | 12    | 2     | 1/2   |
| 16  | 547   | 140   | 12    | 2     | 1/2   |
| 127 | 400   | 140   | 12    | 2     | 1/2   |
| 18  | 1403  | 299   | 3     | 1     | 1/2   |
| 19  | 1403  | 262   | 3     | 1     | 1/2   |



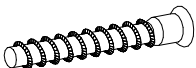
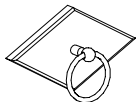
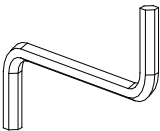
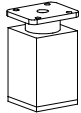
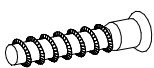
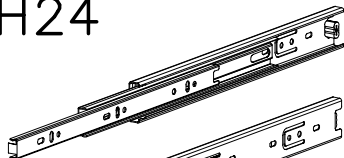
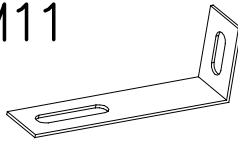
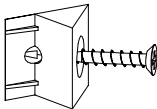
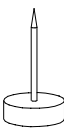
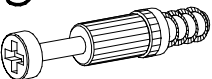
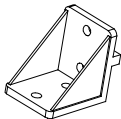


G56



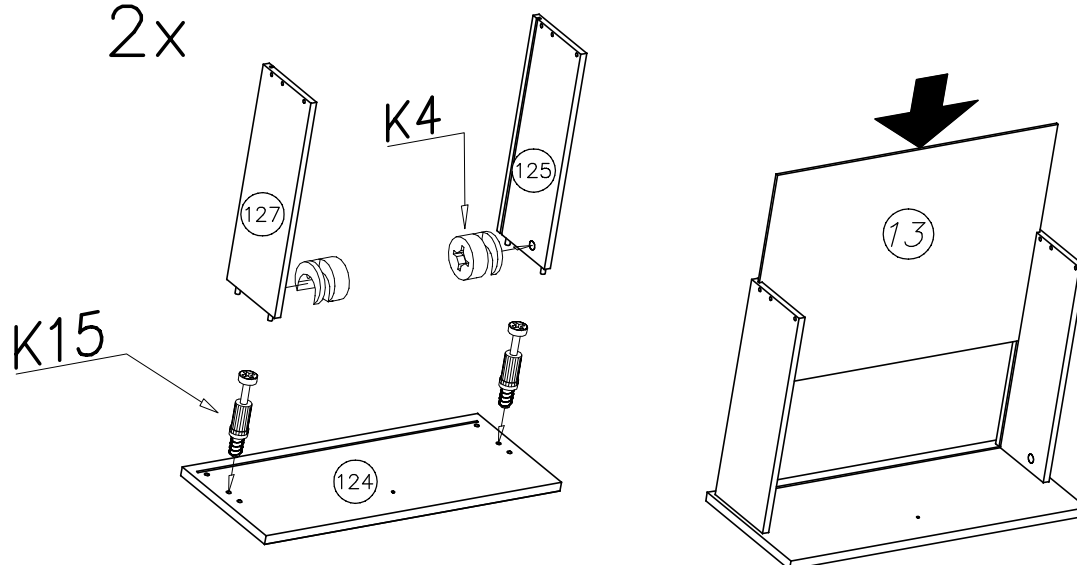
4x16

x44

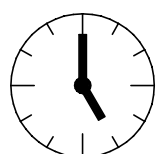
|                                                                                                                                    |                                                                                                                                   |                                                                                                                           |                                                                                                            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>A1</b><br><br>$\varnothing 7 \times 50$ x8   | <b>K4</b><br><br>$\varnothing 12 \times 10$ x4 | <b>N15</b><br><br>$M4 \times 25$ x2   | <b>E93</b><br><br>x2  |
| <b>S2</b><br><br>x13                            | <b>W2</b><br><br>x1                            | <b>G20</b><br><br>$5 \times 13$ x16   | <b>P27</b><br><br>x1  |
| <b>A6</b><br><br>$\varnothing 7 \times 40$ x8   | <b>H24</b><br><br>$H35 - 400mm$ x2             | <b>I7</b><br><br>$\varnothing 18$ x18 | <b>M11</b><br><br>x1  |
| <b>K1</b><br><br>$\varnothing 15 \times 12$ x18 | <b>B1</b><br><br>$\varnothing 8 \times 35$ x26 | <b>I1</b><br><br>x8                   | <b>P4</b><br><br>x5   |
| <b>K15</b><br><br>x22                           | <b>B1</b><br><br>$\varnothing 8 \times 35$ x26 | <b>G34</b><br><br>$3,5 \times 16$ x80 | <b>F12</b><br><br>x11 |



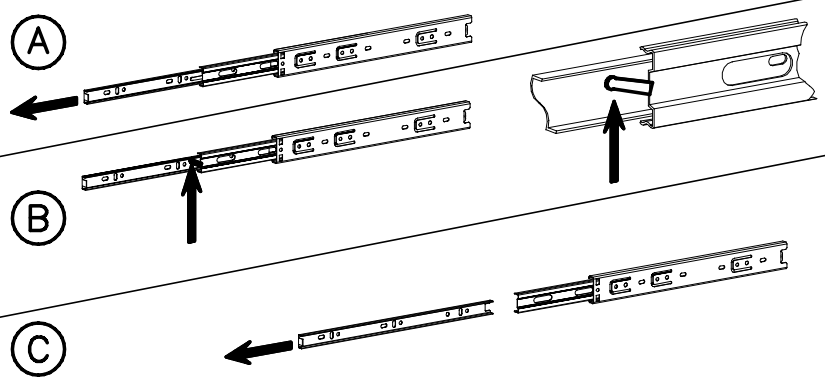
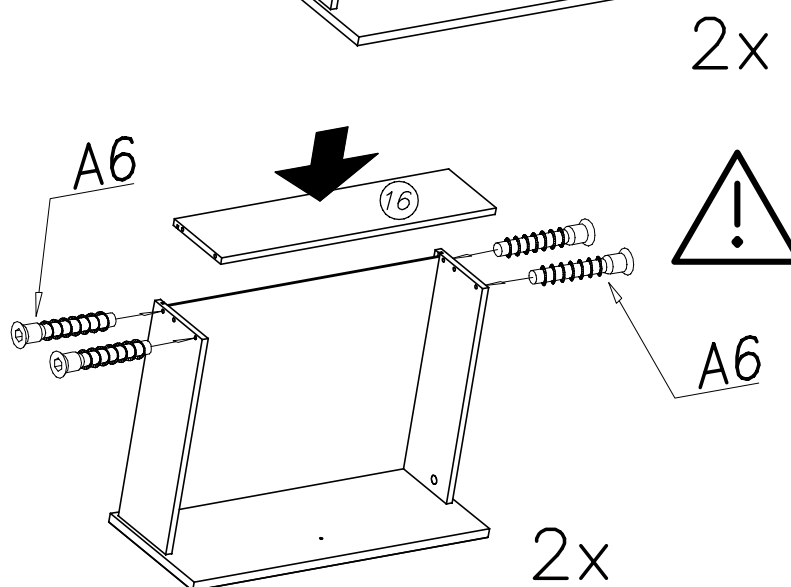
I 2x



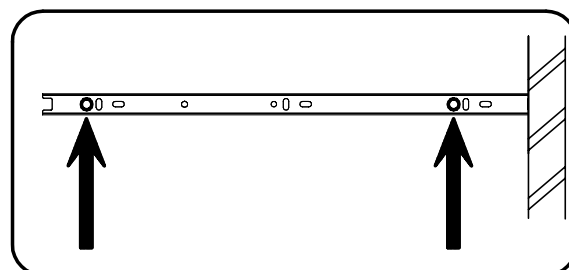
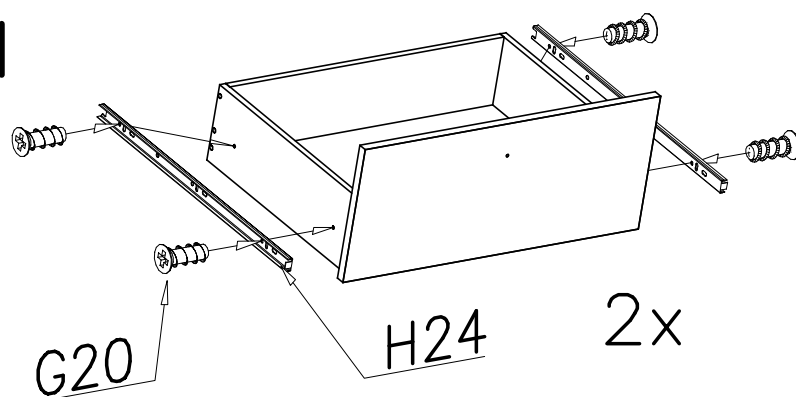
|        |  |    |
|--------|--|----|
| W2     |  | x1 |
| A6     |  | x4 |
| Ø7x40  |  |    |
| K4     |  | x4 |
| Ø12x10 |  |    |
| K15    |  | x4 |

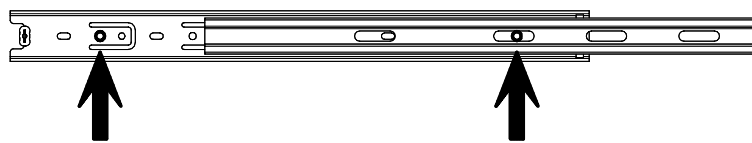
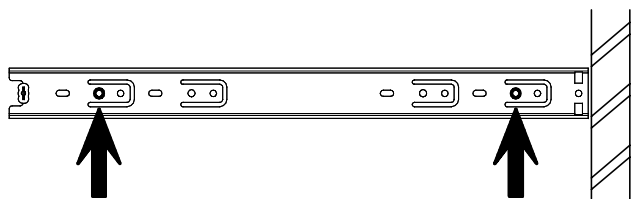


0,5h

G20  
5x13 x8H24  
H35-400mm x2

II



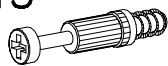


III

G20

K15

K15



x12

G20



5x13

x8

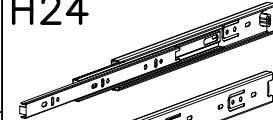
B1



ø8x35

x14

H24



K1

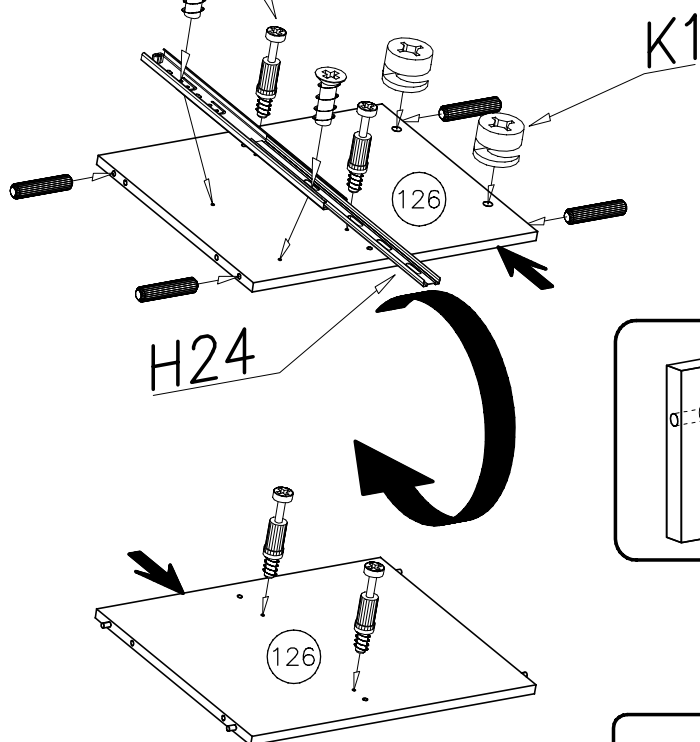


ø15x12

x6

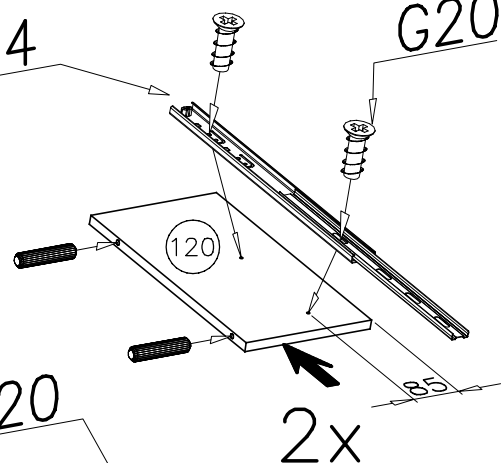
H35-400mm

x2



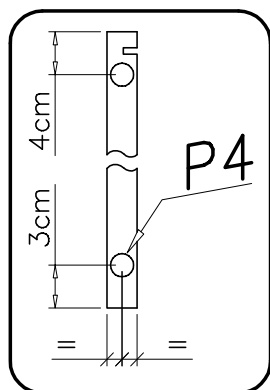
H24

G20

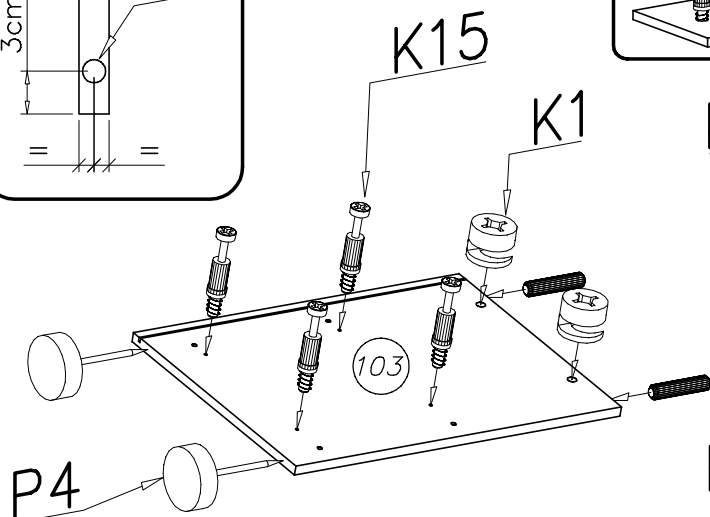
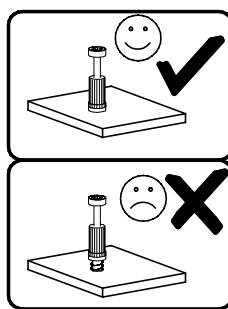


G20

2x



P4



K15

K1

K1

K15

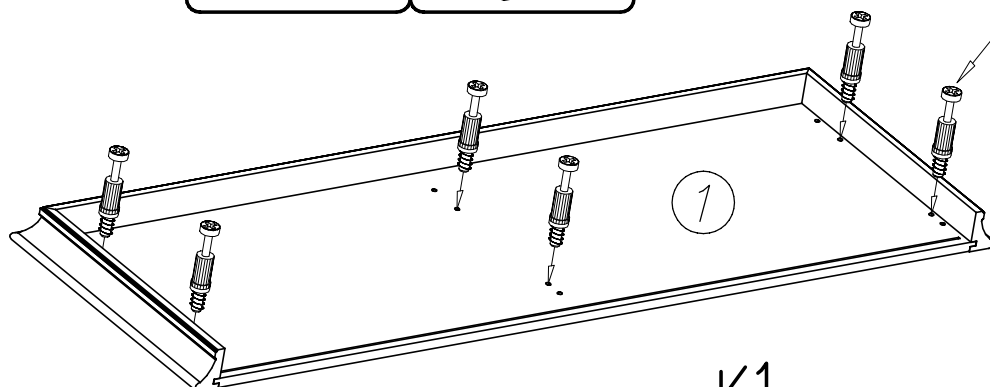
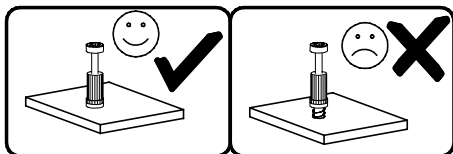
P4

B1

102

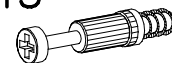


IV



K15

K15



x12

B1



Ø8x35

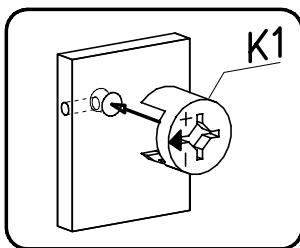
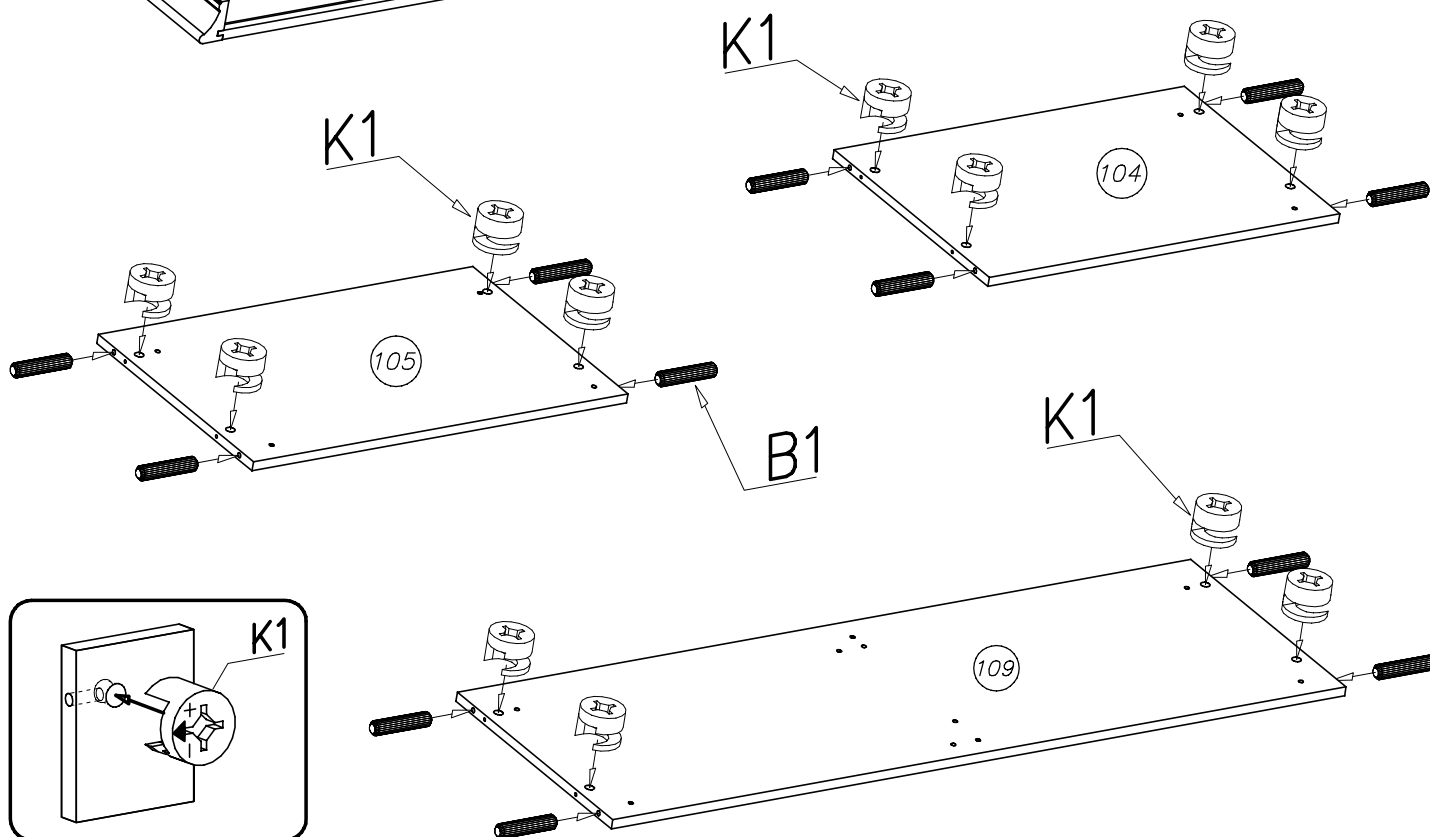
x14

K1



Ø15x12

x6



V

F12



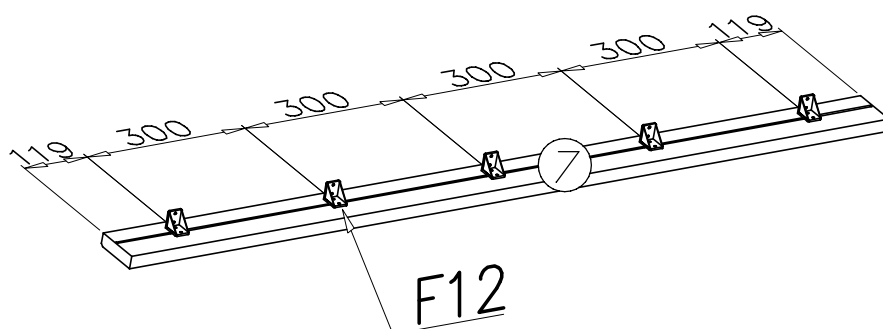
x5

G34

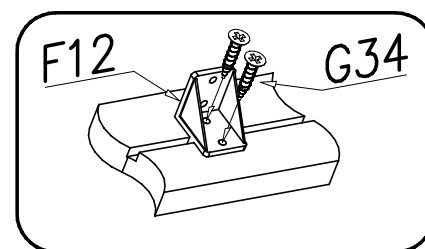


3,5x16

x10

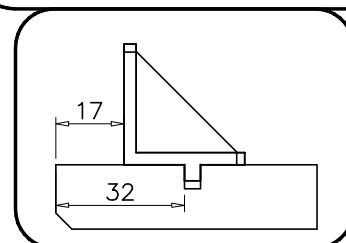


F12



F12

G34





VI

F12



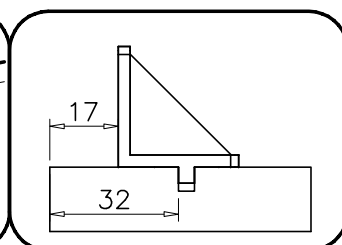
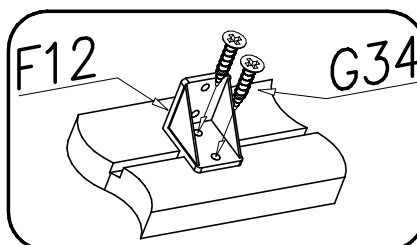
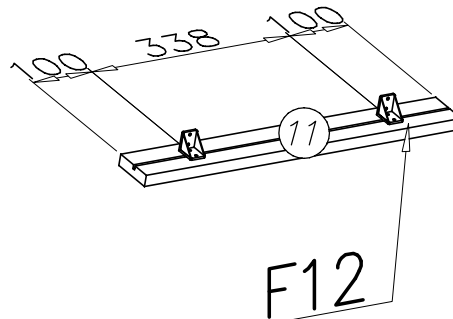
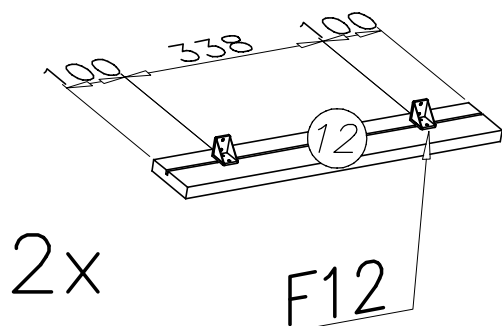
x6

G34



3,5x16

x12



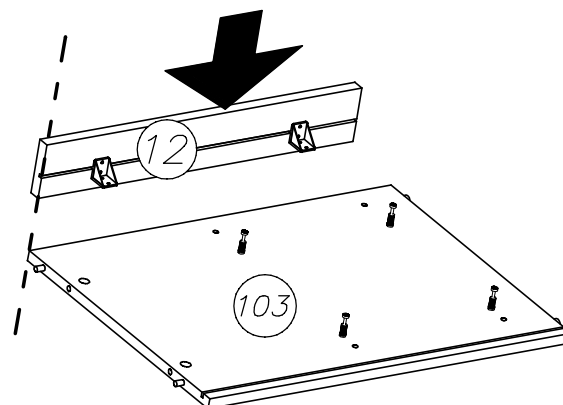
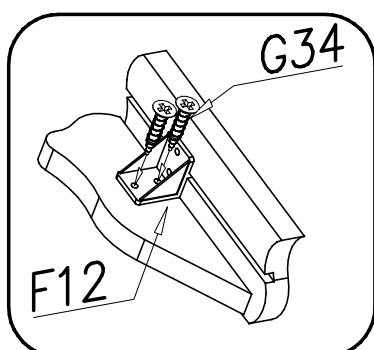
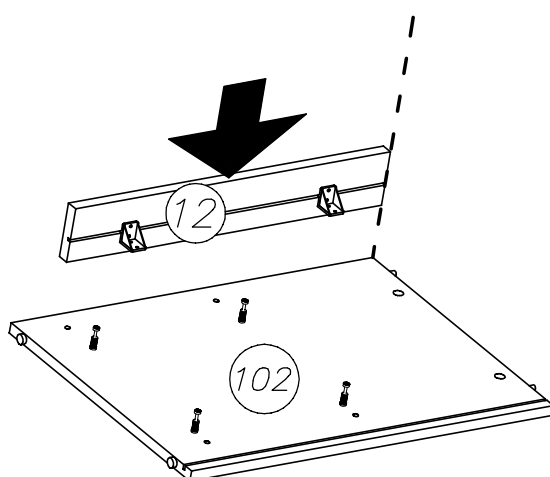
VII

G34



3,5x16

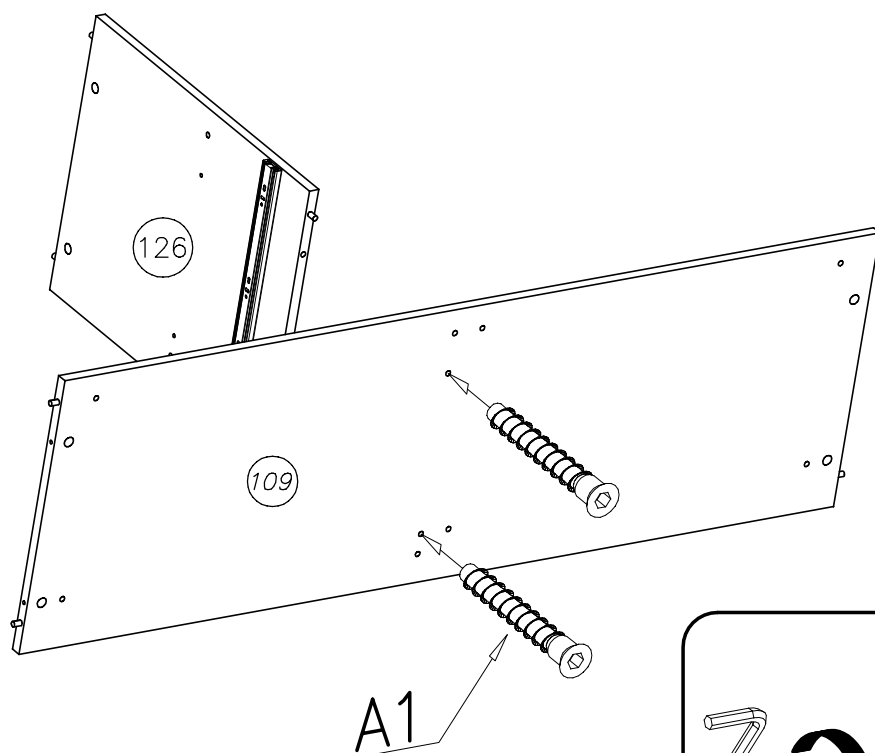
x8







VIII



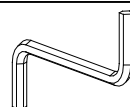
A1



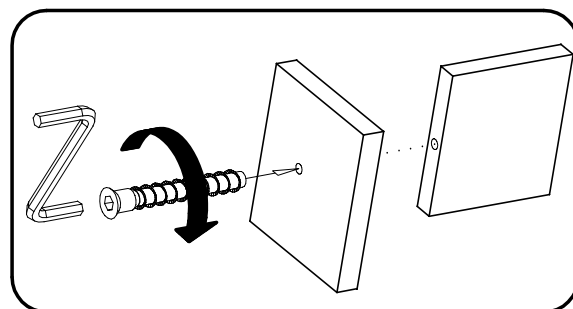
Ø7x50

x2

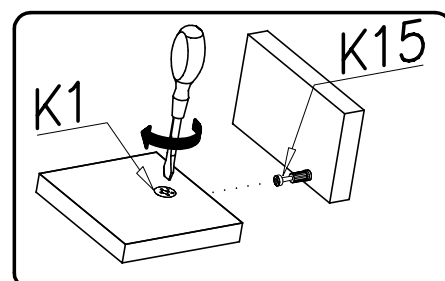
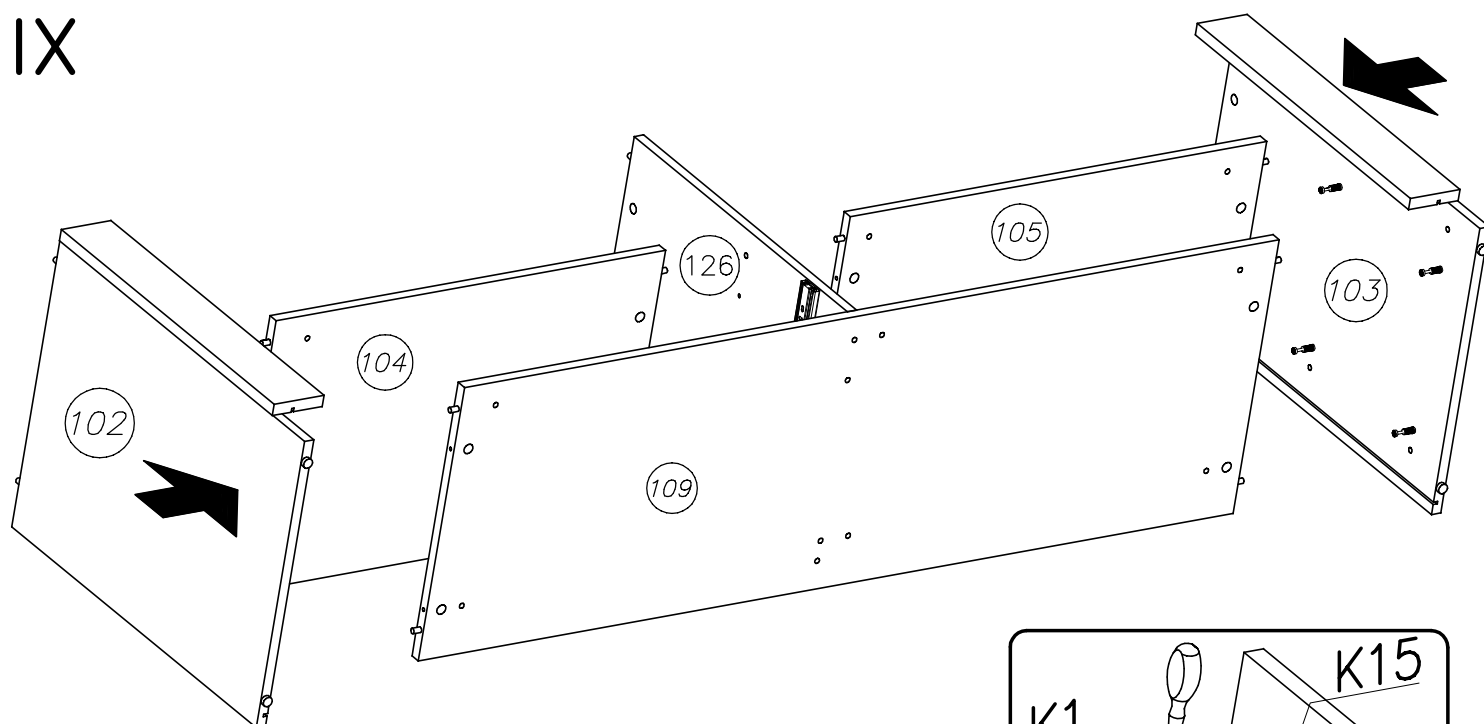
W2



x1

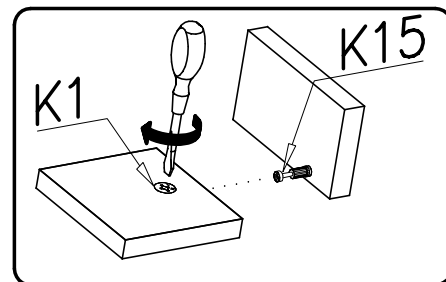
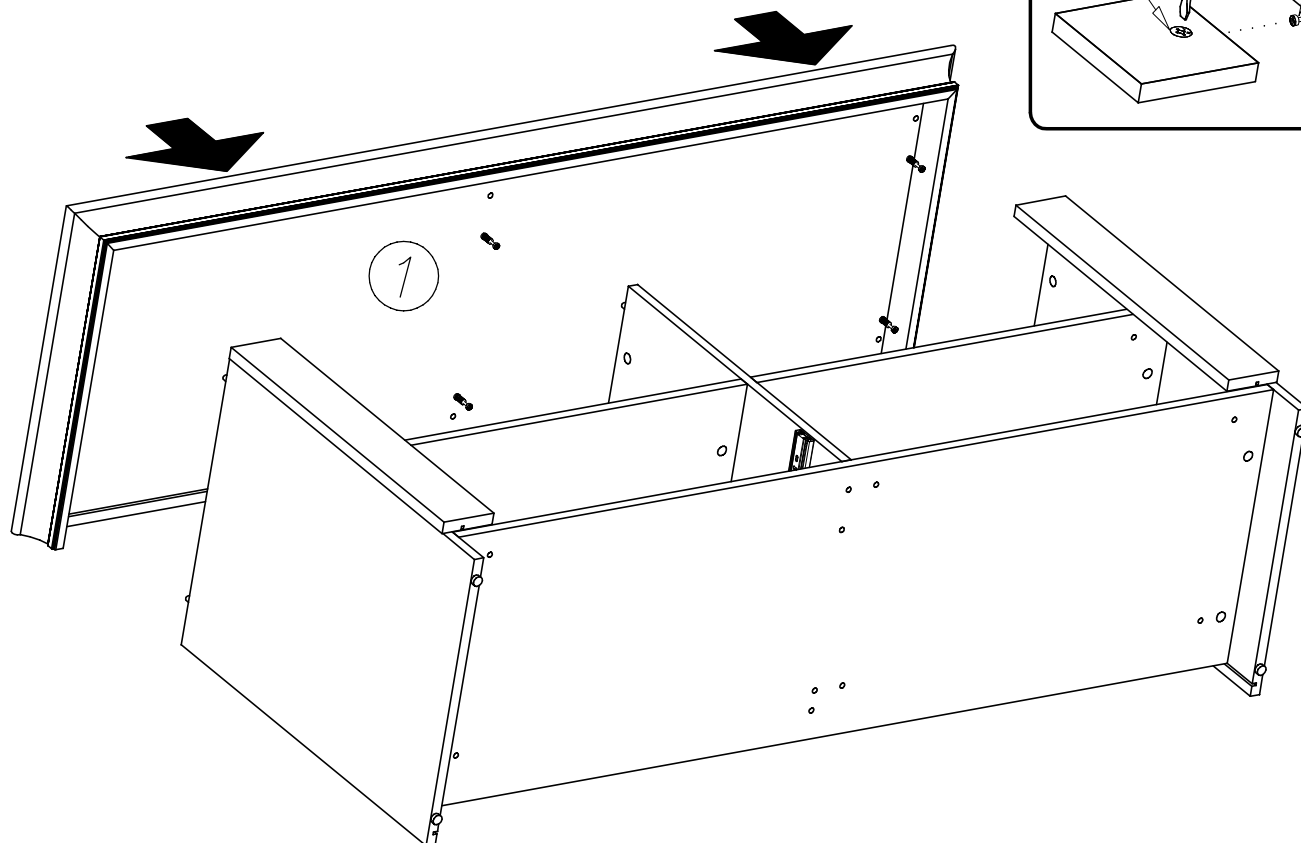


IX

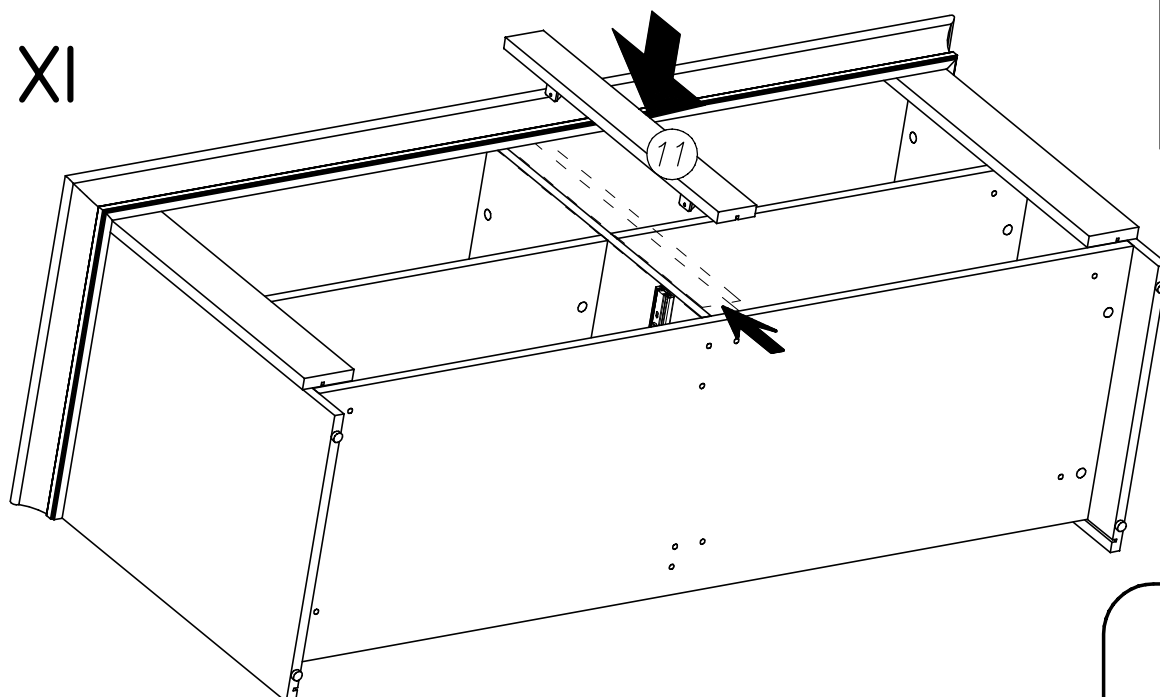




X



XI

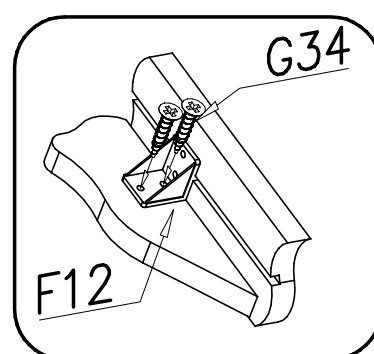


G34



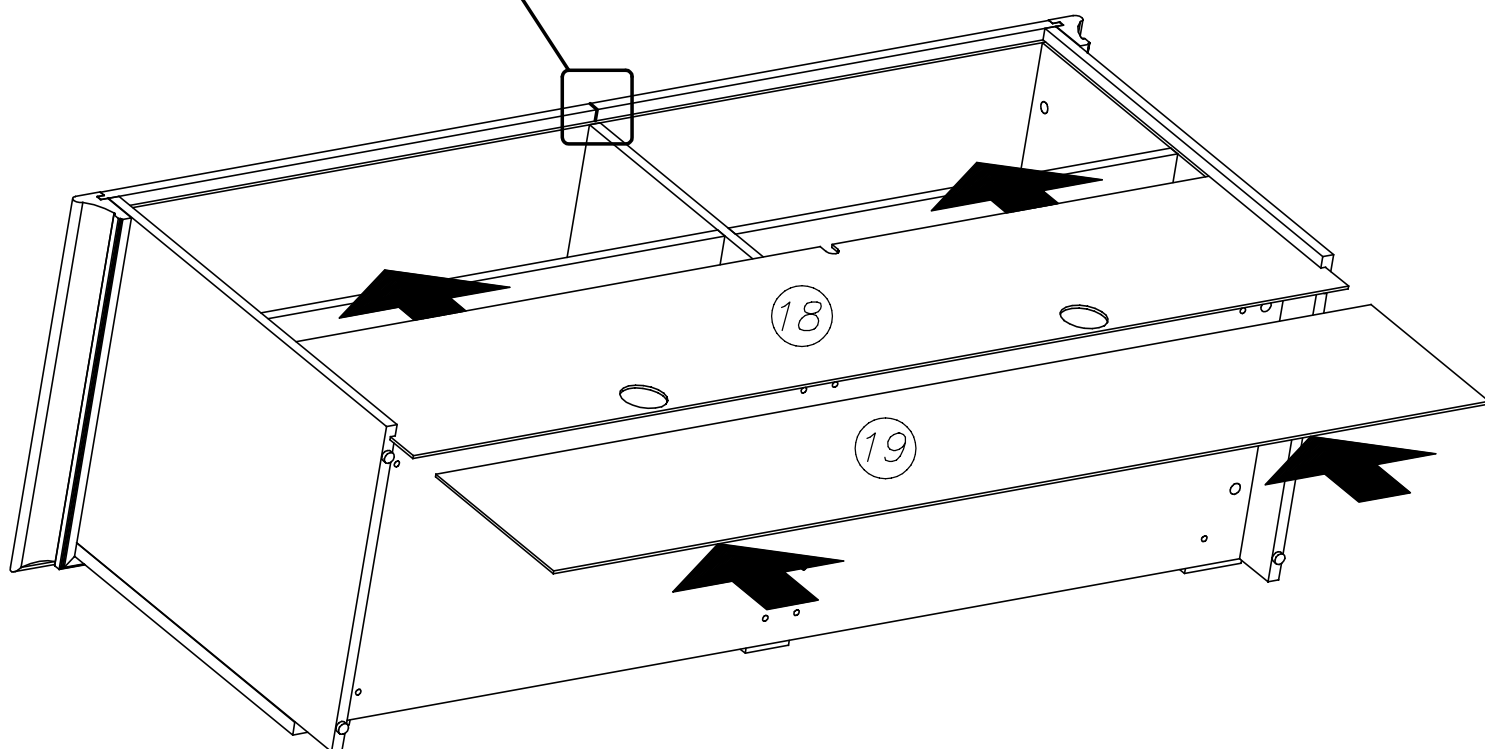
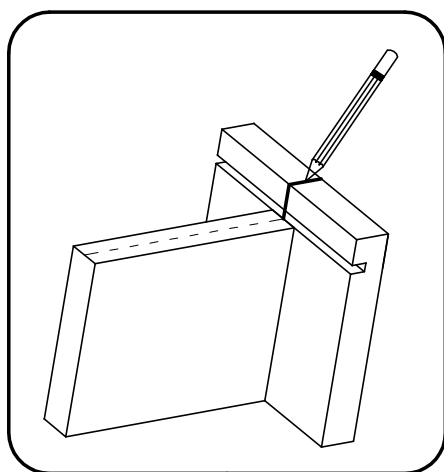
3,5x16

x4



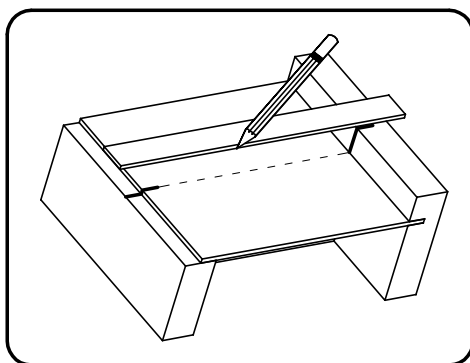
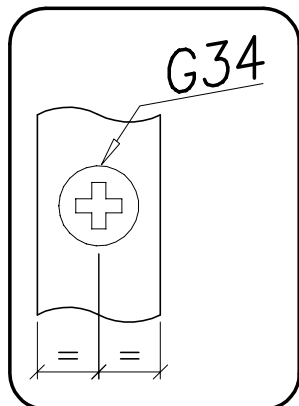


XII

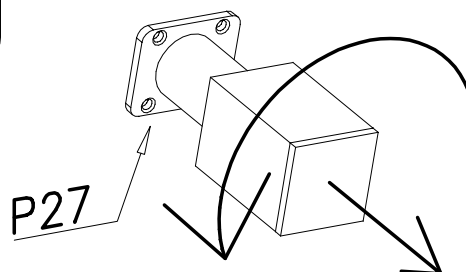
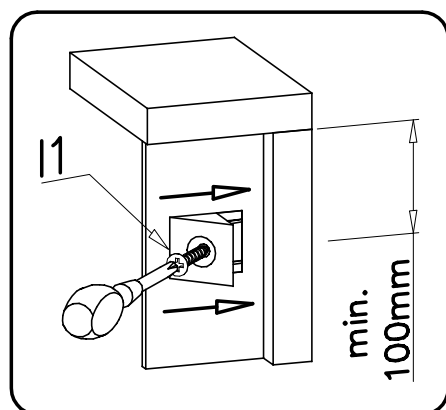
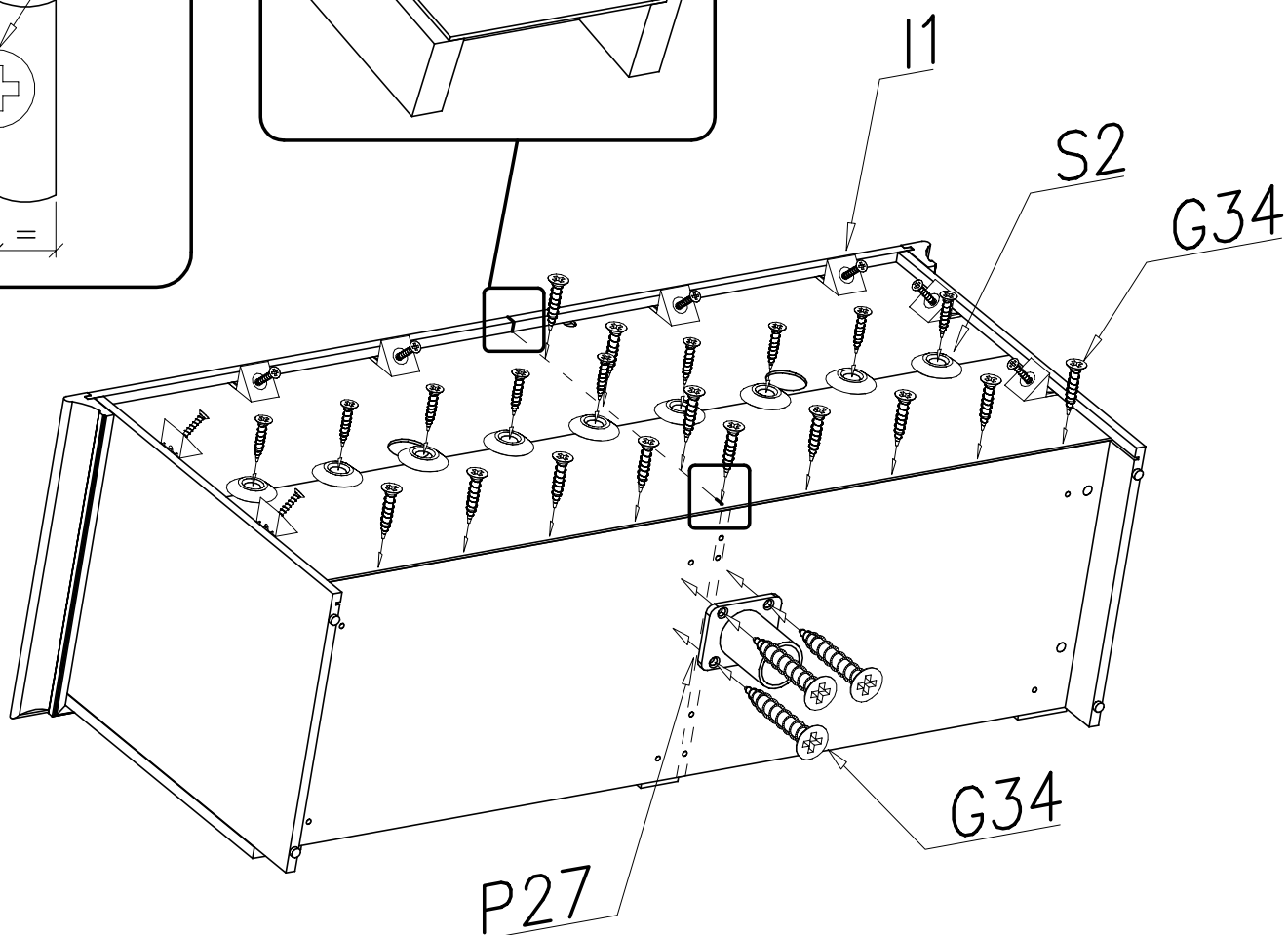




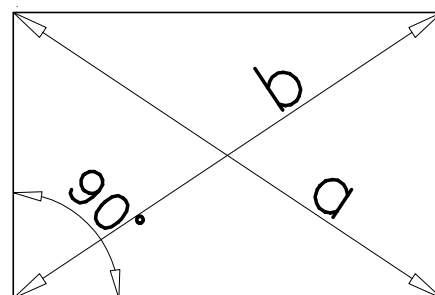
XIII



|                      |           |
|----------------------|-----------|
| G34<br>3,5x16<br>x30 | P27<br>x1 |
| I1<br>x8             | S2<br>x13 |



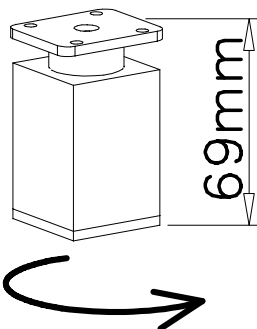
$$a=b$$



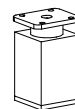


XIV

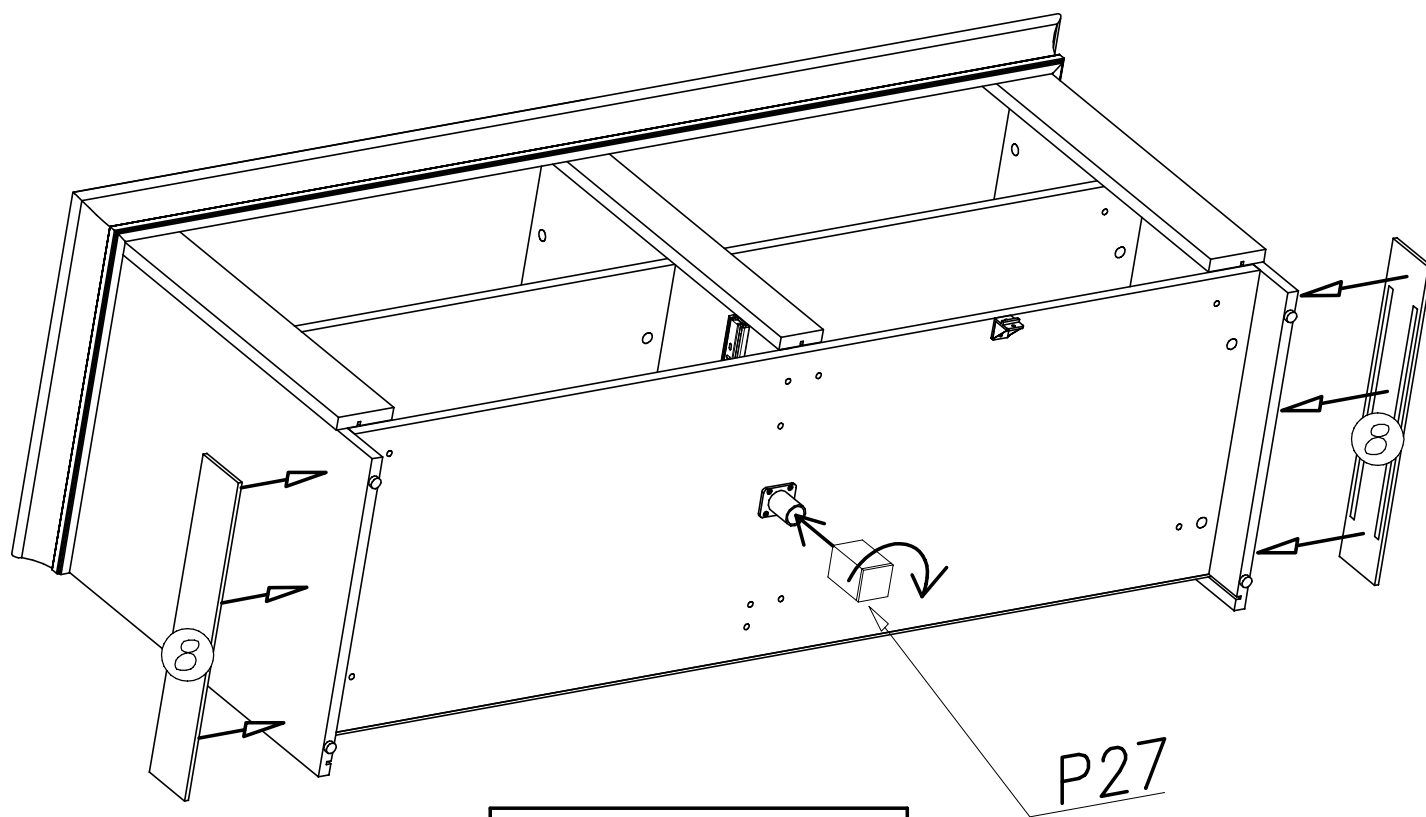
P27



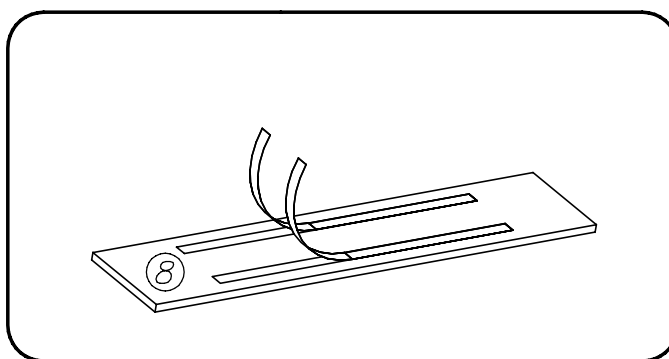
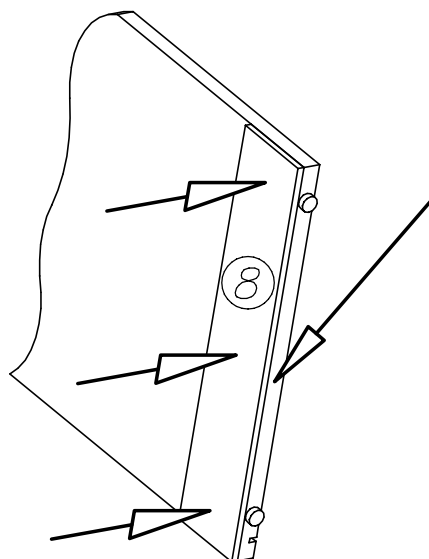
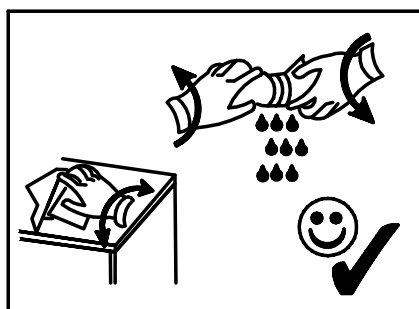
P27



x1



P27



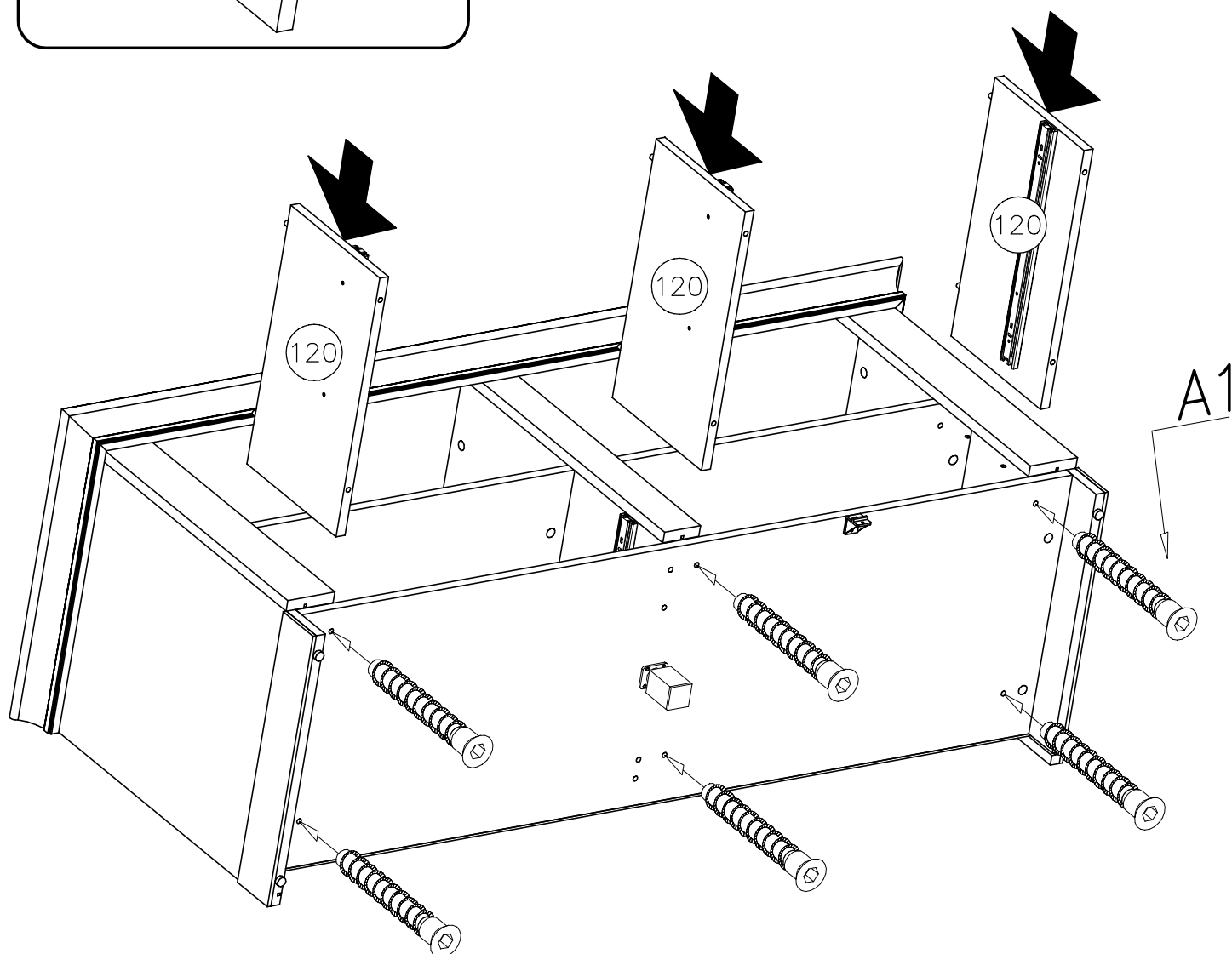
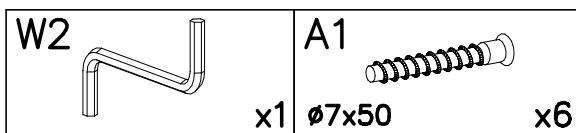
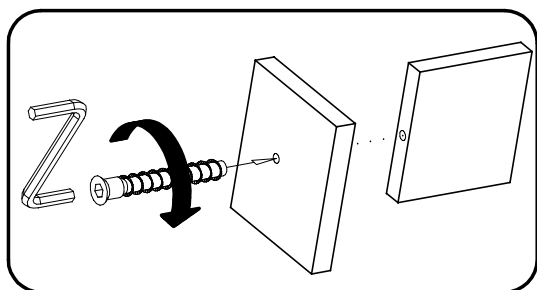
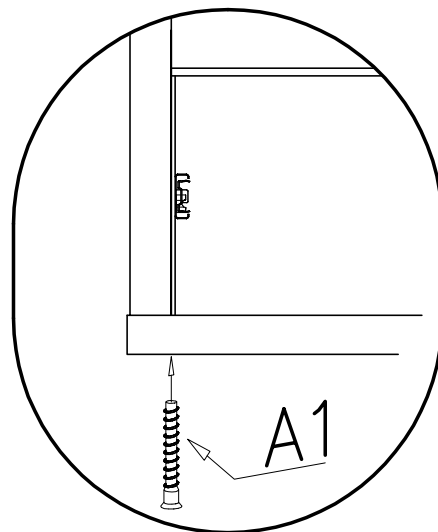
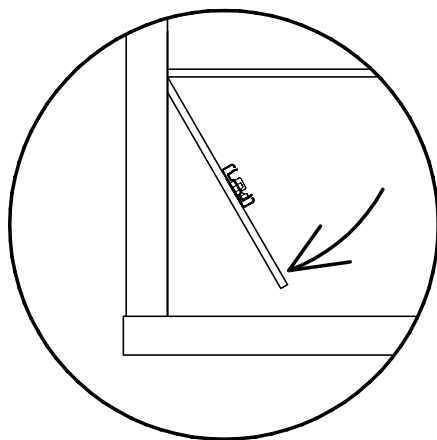
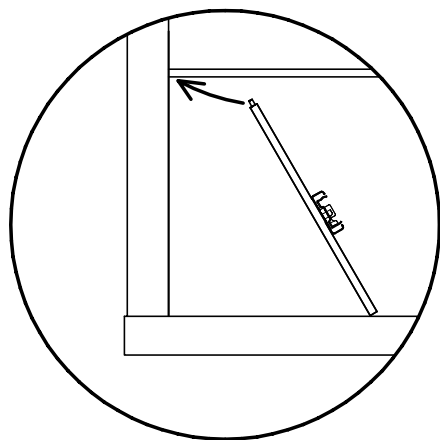


XV

1

2

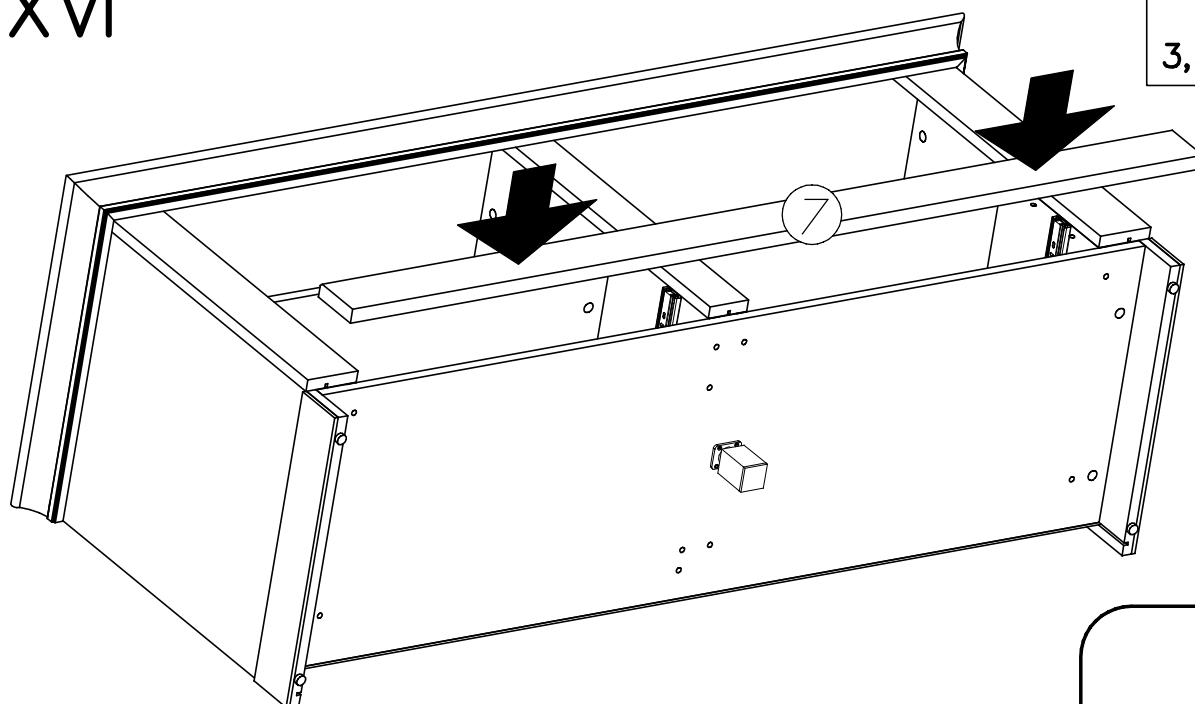
3







XVI

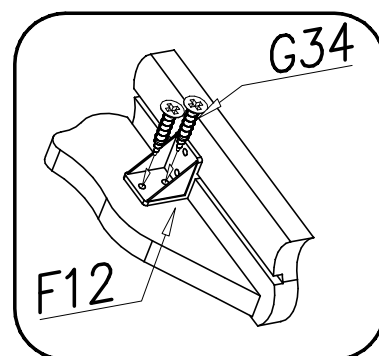


G34

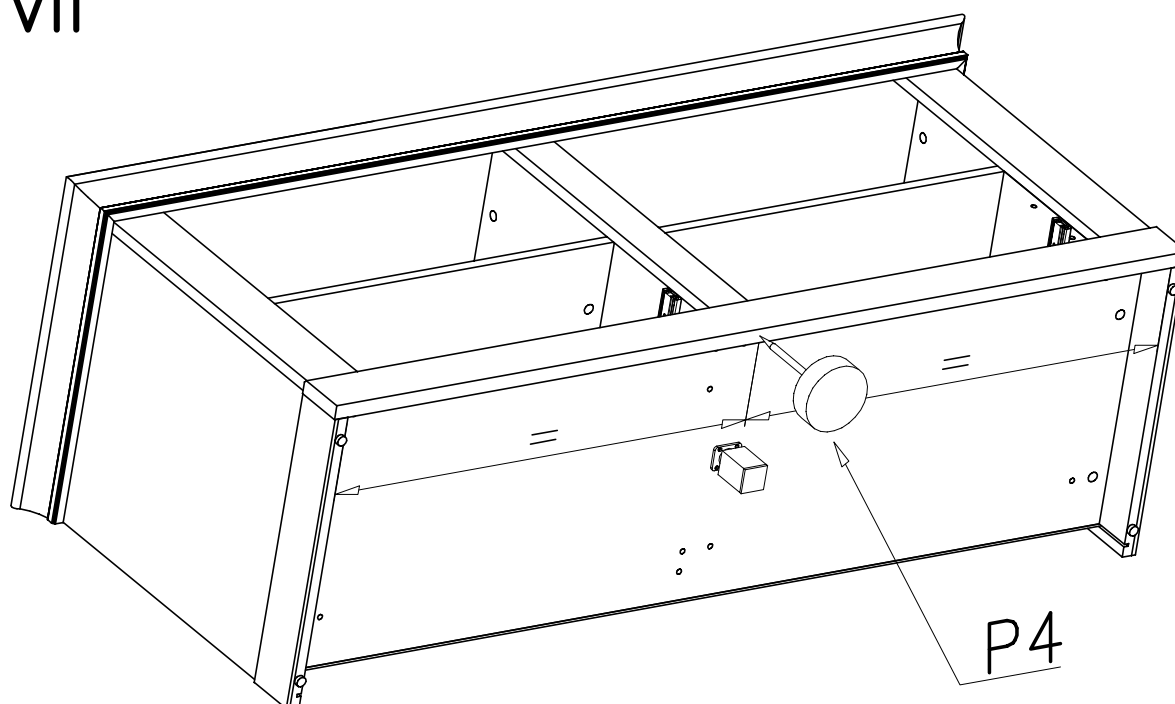


3,5x16

x10



XVII



P4

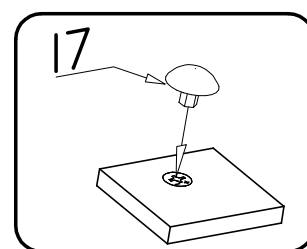
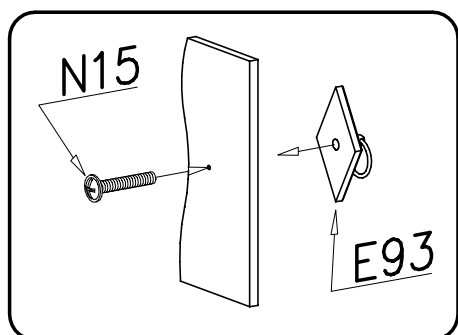
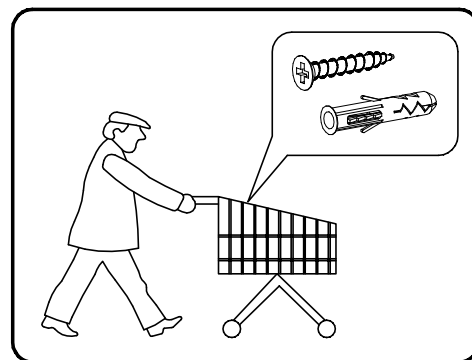
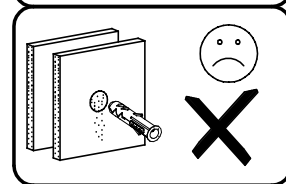
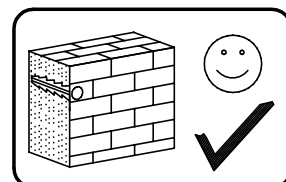
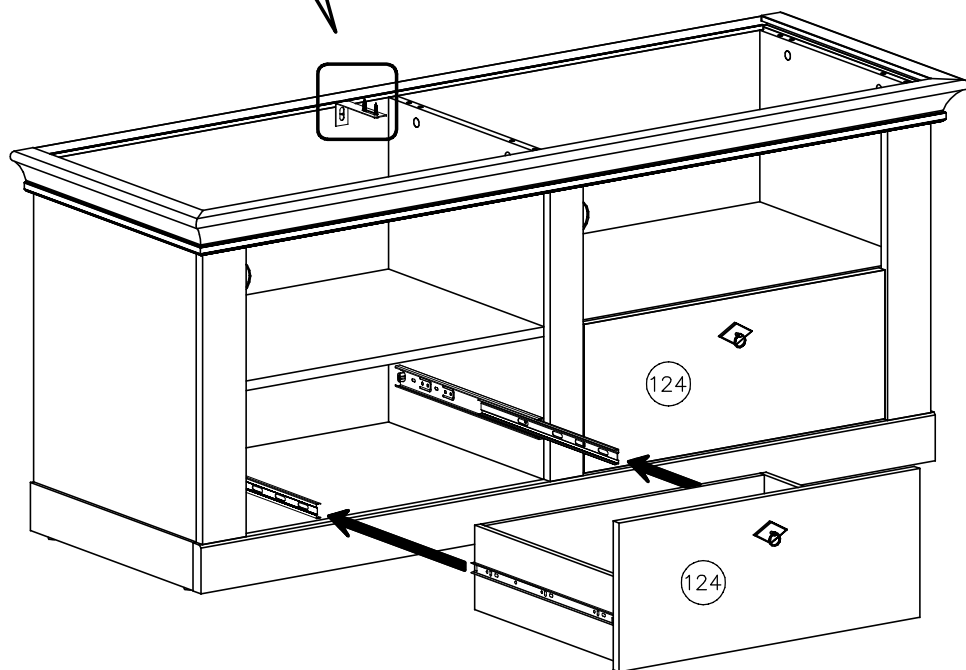
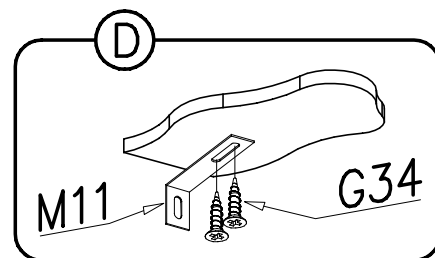
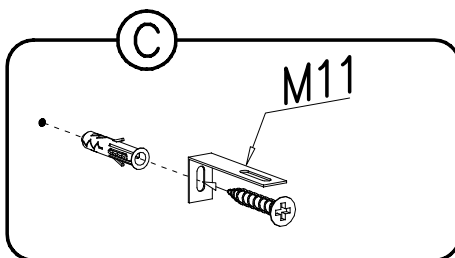
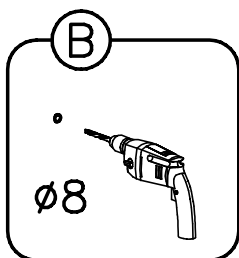
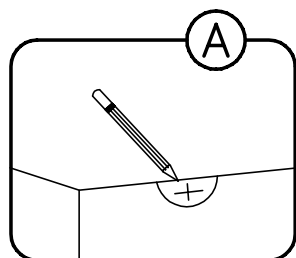


x1



|                    |           |                  |           |                     |
|--------------------|-----------|------------------|-----------|---------------------|
| N15<br>M4x25<br>x2 | E93<br>x2 | I7<br>ø18<br>x18 | M11<br>x1 | G34<br>3,5x16<br>x2 |
|--------------------|-----------|------------------|-----------|---------------------|

## XVIII



|                                                                                   |                               |                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|---------------------------------------|
| Name • Nom • Nome • Naam • Nazwa • Jméno<br>• Názov • Név • Denumire • Isim • Имя | Nr • No • N° • Номер • Č • Sz | Typ • Type • Tip • Típus • Tipo • Tun |
| LANDHAUS                                                                          | — —                           | 32                                    |

D

Unser **Direktservice für Beschlagteile**  
Sollte Ihnen ein Beschlagteil fehlen, können Sie diese Servicekarte direct an die untenstehende Nummer senden. Wir können allerdings nur Beschlagteile auf diesem Weg verschicken. Sollen Sie eine andere Beanstandung an Ihrem Möbelstück haben, so wenden Sie sich bitte direkt an Ihr Möbelhaus.

GB

Our **direct order service for fitting**  
If a fitting should be missing to you, you know this service map directly following number faxes. We can in this way send away however only fitting. If you should have another objection to your piece of furniture, then they turn please to your furniture house.

CZ

Naše **přímé služby pro kování**  
Chybí-li vám nějaký díl z kování, můžete tuto servisní kartu odfaxovat přímo na níže uvedené číslo. Touto cestou však můžeme zaslát jen díly kování. Pokud byste reklamovali jiný díl nábytku, obraťte se přímo na svého prodejce nábytku.

F

Bien **étudier la notice de montage**  
Repérez les pièces constituant votre meuble. Regroupez et contrôlez la quincaillerie. Munissez-vous de l'outillage nécessaire. Aménagez-vous une zone de montage. Procédez au montage. Ne jamais forcer les assemblages. Resserrez les vis après quelques temps d'usage. Garder votre notice de montage, si une pièce venait à manquer, elle serait le plus clair moyen de communiquer avec votre magasin.

I

Il **nostro servizio diretto per l'ordine delle ferramenta**  
Nel caso vi mancassero dei pezzi, potete spedire fax questa carta dei servizi direttamente al seguente numero. Per altri reclami al vostro mobile, potete rivolgervi al vostro mobilificio.

BG

**Директно обслужаване на еднотелни отдели "Обзор"**  
Ако ви липне част от кování, можете да изпратите тази сервисна карта директно на номерата, дадени по-долу. По този начин обаче можем да ви изпратим само част от кování. Ако искате да се оплачете за друг дефект на мебелта, моля, обърнете се директно към вашия магазин.

NL

Onze **directservice voor losse onderdelen**  
Wanneer er een onderdeel mist kunt u deze servicekaart direct aan onderstaand faxnummer sturen. Wij kunnen alleen langs deze weg onderdelen versturen. Mocht u een ander probleem aan uw meubel hebben verzoeken wij u contact op te nemen met uw meubeldealer.

PL

Nasz **bezpośredni serwis części montażowych**  
Jeżeli brakuje części koniecznych do montażu, prosimy o przesłanie nam tej karty serwisowej na niżej podany numer faxu. Możemy w ten sposób przysłać państwu tylko brakujące części. W przypadku innych objełcji dotyczących mebla, prosimy o zgłoszenie ich do salonu meblowego w którym został dokonany zakup.

HR

Servis za **okovje**  
U slučaju da nedostaje neki od dijelova molimo vas da na dotje navedeni fax broj posaljete ovaj servisni obrazac. Na ovaj način mogu se dostaviti samo okovje. U slučaju da imate dodatne prigovore vezane uz komad namještaja molimo vas da se obratite izravno trgovini namještaja gdje je isti kupljen.

HU

**Direktszolgáltatunk vasalatoz eseten**  
Ha hiányzik egy vasalet, ezt a kártyát közvetlenül elfaxolhatja az alábbi táldíható faxszámra. Azonban csakis vasaletokat tudunk így küldeni. Amennyiben másfajta reklamáció áll fenn bútorárábját illetően, forduljon közvetlenül a bútorházhoz.

SK

**Náš priamy servis pre časti kování**  
Ak by Vám chýbala nejaká časť kování, môžete poslať túto servisnú kartu poslať faxom priamo na nižšie uvedené faxové číslo. Diely kování vieme poslať iba týmto spôsobom. Ak by ste mali inú reklamáciu ohľadom Vášho nábytku, obraťte sa priamo na Vašu predajnú nábytku.

SLO

Naše **direktno služne storitve za okovje**  
Ce vam manjka kakšno okovje, lahko to servisno kartico pošljete po faxu direktno na spodnjo številko. Po tej poti vam lahko pošljemo samo okovje. Ce želite reklamirati kakšen drug del pohištva, se obrnite neposredno na vašo trgovino pohitva.

RO

Service-ul nostru **direct pentru foronerie**  
In cazul in care va lipseste o piesa de feronerie puteti sa trimitezi direct acest card de service pe fax la numarul de mai jos. Noi nu putem expedie piese de feronerie decat pe această cale. Dacă aveți o altă reclamație referitoare la piesa de mobilier, atunci vă rugăm să vă adresați direct la magazinul dvs. de mobilă.

RUS

Наш **прямой сервис для поставок фурнитуры**  
Если окажется, что Вам не хватает того или иного элемента фурнитуры, Вы можете отправить сервисную карту по Факсу непосредственно на нижеприведенный номер. Однако, таким образом мы можем пересылать лишь фурнитуру. Если же у Вас возникнут иные претензии относительно приобретенной мебели, пожалуйста, обращайтесь непосредственно в организацию, осуществляющую продажу.

S

Vår **direktservice för beslagdelar**  
Om du saknar en beslagdel kan du faxa detta servicekort direkt till numret som anges ned. Tänk på att detta är den enda möjligheten att skicka beslagdelar till dig. Om du vill reklamera din möbel av en annan anledning måste du kontakta ditt möbelhus direkt.

ES

Nuestro **servicio directo para accesorios**  
Si le falta algún accesorio, puede enviar esta tarjeta de servicio directamente a la siguiente dirección. No obstante, por este método solo podemos enviar accesorios. Si tiene alguna otra objeción sobre su mueble, consulte directamente con su mueblería.

TR

Donatılar için **dogrudan servisimiz**  
Bir donatınız eksikse bu servis kartını dogrudan asagida bulunan adrese dogrudan mail yazabilirsiniz. Sadece bu yolla donatıları gönderebiliriz. Mobilyanızda başka şikayetleriniz varsa lütfen dogrudan mobilya satıcınıza danışın.

|                                                 |                                                     |                                                  |
|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| <div>A1</div> <div>ø7x50</div> <div>x...</div>  | <div>K4</div> <div>ø12x10</div> <div>x...</div>     | <div>N15</div> <div>M4x25</div> <div>x...</div>  |
| <div>S2</div> <div>x...</div>                   | <div>W2</div> <div>x...</div>                       | <div>G20</div> <div>5x13</div> <div>x...</div>   |
| <div>A6</div> <div>ø7x40</div> <div>x...</div>  | <div>H24</div> <div>H35—400mm</div> <div>x...</div> | <div>I7</div> <div>ø18</div> <div>x...</div>     |
| <div>K1</div> <div>ø15x12</div> <div>x...</div> | <div>K15</div> <div>x...</div>                      | <div>B1</div> <div>ø8x35</div> <div>x...</div>   |
| <div>M11</div> <div>x...</div>                  | <div>P27</div> <div>x...</div>                      | <div>G34</div> <div>3,5x16</div> <div>x...</div> |
| <div>P4</div> <div>x...</div>                   | <div>F12</div> <div>x...</div>                      | <div>E93</div> <div>x...</div>                   |

Name • Nom • Nome • Naam • Nazwa • Jméno  
• Názov • Név • Denumire • Isim • Имя

Nr • No • N° • Номер • Č • Sz

Typ • Type • Tip • Típus • Tipo • Tun

LANDHAUS

— —

32

D

Unser **Direktservice für Beschlagteile**

Sollte Ihnen ein Beschlagteil fehlen, können Sie diese Servicekarte direct an die untenstehende Nummer senden. Wir können allerdings nur Beschlagteile auf diesem Weg verschicken. Sollen Sie eine andere Beanstandung an Ihrem Möbelstück haben, so wenden Sie sich bitte direct an Ihr Möbelhaus.

GB

Our **direct order service for fitting**

If a fitting should be missing to you, you know this service map directly following number faxes. We can in this way send away however only fitting. If you should have another objection to your piece of furniture, then they turn please to your furniture house.

CZ

Naše **přímé služby pro kování**

Chybí-li vám nějaký díl z kování, můžete tuto servisní kartu odfaxovat přímo na níže uvedené číslo. Touto cestou však můžeme rozesílat jen díly kování. Pokud byste reklamovali jiný díl nábytku, obraťte se přímo na svého prodejce nábytku.

F

Bien étudier la **notice de montage**

Repérez les pièces constituant votre meuble. Regroupez et contrôlez la quincaillerie. Munissez - vous de l'outillage nécessaire. Aménagez - vous une zone de montage. Procédez au montage. Ne jamais forcer les assemblages. Resserrez les vis après quelques temps d'usage. Garder votre notice de montage, si une pièce venait à manquer, elle serait le plus clair moyen de communiquer avec votre magasin.

I

Il nostro servizio **diretto per l'ordine delle ferramenta**

Nel caso vi mancassero dei pezzi, potete spedire fax questa carta die servizi direttamente al seguente numero. Per altri reclami al vostro mobile, potete rivolgervi al vostro mobilificio.

BG

**Дълъжникът отбелязва и едновременно отбелязва "Обзор"**

Ако нямате част от едновременно, можете да изпратите тази карта на адрес, който е даден по-долу. По този начин ние можем да ви изпратим само частите. Ако имате друга претенция относно мебелта, моля, обърнете се директно към вашия магазин.

NL

**Onze directservice voor losse onderdelen**

Wanneer er een onderdeel mist kunt u deze servicekaart direct aan onderstaand faxnummer sturen. Wij kunnen alleen langs deze weg onderdelen versturen. Mocht u een ander probleem aan uw meubel hebben verzoeken wij u contact op te nemen met uw meubeldealer.

PL

**Nasz bezpośredni serwis części montażowych**

Jeżeli brakuje części koniecznych do montażu, prosimy o przesłanie nam tej karty serwisowej na niżej podany numer faxu. Możemy w ten sposób przysłać państwu tylko brakujące części. W przypadku innych objełcji dotyczących mebla, prosimy o zgłoszenie ich do salonu meblowego w którym został dokonany zakup.

HR

**Servis za okovje**

U slučaju da nedostaje neki od dijelova molimo vas da na dotje navedeni fax broj posaljete ovaj servisni obrazac. Na ovaj način mogu se dostaviti samo okovja. U slučaju da imate dodatne prigovore vezane uz komad namještaja molimo vas da se obratite izravno trgovini namještaja gdje je isti kupljen.

HU

**Direkt szolgáltatunk vasalatok esetén**

Ha hiányzik egy vasalet, ezt a kártyát közvetlenül elfaxolhatja az alább található faxszámra. Azonban csakis vasaletokat tudunk így küldeni. Amennyiben másfajta reklamáció áll fenn bútordarabjárt illetően, forduljon közvetlenül a bútornázhhoz.

SK

**Náš priamy servis pre časti kovania**

Ak by Vám chýbala nejaká časť kovania, môžete poslať túto servisnú kartu poslať faxom priamo na nižšie uvedené faxové číslo. Diely kovania vieme poslať iba týmto spôsobom. Ak by ste mali inú reklamáciu ohľadom Vášho nábytku, obráťte sa priamo na Vašu predajnú nábytku.

SLO

**Naše direktno služne storitve za okovje**

Ce vam manjka kakšno okovje, lahko to servisno kartico pošljete po faksu direktno na spodnjo številko. Po tej poti vam lahko pošljemo samo okovje. Če želite reklamirati kakšen drug del pohištva, se obrnite neposredno na vašo trgovino pohištva.

RO

**Service-ul nostru direct pentru feronerie**

În cazul în care vă lipseşte o piesă de feronerie puteţi să trimiteţi direct acest card de service pe fax la numărul de mai jos. Noi nu putem expedia piese de feronerie decât pe această cale. Dacă aveţi o altă reclamaţie referitoare la piesa de mobilier, atunci vă rugăm să vă adresaţi direct la magazinul dvs. de mobilă.

RUS

**Наш прямой сервис для поставок фурнитуры**

Если окажется, что Вам не хватает того или иного элемента фурнитуры, Вы можете отправить сервисную карту по Факсу непосредственно на нижеприведенный номер. Однако, таким образом мы можем пересылать лишь фурнитуру. Если же у Вас возникнут иные претензии относительно приобретенной мебели, пожалуйста, обращайтесь непосредственно в организацию, осуществляющую продажу.

S

**Vår direktservice för beslagsdelar**

Om du saknar en beslagsdel kan du faxa detta servicekort direkt till numret som anges ned. Tänk på att detta är den enda möjligheten att skicka beslagsdelar till dig. Om du vill reklamera din möbel av en annan anledning måste du kontakta ditt möbelhus direkt.

ES

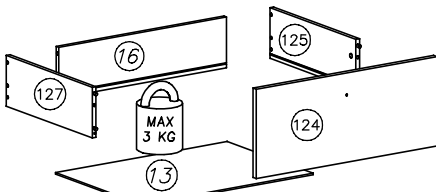
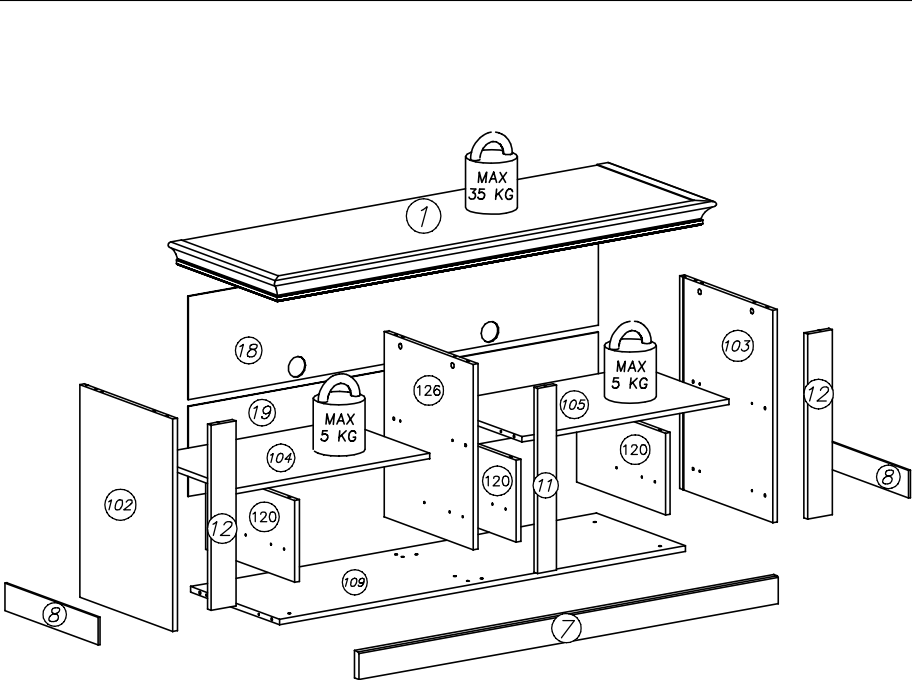
**Nuestro servicio directo para accesorios**

Si le falta algún accesorio, puede enviar esta tarjeta de servicio directamente a la siguiente dirección. No obstante, por este método solo podemos enviar accesorios. Si tiene alguna otra objeción sobre su mueble, consulte directamente con su mueblería.

TR

**Donatılar için doğrudan servisimiz**

Bir donatınız eksikse bu servis kartını doğrudan aşağıda bulunan adrese doğrudan mail yazabilirsiniz. Sadece bu yolla donatıları gönderiliriz. Mobilyanızda başka şikayetleriniz varsa lütfen doğrudan mobilya satıcınıza danışın.



| nr  | L[mm] | B[mm] | T[mm] | Menge | Coil |
|-----|-------|-------|-------|-------|------|
| 1   | 1514  | 519   | 70    | 1     | 2/2  |
| 102 | 618   | 456   | 16    | 1     | 2/2  |
| 103 | 618   | 456   | 16    | 1     | 2/2  |
| 104 | 664   | 436   | 16    | 1     | 2/2  |
| 105 | 711   | 436   | 16    | 1     | 2/2  |
| 126 | 539   | 436   | 16    | 1     | 2/2  |
| 7   | 1438  | 80    | 22    | 1     | 1/2  |
| 8   | 456   | 80    | 6     | 2     | 1/2  |
| 109 | 1391  | 436   | 16    | 1     | 1/2  |
| 120 | 238   | 436   | 16    | 3     | 2/2  |
| 11  | 538   | 65    | 18    | 1     | 2/2  |
| 12  | 538   | 85    | 18    | 2     | 1/2  |
| 13  | 557   | 401   | 3     | 1     | 2/2  |
| 124 | 589   | 247   | 16    | 2     | 1/2  |
| 125 | 400   | 140   | 12    | 2     | 1/2  |
| 16  | 547   | 140   | 12    | 2     | 1/2  |
| 127 | 400   | 140   | 12    | 2     | 1/2  |
| 18  | 1403  | 299   | 3     | 1     | 1/2  |
| 19  | 1403  | 262   | 3     | 1     | 1/2  |

